



SUZANNE JACOB

Photo Jean Goupil, LA PRESSE

## Faire parler le corps

■ « Dans mon dernier spectacle, présenté à Montréal il y a cinq ans et en Europe pendant trois ans, je faisais des

### DENIS LAVOIE

monologues. Maintenant je ne parle plus, c'est passé dans le corps ».

Choc. Rupture. Deux mots parmi tant d'autres, lancés par Suzanne Jacob lors de l'interview, précisent encore sa dé-

marche, résolument anticonformiste.

Le geste large, avec plein d'éclats de rire, dans ce logement ensoleillé de Montréal qu'elle habite depuis l'été, l'artiste parle d'abord de son retour au pays, après avoir vécu quatre ans en France.

Elle avait « peur » de se sentir définitivement exilée, si elle passait le cap des cinq ans d'absence. Pendant ce temps elle a

PAGE 5



MARCEL GODIN

Photo Réal St-Jean, LA PRESSE

## C'est sensuel, écrire

■ Il se fâche, vitupère, l'oeil furibard. « Les maisons d'édition, ici! Un scandale!... Ça surprend un peu, mais, il est fa-

### JEAN-PAUL SOULIÉ

cile de deviner qu'il n'est pas trop dangereux quand même. Marcel Godin revient à la tendresse aussi rapidement qu'il est monté dans les rideaux.

Verre en main, il évoque ses amis, vous fait pénétrer dans leur cercle. « Vic Voghel et An-

dré Theroux m'ont parlé de vous... » Dans un bar, bien sûr. Il se souvient de tous les détails. Ancien journaliste, ce qu'il a préféré dans ce métier, c'est le fait divers. Il aime ces tranches de vie. « Il faut tout regarder et entendre avec le coeur grand ouvert... On ne peut pas être écrivain comme Dos Passos, Hemingway ou Durrell sans se nourrir de vécu ».

Il est très content de son dernier roman, *Maud et les fantô-*

PAGE 5



GISÈLE SCHMIDT

Photo Pierre McCann, LA PRESSE

## Pour l'amour d'Albertine

■ En écrivant *Albertine en cinq temps*, Michel Tremblay a réconcilié la comédienne Gisèle Schmidt avec son oeu-

### RAYMOND BERNATCHEZ

vre. Gisèle Schmidt ne s'en cache pas, elle n'aimait pas le théâtre de Tremblay. Contrairement à une bonne partie du milieu et du public, qui a mal réagi aux *Belles-Sœurs*, en 1968,

mais qui n'a pas tardé à reconnaître l'immense contribution de l'auteur à la dramaturgie québécoise, Gisèle Schmidt, il y a trois ans encore boudait l'homme et ses réalisations. En acceptant enfin d'incarner l'un de ses personnages, *Albertine* à 60 ans, lors de la création de *Albertine en cinq temps*, au Centre National des Arts d'Ottawa, en octobre 84 puis au Rideau-Vert le mois suivant, Gisèle Schmidt a eu une véritable révélation.

PAGE 6



## «Ran» de Kurosawa

LE TRÈS GRAND FILM D'UN CINÉASTE DE 75 ANS

page E 16

ANÉMONE · THIERRY LHERMITTE

RENE MALO PRÉSENTE  
UN FILM DE PHILIPPE GALLAND

elle est princesse, il est play-boy...



## Le Mariage du Siècle

Commençant le 31 janvier au cinéma Berri et dans d'autres cinémas Cinéplex Odéon près de chez vous.





## VIENT DE PARAÎTRE

Jean Royer. *Ecrivains contemporains 3*, entretiens, Éditions de l'Hexagone.

D'Anne Hébert à Marguerite Duras, d'Édouard Glissant à Michel Tremblay, d'Umberto Eco à Yolande Villemaire, Jean Royer, poète, chroniqueur littéraire et animateur de revue, a rencontré des écrivains de tous les horizons. Compagnon de route d'une oeuvre et d'une vie, selon le jugement de Miron, il maîtrise la technique de l'entrevue, à sa manière qui consiste, plutôt qu'à paraître brillant, à faire surgir la parole des autres.

Robert Kroetsch. *Badlands*, roman, Éditions Hurtubise HMH.

À l'été 1916, William Dawe se met en route pour les Badlands de l'Alberta, étendue désertique qui attire, depuis le siècle dernier, les chercheurs de squelettes de dinosaures. Dawe, suprême savant ou demi-fou, on ne sait pas, est le dernier représentant de cette lignée. Sur son bateau plat, il descend la Red Deer, flanqué d'un jeune pianiste, d'un cuisinier chinois et de deux compagnons au verbe truculent... La traduction est de Georges-André Vachon.

Donald Smith et collaborateurs. *Gilbert La Rocque, l'écriture du rêve*, essai, Éditions Québec/America.

Professeurs d'université, Donald Smith, Gilles Dorion, Réjean Robidoux et André Vanasse reconnaissent en Gilbert La Rocque un des romanciers les plus originaux de sa génération. Leur analyse de l'oeuvre témoigne de cette reconnaissance. L'écriture du rêve est le thème de leur analyse.

Élisa T. *Des fleurs sur la neige*, récit autobiographique, Éditions JCL.

Aurore ne fut que la plus célèbre enfant martyre du Québec. Le récit d'Élisa T. rejoint, dans l'horreur, ce qu'a vécu la fillette de Fortierville il y a quelques décennies. Ce qui étonne et scandalise, c'est que le silence de l'entourage permette encore que des situations inhumaines se prolongent pendant des années. Le témoignage ici livre, qui n'a aucune valeur littéraire (si seulement une Suzanne Paradis avait prêté sa plume à l'auteur !), peut au moins aider le public, qui a deviné déjà un premier tirage du livre, à prendre conscience de l'immense détresse des enfants maltraités — et de celle, peut-être, de leurs bourreaux.

Janou Saint-Denis. *La Roue du feu secret*, poèmes et autres textes, Éditions Leméac.

Ce carnet de route couvre vingt-cinq ans de poésie. Une dizaine d'auteurs saluent en pages liminaires Janou Saint-Denis, femme entière et généreuse, qui demeure une animatrice dévouée du monde de la poésie. En lisant cette poésie envoûtante on a l'impression — pour un instant du moins — que l'horreur de la violence et du silence sur l'univers, page après page, se lève par plaques.

Thomas R. Berger. *Liberté fragile — Droits de la personne et dissidence au Canada*, essai, Éditions Hurtubise HMH.

L'ouvrage porte sur les minorités et les dissidents, leurs combats, leurs victoires et plus souvent leurs défaites, qui sont aussi l'histoire des succès et échecs de nos institutions politiques et judiciaires. M. Berger a été, à la Cour suprême de la Colombie-Britannique, un homme aussi conscient de légitimité que de légalité. Ses travaux sur les droits de l'enfance, entre autres, ont été marquants. Traduction de Marie-Cécile Brasseur.

Rémi Savard. *la Voix des autres*, essai, Éditions de l'Hexagone.

Les anthropologues sont des chasseurs de mythes et tout se passe comme si ces fameux mythes avaient été saisis au vol, à l'insu même des usagers : le destinataire blanc a été discrètement retiré du dossier et l'entretien est présenté comme s'il s'était instauré entre autochtones seulement. L'auteur remet les choses en place dans ce livre, étude de quarante-neuf variantes d'un récit mythique qui provient des langues algonquiennes de l'Amérique du Nord. Une remise en question de l'anthropologie.

Paquerette Villeneuve. *Retour 1 : Journal d'émotions*, Éditions Leméac.

Après vingt ans passés à Paris, où elle a occupé des fonctions dans le domaine culturel, l'auteur rentre à Saint-Hilaire. Retour aux racines, retour aussi en elle-même. Elle se remémore ses amours passées, ses enthousiasmes, ses joies et peines, ses voyages. Des réflexions sur une vie, sur la vie.

Marc Chabot et Sylvie Chaput. *Lettres sur l'amour*, essai, Éditions Saint-Martin.

L'amour. Un mot, une idée. Tout le monde qui en parle parle-t-il de la même chose ? Au fil d'une correspondance de deux ans, les auteurs ont tenté de cerner à la fois le concept et le sentiment. Leur échange, sur les différentes facettes des rapports hommes-femmes à l'érotisme, fait le point des remises en question de leur génération, celle qui a connu l'éclatement des valeurs d'une société contrainte.

## LITTÉRATURE

JEAN-PAUL FUGÈRE

# Popa au seuil du Royaume

Tel Augustin des Confessions, le héros d'*En quatre journées* visitait les lieux de son enfance, comme on retourne sur les lieux de son crime. Quand Georges-Aimé LaBerge se tourne vers le passé, dans *Popa moman et le saint homme*, ce n'est pas dans un mouvement de pitié envers lui-même, ou pour cultiver de vains regrets; il n'y consent en effet que pour satisfaire la folie de ses enfants, qui n'ont jamais grandi et qui viennent de temps à autre lui pleurer dans les bras.



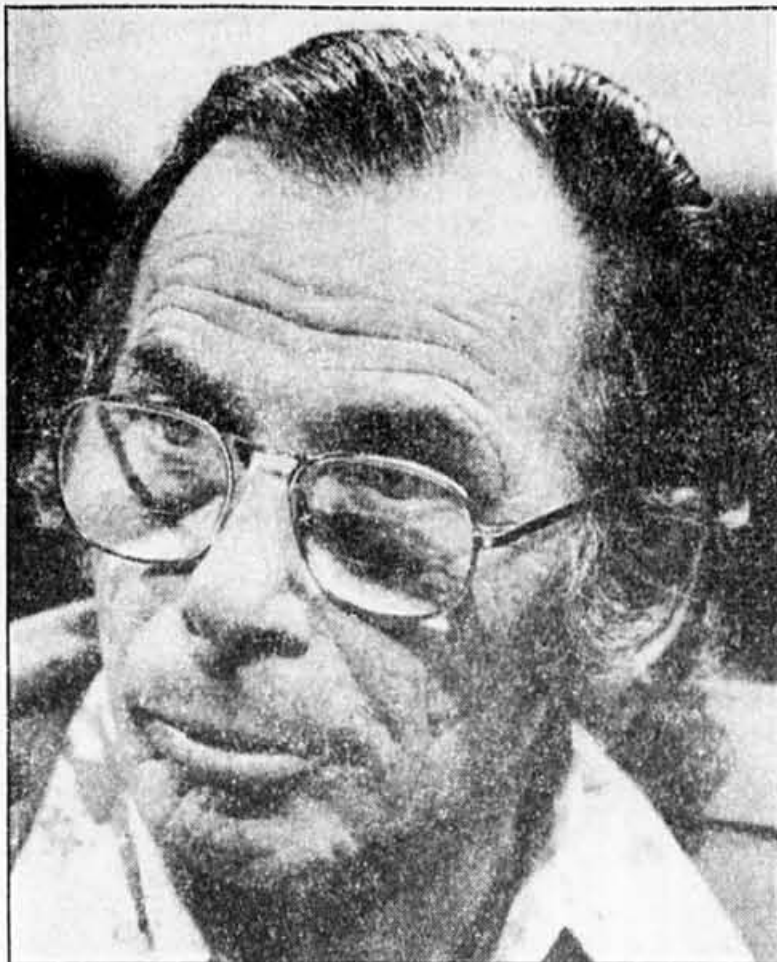
RÉGINALD MARTEL

À soixante-quinze ans, le vieil homme s'est confiné dans un espace physique minuscule, la cuisine de l'appartement, rue Fabre, où il a vécu depuis son mariage. Le temps même s'est rétréci : Popa n'a plus de passé, il vit dans l'instant. Depuis la mort de Moman il n'attend plus qu'elle, il n'attend plus rien. Devant lui la télé, à portée de la main les *Confessions* du saint homme et un vieux numéro du *Devoir*. Il mange des conserves froides, il boit de la bière. Bientôt ce sera Noël, il y aura tout un hiver à traverser. Vers quelle résurrection ?

Chez M. Jean-Paul Fugère, le penseur et le poète se font complices d'une même indiscretion : vieillir, mourir sont des mystères douloureux, qu'il faut interroger courageusement, amoureusement. Voici un roman grave et profond, universel dans sa portée, inspiré une fois encore par l'homme d'ici, celui d'hier en tout cas, né sans privilèges, dont l'existence se déroule honnêtement et simplement et qui, au bout de son âge, angoissé, sans autre moyen que celui de sa colère, dérisoire, doit se battre pour conserver ses droits.

Un art subtil

Son art est plus transparent, quoique subtil. On notera par exemple que la voix du narrateur, qui n'a pourtant rien de neutre ou d'objectif, s'efface au beau milieu d'une phrase, pour faire entendre celle de Popa. A bout de ressources et privé d'espoir, abandonné par son passé, c'est-à-dire par Moman qui est



Jean-Paul Fugère

façons de gagner du temps, lui à qui il en reste si peu. Un drame personnel et social de tous les jours, sans doute, presque banal, mais le propos de l'écrivain va bien au-delà du réquisitoire.

Le roman est fait de treize chapitres, comme les treize livres des *Confessions* de saint Augustin, dans lesquelles Popa croit reconnaître des jalons de sa propre existence. À la fin de sa réflexion, l'Africain finira par trouver la lumière; Popa ira-t-il aussi loin quand, dans l'aurore de son dernier matin, il quittera sa maison pour toujours ? L'homme peut-il être sauvé ? M. Fugère pose des questions, il n'y répond pas. Sa démarche en tout cas, marquée par la quête spirituelle, reste discrète et n'a pas d'ambition apologetique.

Son art est plus transparent, quoique subtil. On notera par exemple que la voix du narrateur, qui n'a pourtant rien de neutre ou d'objectif, s'efface au beau milieu d'une phrase, pour faire entendre celle de Popa. A bout de ressources et privé d'espoir, abandonné par son passé, c'est-à-dire par Moman qui est

Mme Christiane Villon a assez d'imagination pour cela et *Opération Orchidée* est en est le résultat, son premier livre. Je ne suis pas certain d'avoir compris le moindre détail de cette histoire, qui m'a peu intéressé en réalité, ni de pouvoir affirmer que la mécanique de l'affaire saura satisfaire les amateurs d'espionnage et de contre-espionnage.

Le meilleur du roman est peut-être dans la protagoniste, Sylvie, qui n'est pas un ramassis de stéréotypes, comme il arrive souvent, mais possède une personnalité bien à elle, qu'on peut comprendre ou deviner, dans les situations extrêmes, parce que l'auteur a pris la peine de faire de Sylvie autre chose qu'une beauté téméraire, manipulée par des forces obscures et qui ne s'en rendrait même pas compte. Au contraire, Sylvie affiche des goûts personnels, généralement contraires aux modes du jour, et sa vie réunit assez d'éléments dramatiques pour qu'on ait envie d'aller y regarder de plus près.

Travaillez-elle pour la GRC, pour la CIA, pour le KGB ou les trois à la fois ? Cela importe peu, puisqu'elle est intéressante en elle-même, quoique un peu snob. Nous voulons savoir si elle retrouvera son fils enlevé par les Soviétiques, si le méchant Igor osera sacrifier cet enfant qui est aussi le sien, et jusqu'où ira son aventure avec le beau sénateur Raleigh. Et nous lirons jusqu'à la fin, sans en vouloir trop à Mme Villon pour les lenteurs de la narration, pour la maladresse des dialogues. En littérature, quel que soit le genre, il faut bien apprendre en écrivant.

\* Éditions Leméac, Montréal, 1982.

\*\* Éditions Hurtubise HMH, Montréal, 1985.

\*\*\* Le Jour, éditeur, Montréal, 1985

## ARCHAMBAULT DISQUES ET CASSETTES

EN SPÉCIAL

jusqu'au 1<sup>er</sup> février

|                                                                                                                          |                                                                                                                    |                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RADIO-CANADA-MY-1008<br>RESPIGI: Les oiseaux. Orch. des Jeunes du Québec. - G. Auger. 6 <sup>99</sup>                    | TELDEC-643187<br>SCHUBERT: Symphonie no 8. - Inachevés. Wiener Symphoniker. H. Harnoncourt. 12 <sup>19</sup>       | EMI-2905433<br>PUCCINI: La bohème. De Los Angeles. Björling, Merrill, Sir, T. Beecham. (2 disques). 29 <sup>99</sup> |
| ERATO-NUM-75120<br>BIZET: Carmen. Extrait de la musique du film. avec J. Migenes Johnson et P. Domingo. 11 <sup>99</sup> | LONDON-414203-1<br>BERLIOZ: Symphonie fantastique. Orch. symphonique de Montréal. dir. Ch. Dutoit. 8 <sup>99</sup> | RADIO-CANADA-SM-5032<br>HANDEL: Water Music. CBC Vancouver Orch. 9 <sup>99</sup>                                     |
| FRANCIS CABREL: Photos de voyage. 6 <sup>99</sup>                                                                        | LA MÉLODIE DU BONHEUR: Version Québécoise. Avec Aimé Major. 6 <sup>99</sup>                                        | SADE: Promise 6 <sup>99</sup>                                                                                        |
| YVES DUTEIL 6 <sup>99</sup>                                                                                              | DANIEL LAVOIE: Tension, attention 6 <sup>99</sup>                                                                  | THE MUSIC OF KURT WEILL 7 <sup>99</sup>                                                                              |
| JULIEN CLERC: Préférences. 6 <sup>99</sup>                                                                               | QUARTANGO 7 <sup>99</sup>                                                                                          | JEAN-JACQUES LAFON: Le géant de papier. (Importation Spéciale - Quantité limitée). 14 <sup>99</sup>                  |

**ARCHAMBAULT MUSIQUE**

500, rue Ste-Catherine, Montréal 849-6201 COMPLEXE DES JARDINS 288-2444

VOS MAGASINS POUR LE DISQUE COMPACT

**COMPTOIR TICKETRON**

BILLET EN VENTE AU MAGASIN BERRI-STE-CATHERINE

Déjà 20 ans!

À Montréal, de plus en plus, les gens bouquinent le soir. Tôt ou tard...

**RENAUD BRAY**

jusqu'à minuit!

7 soirs par semaine

5219, Côte-des-Neiges — 342-1515

**LIVRES LIVRES LIVRES...**

**UN SEUL PRIX 25¢**

QUI PEUT FAIRE ÇA ?

PIERRE-ROGER NADEAU

ENCORE LUI!

ouvert au public de midi à 9 hrs. même le dimanche

5849 BOYER

COIN ROSEMENT - MÉTRO ROSEMENT

**LE CHÂTEAU DU QUÉBEC**

LE SEUL CENTRE DU GENRE QUI EXISTE

DÉCORS et ACCESSOIRES pour FILMS, THÉÂTRE, Vidéo etc.

VISITEZ NOTRE BANQUE D'IDÉES... ouvert au public de midi à 9 hrs. même le dimanche

5849 BOYER

COIN ROSEMENT - MÉTRO ROSEMENT

**CARON LIBRAIRE**

LIVRES RÉCENTS ET ANCIENS

ACHAT ET VENTE

La plus grande librairie

251 Ste-Catherine E.

**PRÉVENIR LA MALADIE VIVRE SANS STRESS**

Éliminer l'anxiété, l'angoisse, l'insomnie, etc.

Conférences d'information sur le programme de MEDITATION TRANSCENDANTE

dimanche 26 et mercredi 29 janvier 1986 à 20h au 4205, rue St-Denis, suite 210

Entrée libre 287-1501

Janvier 1986

LUN. 20 MAR. 21 MER. 22

08:00 09:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00

**Sans faute**

aller aux librairies

**Flammarion**

1243 University 4380 St-Denis

1986 Janvier

LUN. 27 MAR. 28 MER. 29

08:00 09:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00

**Jusqu'à 70% de réduction sur des milliers de livres!**

JEU. 30 VEN. 31 SAM. 1 FÉV.

08:00 09:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00

Notes

Date limite: 1<sup>er</sup> février.

Le Centre d'essai  
des auteurs  
dramatiques  
1965-1985

Dans le cadre de  
*20 ans 20 lundis*  
**LE THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI**  
présente une soirée de lectures de courtes pièces de

**JEANNE-MANCE  
DELISLE  
RENÉ-DANIEL  
DUBOIS  
MARCO MICONE  
MICHEL  
TREMBLAY**

**COMPLÉT**

le lundi 27 janvier à 20h  
au Théâtre d'Aujourd'hui  
1297 rue Papineau.

BANQUE  
NATIONALE

direction artistique: La Manufacture

**LA LICORNE**  
RESTAURANT-BAR-THÉÂTRE  
2075, boul. St-Laurent, Montréal  
(514) 843-4166  
5e SAISON

Tous les dimanches  
forfait  
repas-théâtre  
25\$  
Informez-vous.

*Thérèse et Pierrette  
à l'école des Saints-Anges*

COMPLÉT CE SOIR MICHEL TREMBLAY

ADAPTATION THÉÂTRALE  
ELISE BERTRAND  
SYLVAIN LÉGRIS  
COLLABORATION À L'ADAPTATION  
ET MISE EN SCÈNE  
MICHEL FORGUES

«...Prodigieuse synthèse du roman de Tremblay. Les comédiens, remarquablement dirigés (els), défendent brillamment cette œuvre. Une véritable performance...»  
Raymond Bernatchez, LA PRESSE

«Une production réussie. C'est touchant, crédible. Un beau spectacle. Ça vaut le déplacement.»  
Francine Grimaldi, CBF Bonjour

«À voir absolument. Une soirée extraordinaire.»  
Micheline Ricard, Ciel M

AVEC JACYNTHÉ BELANGER, ELISE BERTRAND, MARIE CODEBECQ,  
ANNE DORVAL, FRANÇOIS JULIEN, FRANCINE LARUE,  
SYLVAIN LÉGRIS, LUC ST-DENIS, JOCELYNE TARDIF

MARDI AU DIMANCHE  
À 20 h 30 *Mano*

présente le chef-d'œuvre  
de MICHEL TREMBLAY  
**ALBERTINE**  
EN CINQ TEMPS  
Une coproduction du théâtre français du Centre  
national des Arts et du théâtre du Rideau Vert

**LA TOURNÉE**

|          |                     |             |
|----------|---------------------|-------------|
| 25 janv. | VALLEYFIELD         | 371-4744    |
| 26 janv. | MONTMAGNY           | 248-2981    |
| 30 janv. | LACHINE             | 637-0672    |
| 1er fév. | JOLIETTE            | 759-6202    |
| 2 fév.   | LASALLE             | 367-1000    |
| 4 fév.   | SAINT-FOY           | 659-6629    |
| 7 fév.   | VICTORIAVILLE       | 752-9912    |
| 8 fév.   | PAPINEAUVILLE       | 427-6266    |
| 9 fév.   | SAINT-LÉONARD       | 321-7630    |
| 12 fév.  | MANIWAKI            | postes 263  |
| 13 fév.  | MONT-LAURIER        | 449-4800    |
| 14 fév.  | LAVAL               | 623-5231    |
| 15 fév.  | DRUMMONDVILLE       | 667-1610    |
| 16 fév.  | SAINT-JEAN          | 477-5518    |
| 18 fév.  | TRACY               | 346-8415    |
| 19 fév.  | LA TUQUE            | 743-2785    |
| 20 fév.  | SHAWINGAN           | 523-2049    |
| 21 fév.  | TROIS-RIVIÈRES      | 539-5333    |
| 22 fév.  | BELOIL              | 374-3521    |
| 23 fév.  | SAINT-JOVITE        | postes 287  |
| 25 fév.  | SAINT-LAURENT       | 464-4772    |
| 26 fév.  | SHERBROOKE          | 425-8531    |
| 27 fév.  | LAC-MÉGANTIC        | 744-7200    |
| 1er mars | SAINT-GEORGES       | postes 2452 |
| 2 mars   | LA POCAIÈRE         | 821-7742    |
| 3 mars   | QUÉBEC              | 583-3303    |
| 5 mars   | RIVIERE-DU-LOUP     | 228-8896    |
| 6 mars   | RIMOUSKI            | 856-3499    |
| 7 mars   | MATANE              | 692-2136    |
| 8 mars   | CHANDLER            | 862-6803    |
| 9 mars   | CARLETON            | 723-1880    |
| 11 mars  | BAIE-COMEAU         | 566-2328    |
| 12 mars  | SEPT-ÎLES           | 689-5155    |
| 13 mars  | FORESTVILLE         | 384-3241    |
| 14 mars  | CHICOUTIMI          | 589-5707    |
| 15 mars  | DOLBEAU             | 968-2070    |
| 16 mars  | CHIBOUGAMAU         | 567-2212    |
| 18 mars  | LEBEL-SUR-QUEVILLON | 549-3970    |
| 19 mars  | AMOS                | 276-5101    |
| 20 mars  | VAL-D'OR            | 748-2658    |
| 21 mars  | ROUYN               | 755-4826    |
| 22 mars  | LA SARRE            | 732-6541    |
|          |                     | 825-3060    |
|          |                     | 762-0777    |
|          |                     | 333-6904    |

Université de Montréal

La Faculté de musique  
vous invite à un concert  
gratuit avec

**Les Chambristes  
de Montréal**

au programme:  
Bach, Copland, Francaix,  
Brahms, Mozart.

Gwen Hoebig, violon  
Xiao-Hong Fu, violon  
André Roy, alto  
Desmond Hoebig,  
violoncelle  
Brian Robinson,  
contrebasse  
Theodore Baskin, hautbois  
Carolyn Christie, flûte  
Robert Crawley, clarinette  
Nadina Mackie, basson  
David Moroz, piano

20:00, vendredi  
le 31 janvier  
salle Claude-Champagne  
220, avenue  
Vincent-d'Indy

entrée libre

**CHANDELEUR**

«Inoubliables: Marie Tifo en Almira, Amulette Garneau en Florence, Hubert Loisel en Désespéré. Une contribution capitale du Théâtre d'Aujourd'hui à la dramaturgie québécoise.»  
Raymond Bernatchez, LA PRESSE

TEXTE / FRANCINE NOËL • MISE EN SCÈNE / FRANÇOIS BARBEAU • AVEC / AMULETTE GARNEAU, HUBERT LOISELLE, MARIE TIFO, SERGE L'ITALIEN, PASCALE MONTPETIT, BRIGITTE PORTELANCE • COSTUMES / SYLVAIN LABELLE • DÉCOR ET ACCESSOIRES / ANDRÉ HENAUULT • ÉCLAIRAGES / JOCELYN PROULX • SON / MICHEL ROBIDOUX • MARDI AU SAMEDI 20H30 • DIMANCHE 15H00 • RÉSERVATIONS / 523-1211 • 1297, RUE PAPINEAU, MONTRÉAL

théâtre  
d'aujourd'hui

**SOPRANOS**  
DEMANDEES POUR  
LA CHORALE D'UNE SYNAGOGUE  
EXCELLENT SALAIRE  
486-3298

**LES LARMES AMÈRES  
DE PETRA VON KANT**  
de R.W. FASSBINDER

À L'AFFICHE

Version femmes: avec ANGÈLE COUTU  
Version hommes: avec JACQUES CRÈTE

— mises en scène: Jacques Crête et Serge Le Maire  
du mercredi au dimanche

Production L'Eskabel Réservations 849-7164

**Théâtre  
St-Denis**

1594 rue St-Denis  
Renseignements:  
849-4211



Achats par carte  
décédée: 288-3782  
TICKETRON  
Théâtre St-Denis 12h/24h

**A L'AFFICHE jusqu'au 15 février  
et du 15 au 20 avril**



**SAISON DE LA  
1000È  
ET ÇA CONTINUE...**

**SUPPLÉMENTAIRES  
à la Place des Arts  
ACTUELLEMENT EN VENTE**

MICHEL CÔTÉ • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER

dans une comédie de  
CLAUDE MEUNIER • JEAN-PIERRE PLANTE • FRANCINE RUEL • LOUIS SAIA  
MICHEL CÔTÉ • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER

présenté par

la presse

CKAC 97.3

Décors:  
DENIS  
ROUSSEAU

Éclairage:  
MICHEL  
TREMBLAY

Costumes:  
FRANÇOIS  
LAPLANTE



**Théâtre Maisonneuve**  
Place des Arts

Reservations téléphoniques:  
514 842-2112. Frais de service  
Redevance de 1\$  
sur tout billet de plus de 7\$

**SUPPLÉMENTAIRES du 13 au 24 mai  
1986 20h00**

## LITTÉRATURE

## Marcel Godin : « On a perdu la plume »

SUITE DE E 1

mes. C'est la première fois que ça lui arrive, et il en est à son septième livre. «Content comme pour une belle partie d'échecs! Mais je ne sais pas si j'ai gagné ou pas...»

Marcel Godin publie en même temps en France et ici, au Québec. «Je me suis fait traiter de nationaliste-abscon, de traître à la patrie, parce que je publie en France!... C'est complètement idiot!»

En deux heures d'entrevue - il déteste en accorder, se sent privé de ses gestes, de ses emportements dans les textes des journalistes - il enfourchera au moins deux chevaux de bataille, l'édition ici, et les nationalistes. Il pourfendra les deux avec la même fougue.

«Les maisons d'édition, ici! Un système de subvention scandaleux! Ça va au prorata du chiffre d'affaires... Pour les livres d'art, pas d'argent. Les livres de recettes, eux, on les subventionne». Intarissable. «Les éditeurs sont responsables de la

mort de la littérature québécoise. Il faut produire, produire n'importe quoi! Mais la littérature, c'est pas du lait, c'est pas du beurre!»

Il constate que rares sont les écrivains qui «font du fric». «Moi, je n'ai pas à me plaindre. Je dois au Conseil des arts d'être écrivain! Une certaine manière d'être subventionné. Autre-



JEAN-PAUL SOULIE

ment, c'est «l'alimentaire». Un livre, c'est long à écrire. «Celui-là, je l'ai commencé après la crise d'Octobre... Non! Après le référendum! Quel lapsus! Il éclate de rire, prend une gorgée, mais l'occasion est trop belle. Il part dans la politique, au grand galop, la lance pointée...

«La révolution tranquille a été volée par les séparatistes...

On n'enseigne plus la littérature ni l'histoire? C'est parce que toute forme de nationalisme est une maladie mentale. La société n'est pas saine. On valorise la médiocrité. C'est les imbéciles qui ont le pouvoir, on est anti-élite. Pas essouffé, dans la foulée, il dénonce, défonce. «On fait la manchette avec un imitateur. Mais pourquoi valoriser ça? Et on mesquine sur un chirurgien ou un savant! Il faut avoir honte d'être bon. On est contre l'élitisme, mais pour l'excellence! Pendant plusieurs minutes, il s'acharna sur l'excellence, la descendra en flammes.

Passablement content d'avoir aussi bien nettoyé le terrain, Marcel Godin va revenir à la mesure. «Le séparatisme a peut-être été nécessaire. Mais c'est tellement dangereux de jouer avec les sentiments...» Même s'il constate que, de manière générale, aux USA, en Russie comme ici ou ailleurs, «on a perdu la plume», et qu'il y a de moins en moins de bons écrivains, il retrouve la mesure.

«Tout n'est jamais aussi tranché que ce que je dis... Ma femme me dit que si je n'écrivais pas, elle ne saurait pas souvent ce que je veux dire!»

C'est certainement plus long d'écrire que de parler. «Un poème, c'est pas lancé comme ça! On ne tombe pas en amour: c'est long, ça se cultive. C'est comme un jardin». Écrire! Il va chercher les manuscrits de son *Maud* et les *fantômes*. Deux gros cahiers d'écolier, grattés ligne après ligne. 400 et quelques pages chacun, réduits à 153, après quatre moutures. Pour des raisons bancaires, *Maud* et les *fantômes* aura traversé deux fois l'Atlantique avant d'aller à l'imprimerie. Mais maintenant qu'il est terminé, il a du mal à en parler.

Marcel Godin a appris à jouer de la flûte, il a fait de la peinture. Mais ce qu'il préfère c'est l'écriture. «C'est sensuel, écrire». Mais ça se raconte mal. Par définition, écrire un livre, c'est impudique, dit-il. Alors il préfère tempêter sur des thèmes moins personnels.

De son père importateur de thé et d'épices, de ses études dans un collège d'Ottawa fréquenté par des enfants de diplomates, il a gardé le goût de la fréquentation des étrangers, l'envie d'assister à un mélange des races. «Surtout, ne pas vivre dans un ghetto! J'habite en face des Hautes Études Commerciales. Pourquoi les étudiants s'habillent tous avec des costumes à carreau? Je n'en sais rien! Moi je préfère les noirs du quartier Côte-des-Neiges. Ils rient tout le temps, les vietnamiens aussi. C'est agréable». Et puis tout de suite, l'éclat. «La loi 101, elle doit être appliquée à 100 pour 100! C'est une chose extraordinaire!»

Ses projets d'écrivain «à plein temps», comme il a toujours rêvé de l'être, ce sera *Cruauté des faibles*, à l'Hexagone. Puis, à l'automne, huit nouvelles, *Après l'Eden*, en deux parties. Et enfin, un autre roman, mais il veut pas encore en parler, et d'autres projets. Il va pouvoir écrire, écrire...

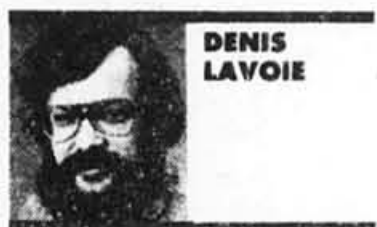
photo Réal Saint-Jean, LA PRESSE  
Marcel Godin

## Suzanne Jacob, une « performance orchestrale »

SUITE DE E 1

publié un roman important, *Laura Laur*, et a donné des spectacles jusqu'en Allemagne.

Suzanne Jacob vient de terminer un nouveau roman, qui ne paraîtra que dans un an. Et depuis deux ans, elle prépare un nouveau spectacle. Il a fallu qu'elle nous en parle beaucoup, qu'elle s'explique, qu'elle se jus-



DENIS LAVOIE

tifie, en tant que créateur. De tout ça il se dégage d'abord et avant tout une volonté de ne plus faire un spectacle «confortable» comme le précédent, de ne pas faire comme tous les chanteurs et chanteuses, «un spectacle figé dans sa forme ancestrale, qui vous enferme dans une même série de gestes».

«C'est un spectacle conçu par des gens de la-bas (la France). Je l'ai présenté en partie en France et l'idée de base, c'est de proposer une façon différente de se comporter avec la chanson».

Nouveau dans sa forme, ce spectacle de chansons, bâti sur des musiques électro-acoustiques de Marc Moreau, accompagné de gestes dans une «or-

chestrique» de Marion Moreau. «c'est un voyage à travers des moments de la vie», précise encore l'auteure et chanteuse.

Le titre de son spectacle résume bien sa démarche: *Autre*. Et comme du même coup Suzanne Jacob inaugure la nouvelle salle du Théâtre Experimental des Femmes, *L'espace go* (5066 rue Clark, du 28 janvier au 16 février), «tout indique que c'est quelque chose de nouveau».

Seule sur scène, Suzanne Jacob veut donner un spectacle qui est «une sorte de performance... orchestrale». Pour le spectateur, «c'est une proposition de dépaysement». Et pour l'auteure, il n'est pas question d'imposer sa parole.

## Feedback

«Ma parole même va être modifiée par chaque élément du spectacle (gestes, éclairages, musique). Et aussi par le récepteur (spectateur). La parole, le sens du mot, n'a pas à être comme je le chante», raconte Suzanne Jacob.

Pour l'auteure d'un roman qui a connu beaucoup de succès, *Laura Laur*, l'écoute des commentaires du public l'amène à dire que: «La personne qui lit quelque chose que je fais, l'écrit en même temps. Comme l'auteur, chacun vit son voyage, met les choses en place».

«Le public français est plus analytique. La façon de recevoir les choses est plus spontanée ici. C'est la même chose

pour le livre comme pour le spectacle. Et ici, la tendresse est reçue tout de suite».

Suzanne Jacob donnera ainsi maints exemples de ce feedback qu'elle est allée chercher auprès de son public. C'est que l'artiste veut que sa parole «soit l'occasion d'un déclenchement».

«Il y a des gens qui réagissent très fort au texte... Il y a des gens qui disent trouver des vibrations. D'autres pas... Il y en a qui pourront aller jusqu'à dormir tranquille ou se reposer... Certains se sont accrochés très fort au corps... A Lausanne, des Québécois qui m'ont vu en spectacle m'ont dit avoir reconnu un corps québécois».

## Gestuel

«J'ai suivi des ateliers. Ça fait deux ans que je travaille pour maîtriser un corps, le défaire et garder ce qu'il y a de bon», raconte Suzanne Jacob. Et voilà que se précise son approche. «Il y a plein de femmes qui chantent ou racontent, tout en faisant autre chose. En battant de la mayonnaise...»

Ce sont ainsi des gestes quotidiens, anodins, l'adulte qui se plie pour faire marcher un bambin, qui intéressent Suzanne Jacob. Elle veut donc éviter les stéréotypes de la chanteuse, se disant que «la chanson existe dans des corps libres».

Pourtant, tous ses mouvements sont calculés. Car il y a des choses qui peuvent être «entendues par le corps. Il peut

photo Jean Goupil, LA PRESSE  
Suzanne Jacob

y avoir des moments où on perd les paroles».

C'est donc un spectacle très visuel, avec sur le plancher de la scène un tapis illustré par Denise Laperrière, et des éclairages de Dominique Gagnon.

Mais d'autres sens sont sollicités. Musique, mouvement, paroles, mis ensemble laissent place à notre imagination, à notre interprétation, à travers notre perception, de cette «tentative d'un autre branchement».

«Il faut que le corps soit très

centré et ouvert à la fois. Ça rejoint parfois, dit-on, une forme de transe qui se communique».

«Ma recherche au niveau du corps c'est une mise en espace de gestes qu'on ne remarque pas. Ça n'est pas de la danse, mais ça finit par produire de l'harmonie. C'est en dehors d'un univers déjà écrit dans la danse et le récit».

## Rupture

«Il y a une partition du corps, de la voix, de l'oreille, de l'œil». Voilà qui cerne bien les composantes de ce spectacle conçu par Suzanne Jacob.

L'idée lui en est venue à la suite d'un «choc», celui de retrouver dans un *jingle* publicitaire une musique semblable à celle de Beau Dommage. «Je me suis mise à voir que la publicité allait chercher les meilleures musiques pour vendre quelque chose. Pour en sortir, il fallait une rupture».

«Ça faisait longtemps que je pensais travailler avec une autre forme de musique, à la revoir face aux comportements répétitifs. J'ai choisi une musique difficile, électro-acoustique, une musique dite sérieuse. En général la chanson n'est pas dans la sphère des gens qui font cette musique».

C'est sur cette musique que Suzanne Jacob a mis sa parole. Mais, «j'étais complètement dé-

cadrée. Ça a été un travail assez long. Il fallait un nouveau comportement vocal, auditif...».

## Écrivain

En revenant à la scène, Suzanne Jacob jouit d'une reprise de contact avec le monde. C'est important pour l'auteure, qui se renferme pour écrire.

«Quand j'écris, je vis dans l'abstraction. J'ai de la misère à reprendre contact sans un projet, pour connaître des gens. La chanson me remet en contact», précise la chanteuse et auteure qui arrive à «survivre» en faisant les deux métiers et qui a réussi à intégrer ces deux univers.

«Quand j'ai commencé à chanter, raconte encore Suzanne Jacob, la pression était assez forte qu'il fallait se faire écrire des trucs. Ce n'était pas un avantage au départ, pour une chanteuse, d'écrire des paroles. Il y avait bien Clémence Desrochers, Barbara, et jusqu'à Madeleine Ferre que j'ai entendu chanter avec son mari...»

Et Suzanne Jacob est devenue écrivain, après avoir débuté au théâtre et être devenue surtout une chanteuse.

Que fera-t-elle demain? Elle présentera *Autre* en Europe et préparera un autre spectacle, «une sorte de messe primale», un spectacle qui fera appel à la chorégraphie.

## LES NOUILLES

une comédie de Yves Desgagnés

avec  
Hélène Loiselle  
Hélène Mercier  
Yvon Bilodeau  
Normand Lévesque  
Gérard Poirier

et Louise Roy

mise en scène:  
Yves Desgagnésdu 14 janvier  
au 9 février

LE QUAT'SOUS

100 est, avenue des Pins, Montréal

réservations: 845-7277

L'ENSEMBLE VOCAL  
ARS CHORALIS

Direction A. Saulnier

## AUDITIONS

pour soprano, alto,  
ténor et basse

Connaissances musicales requises

842-2036

## THÉÂTRE DE LA VEILLÉE

8 représentations  
seulement

1er au 8 février, 20 h 30

Billets en vente dès maintenant!

J 371, Ontario Est

526-6582

L'IDIOT  
DOSTOÏEVSKI

«Les personnages se livrent à de véritables «corps à corps à distance» tout en proferant leurs répliques. Performance étonnante qui exige autant de souffle que d'intelligence du texte. L'aspect visuel et proprement physique du spectacle ne se fait pas au détriment du discours... qui garde son impact dans une adaptation exempte de tout verbalisme.»

Bernard André, Spirale

«La Veillée a réussi un coup de maître en nous restituant ce mélange de sauvagerie et de tendresse mystique que charrie L'Idiot... Un succès que signent Spychalski, Arcand et une équipe qui a appris ici à rendre toute sa patine à un classique de la littérature.»

Clément Trudel, Le Devoir

«Une mise en scène qui se rapproche davantage de la séance d'envoûtement que de la traditionnelle représentation théâtrale. Le spectateur a l'impression d'être engagé dans une ronde hypnotique.»

Raymond Bernatchez, La Presse

«Un ballet d'attitudes et de passions jouées avec un prodigieux effet de distanciation... Cette danse et cette célébration de l'Idiot et de l'adoration de la femme deviennent une forme pure.»

Wladimir Krynski, Vice Versa

2 DERNIÈRES DANS LE PETIT MANOIR de Ce soir • Demain 21 h AUJ. 17 h

WITKIEWICZ SUPPLÉMENTAIRE

le théâtre denise-pelletier  
présente GILLES RENAUD dansVU DU  
PONTDE ARTHUR MILLER  
Traduction:  
René Gingras  
Mise en scène:  
Jean-Luc Bastienavec Linda Sorgini Sophie Clément Patrice L'Écuyer  
Raymond Legault Jacques Rossi Gilles PelletierDécor: Martin Ferland Costumes: Anne-Marie Tremblay  
Éclairages: Luc Prairie Musique: Pierre Voyer

## À L'AFFICHE

4353 Ste-Catherine est, Mtl  
Réservations: (514) 253-8974

Direction artistique: Jean-Luc Bastien

## LA COMÉDIE DE L'ANNÉE



## HAUTE FIDÉLITÉ

Une comédie de Ray Cooney

Adaptée par Benoit Girard

Avec: Michel Dumont  
Louise Turcot  
Jean Deschênes  
Jean-Guy ViauClaude Michaud  
Anouk Simard  
Benoit Girard  
J.A. Robert PaquetteMise en scène Monique Duceppe  
Décor Marcel Dauphinais  
Costumes François Barbeau  
Éclairages Luc Prairie

RADIO CITE

1073

CKAC 973

Jusqu'au 8 février

Théâtre Port-Royal  
Place des Arts

DUCEPPE

5 SUPPLÉMENTAIRES  
26 jan. 20 h - 2-9 fév. 14 h 30 et 20 h



Gisèle Schmidt

## Le destin de Gisèle Schmidt

SUITE DE E 1

«J'étais à la campagne lorsque Brassard a communiqué avec moi pour me proposer le rôle d'Albertine à 60 ans. Je lui ai demandé de me faire parvenir le texte, je l'ai lu et je me suis emballée pour le personnage. Sans plus attendre, je lui ai donné mon accord.

«Je pensais bien, pourtant, ne jamais jouer dans une pièce de Tremblay. Moi, que voulez-vous, j'aime ce qui est beau. Par goût et par nature, je vais vers ce qui est beau. J'ai fréquenté les galeries, cultivé des relations avec des gens comme Lapalme, Pelland... M'élever, voilà ce qui m'intéressait.

«Je n'aime pas beaucoup donner des entrevues car je suis directe, trop franche, et pourrais aisément blesser quelqu'un. Mais du Tremblay, pour moi, ce n'était pas du français et je n'aurais jamais accepté de coler des timbres durant une représentation théâtrale. Et ce monde de misère, de perdants qu'il décrivait...

«Donc je n'ai jamais joué de Tremblay et je n'ai jamais voulu en voir. Et voilà que je découvre ce texte, Albertine. Je prends soudainement conscience de tout ce qu'il y a de beau, de grand dans ce destin épouvantable. Alors je veux en savoir

Ceux qui sont familiers avec les Chroniques du Plateau Mont-Royal savent qu'Albertine est la fille de Victoire, la mère, de Thérèse et Marcel. Dans *Albertine en cinq temps*, Tremblay nous fait revivre les principales tranches de vie de cette femme qui n'ayant, au point de départ, que de la rage à exprimer, parvient, à la fin de son existence, à trouver la quiétude.

Et Gisèle Schmidt est tombée en amour avec Albertine, comme tous les spectateurs, provenant de tous les milieux et de toutes les classes sociales.

### Une vie scellée par une balade

Gisèle Schmidt sait, comme Albertine, que l'on ne peut aller contre son destin. Le destin de Gisèle Schmidt était de devenir comédienne et de ne jamais en sortir, comme elle le précise. En 1925 elle monte pour la première fois sur les planches. Elle est alors âgée de quatre ans. Parce que son oncle, Claude Sutton, faisait du théâtre amateur et avait besoin de la présence d'une fillette en scène. Le destin.

Destin encore lorsque, adolescente, alors qu'elle participe à une sortie à l'Île Perrot, avec une troupe guide, on lui demande d'aller faire provision d'eau dans une maison. L'estivante qui lui répond est Mme Audet, professeur d'art dramatique. Le destin. Comme elle habite à deux pas de chez elle à Montréal, Gisèle Schmidt revoit Mme Audet, s'inscrit à ses cours, épousera son fils. Elle jouera au MRT, avec l'Équipe, à l'Arcade, avec toutes les troupes sauf celle du Père Legault. Entreprendra une carrière professionnelle à 18 ans avec Gratien Gélinas. Le destin: une révolution technologique coïncide avec ses débuts. L'avènement de la télévision. Télé-théâtre, télé-séries et le théâtre bien sûr.

Une vie culturelle exaltante, intense. «Tout nous intéressait, on trouvait le temps de tout faire. Jouer, visiter les galeries, élever les enfants, et manifester même. J'ai participé à une manifestation au Musée des Beaux-Arts. Nous réclamions la démission du directeur. Nous criions: À bas Mayard. C'est la plus belle période de ma vie. Nous voulions faire changer les choses, avec d'autres, Pelletier, Trudeau, Lesage.

Et les choses ont changé. Puis Tremblay est arrivé, avec d'autres, pour changer les choses qui avaient changé. Et certains ont crié: À bas Tremblay. Puis les choses ont changé.

## Gilles Renaud : prendre notre place en Amérique

«Nous avons pris notre place au Québec, au Canada, il faut maintenant la prendre en Amérique». C'est Gilles Renaud qui a dit cette phrase cette semaine. Gilles Renaud, un comédien, un pionnier du théâtre «québécois». Il n'a formulé aucune objection lorsque je lui ai fait remarquer qu'on l'avait catalogué, au théâtre, dans les rôles de «mâles au cœur tendre». «C'est vrai et c'est sans doute à cause de mon physique (la stature de Renaud et le timbre de sa voix sont imposants). J'ai souvent représenté l'homme québécois. Une armoire à glace qui peut pleurer.»

### RAYMOND BERNATCHEZ

Aujourd'hui âgé de 41 ans, Gilles Renaud est à un point tournant de sa carrière. Les plus beaux rôles d'hommes, au théâtre, sont généralement distribués à des quadragénaires ou quinquagénaires. Jusqu'au premier mars, il incarnera, dans une production de la Nouvelle Compagnie Théâtrale, au Théâtre Denise Pelletier, Eddie Carbone, un débiteur italien vivant à Brooklyn avec son épouse et follement épris de Catherine, sa nièce de 16 ans.

Cet amour irraisonné, «coupable», lui fera poser des gestes contraires à son code d'honneur et le conduira à sa perte.

Le scénario de cette pièce, *Vue du Pont*, créée à New York en 1955, a été écrit par Arthur Miller, l'auteur de *Mort d'un commis voyageur*. René Gringas en a tiré une adaptation québécoise et c'est Jean-Luc Bastien, directeur artistique de la NCT, qui assume la mise en scène. Outre Renaud, la distribution réunira Linda Sorgini, Sophie Clément, Gilles Pelletier, Raymond Legault, Patricia L'Ecuyer et Jacques Rossi.

«C'est une vraie histoire, du début à la fin. Une belle histoire, une anecdote intéressante. Dans le cours de ma carrière, j'ai joué une bonne dizaine de rôles aussi exigeants. Mon interprétation de Léopold, dans *A toi, pour toujours* à Marie-Lou, en 1979, annonçait ce type de personnages mais je n'avais que 35 ans à cette époque. Depuis que je suis entre dans la quarantaine, je vis la plus belle période de mon existence. Je me sens plus calme, moins «prime». Les choses qui

photo Michel Gravel, LA PRESSE  
Gilles Renaud

me faisaient bondir autrefois me font maintenant rire. Mes priorités sont différentes. Elles ont changé. Sans être égoïste, je pense davantage à moi lorsque je choisis un rôle. Je choisis de me faire plaisir.»

Gilles Renaud n'ayant pas été encore sacrifié sur l'autel de la télévision, le grand public n'est pas en mesure de le repérer au premier coup d'œil dans un grand magasin à rayons. Mais pour combien de temps encore? Renaud, qui s'inscrit dans la lignée des Jacques Godin et Pierre Dufresne, n'avait pas cherché à établir la communication avec les téléspectateurs. Cette semaine, il ne repoussait plus cette éventualité. «Si on me proposait un grand rôle, dans un bon téléroman, je ne dirais pas non.»

En jouant, au Théâtre Denise Pelletier, sous la direction de Jean-Luc Bastien, Gilles Renaud entretient un lien qui remonte à une bonne vingtaine d'années.

### De l'enfance à l'âge adulte

Il venait de quitter l'École Nationale de Théâtre lorsqu'il s'est associé à d'autres (Jean-Luc Bastien, Jean-Claude Germain, Odette Gagnon, Nicole Leblanc, Monique Rioux et Louise Dussault) pour former la troupe Les enfants de Chénier.

«Nous étions intéressés par les nouvelles formes d'expression théâtrale tout en affirmant notre identification québécoise.

Nous voulions jouer des choses qui nous ressemblaient. Avec Les enfants de Chénier, nous avons monté cinq créations en deux ans. Cinq spectacles, cinq thèmes: le théâtre, la famille, la religion, la politique et l'amour. Puis j'ai quitté la troupe et Germain a poursuivi l'aventure avec Les p'tits enfants Laliberté.

«Puis j'ai joué beaucoup de Tremblay, dirigé par Brassard. *Hosanna, Bonjour-là, bonjour, Marie-Lou, En pièces détachées*, en anglais, puis *Les Anciennes Odeurs*. J'ai grandi dans Rosemont (deuxième avenue à proximité de Saint-Joseph) mais je me suis toujours senti très près du monde de Tremblay. Du monde comme cela, j'en ai connu dans ma famille. C'était mon monde. Et puis il y a une chose drôle qui est arrivée. Je connaissais Michel depuis plusieurs années et un jour un type vient nous voir dans la loge après le spectacle. C'était un de mes anciens profs à l'École Louis-Hébert. J'étais étonné de le voir là, je croyais qu'il était venu pour moi puis j'apprends qu'il était venu saluer Michel avec qui il était parent. Michel et moi n'en n'avions jamais parlé auparavant.

«A travers cela, j'ai joué du Claudel, du Racine, des grands textes. J'avais été formé pour cela, car à l'École Nationale, dans mon temps, il n'était pas encore question d'enseigner le Québécois. A propos, de l'enseignement j'en ai toujours fait dans les 20 dernières années. Je devais contribuer, avec d'autres, à cette nouvelle vague. Nous avons réussi à mettre sur pied une dramaturgie québécoise. A cette époque-là, je jouais n'importe quoi en Québécois. Pour créer la dramaturgie. Quand je dis que je serais plus sélectif aujourd'hui, c'est parce que nous en avons terminé avec cela.

«Nous avons atteint une étape où le Québécois parle. Au théâtre, au cinéma, à la télévision. Toute la culture québécoise s'est affirmée. Nous sommes arrivés à la deuxième étape. Notre dramaturgie doit refléter un théâtre adulte. De plus en plus influencée par l'Amérique. Il y a 13 ans c'était la France. Nous avons pris notre place au Québec, au Canada, il faut la prendre en Amérique. D'après moi, nous avons la dramaturgie francophone la plus vivante au monde. Il faut maintenant atteindre le stade adulte.»

«Du théâtre inoubliable.»  
Raymond Bernatchez, *La Presse*

«... Quel talent, quelle énergie!  
Ils sont à voir si vous aimez le théâtre.»  
Francine Grimaldi, CBF Bonjour

«Magistralement interprété par Andrée Lachapelle et Jean-René Ouellet.»  
Francine Fiore, *L'Actualité médicale*

«Andrée Lachapelle, troublante, bouleversante comme rarement il est possible...»  
Anne-Marie Alonzo, *La Vie en rose*

### Andrée Lachapelle Jean-René Ouellet

de retour dans

### La Manœuvre

grand succès de la saison 1984-1985 du Café de la Place

Oeuvre de  
**Lewis John Carlino**  
Traduction  
**Jean Leclerc**  
Mise en scène  
**Daniel Roussel**  
Scénographie  
**Michel Demers**

**Du 22 janvier au 15 mars 1986**  
Du mardi au samedi  
20 heures  
Relâche les  
dimanche et lundi  
Billet: 8 \$

Une production  
de la Société  
de la Place des Arts  
de Montréal



**Le Café de la Place**  
Place des Arts

Reservations téléphoniques:  
514 842-2112. Frais de service:  
Redevance de 15¢ sur tout billet de plus de 75¢.

La Rallonge présente

*J't'aime mais c'est pas grave*  
— The Gazette

«La Rallonge... opened an exceptional new play»  
— Luc Gouin, Roger Léger et Han Masson

**SALLE FROD-GARRY**  
Théâtre de création  
4353, rue Ste-Catherine est  
Métro Papineau, autobus 34  
Réservations: 253-8974

**du 14 janvier au 8 février 1986**  
du mardi au samedi à 20h30  
le dimanche à 15h00

**Le Reine Elizabeth**  
UNE COMEDIE MUSICALE  
D'après «Opéra aux Enfers»

**JACQUES OFFENBACH**  
DE

«ARTHUR... l'endroit le plus pétillant en ville.»  
La revue «Cin d'œil»

**L'ENFER A L'ENVERS**

Forfaits dîner-spectacle à partir de 29,75 \$

4<sup>e</sup> MOIS  
Plus de 100 représentations

Le Reine Elizabeth  
Hôtels CN

Prix d'entrée: spectacle seulement  
en semaine et le dimanche 8 \$, samedi 10 \$.

Rés: 861-3511  
Postes: 2227 - 2228 - 2230

Français:  
marc. à 21 h  
samedi à 22 h 30  
dim. à 20 h

Anglais:  
jeudi et vend.  
à 21 h  
samedi à 19 h 30

## THEATRE DU RIDEAU VERT

direction yvette brind'amour mercedes palomino

**Mar. au ven. 20 h. Sam. 17 h, 21 h. Dim. 15 h.**  
En collaboration avec le théâtre français du Centre national des Arts

## Le Ruban



### de Feydeau

Mise en scène: **André Brassard**  
**Luc Durand - Françoise Faucher**  
**Louise Naubert - André Montmorency**  
**René Gagnon - Sylvie Ferlatte - Alain Zouvi**  
**Elise Guilbault - Éric Cabana**  
**André-Jean Grenier - François Sasseville**

Décor: **François Séguin** Costumes: **François Barbeau** Éclairages: **Louis Sarraillon**

4664, rue St-Denis  
Métro Laurier, sortie Gifford

Réservations de 12h à 19h  
**844-1793**

★ dans **La lune, rien que la lune!** ★

★ théâtre acrobatique ★

Après 8 représentations seulement  
**PLUS DE 84% DU PUBLIC**  
**VOTE «BON ET EXCELLENT»**

OFFRE SPÉCIALE  
Pour la matinée du samedi (16 h), 50% de  
réduction sur le prix courant aux guichets  
pour les moins de 16 ans.

**L'AFFICHE**

**CE SOIR, 16 h et 21 h**

**Réservations: 861-0563**

Représentations:  
Mardi au vendredi à 20h00  
Samedi à 16h00 et 21h00

Théâtre du Nouveau Monde  
84, rue Sainte-Catherine ouest

**LA BRASSERIE O'KEEFE**  
UNE PRÉSENCE ACTIVE  
DANS LA VIE DU TNM

**CIRCUS tnm**

LA TROUPE

Directeur artistique: Olivier Feichenbach

**cjms 128**

## DANSE

FERNAND NAULT ET «LES SYLPHIDES» AUX GBC

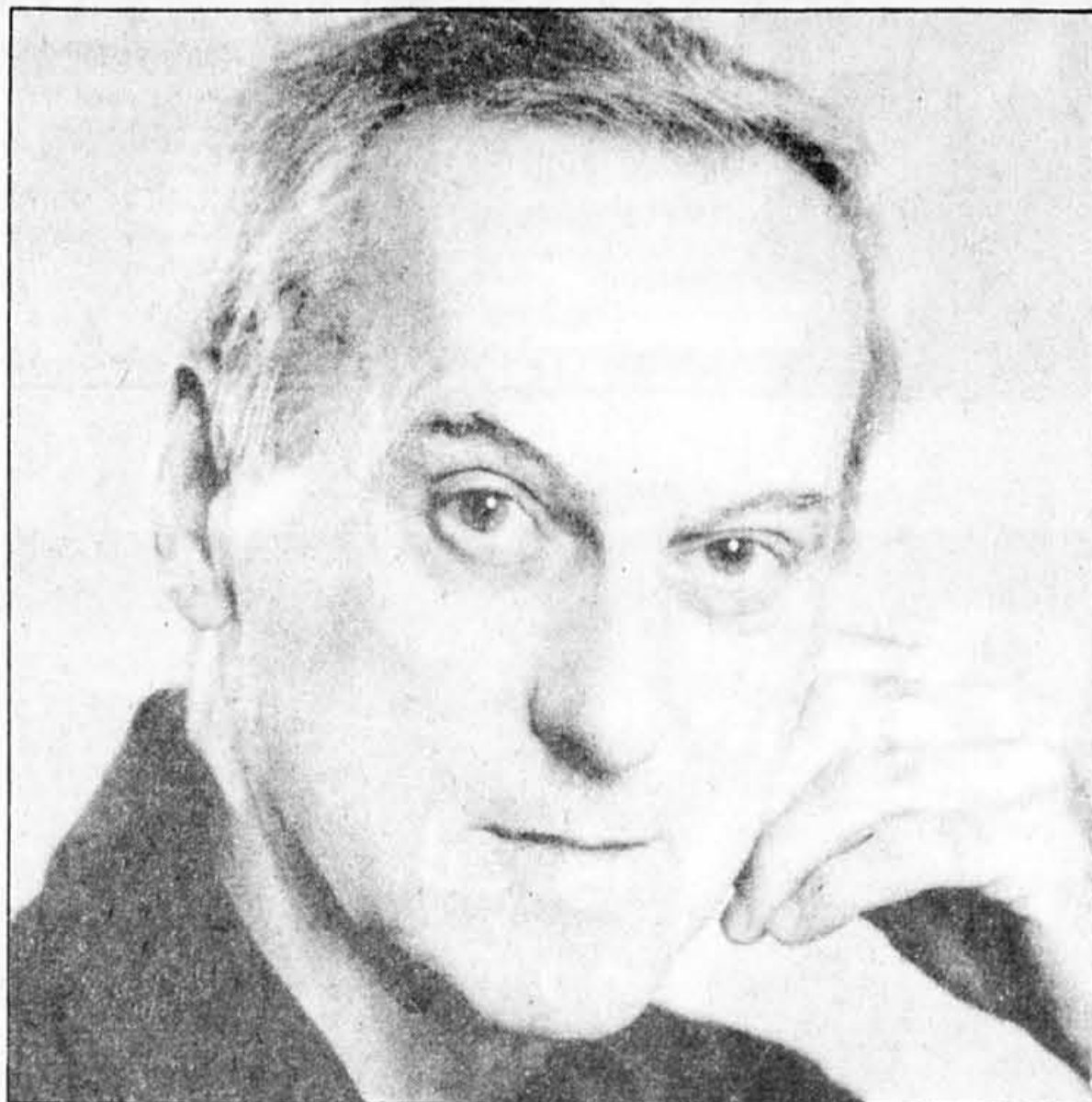
## De l'acier enveloppé dans le tulle

«Et hop, temps levé, temps levé, et ya la la, tombez des hanches... Betsy-Ann, Judith, pouvez-vous... Attention, l'espace n'est pas juste, ici, Nicolas et Nicole. Vous devez vous rendre devant, et décaler un peu. De très petits pas de bourrée, Nicole, sinon, vous arrivez trop loin.» Fernand Nault, chorégraphe attitré aux Grands Ballets Canadiens, clame ses indications

**ALINE GÉLINAS**  
collaboration spéciale

et esquisse les pas devant la nuée de jeunes danseuses en collant qui bientôt porteront tuts sur la scène de la salle Wilfrid Pelletier. Fernand Nault a créé plusieurs oeuvres pour les GBC, dont le public est toujours friand, *Tommy*, *Carmina Burana*, et l'éternel et réjouissant *Casse-Noisette* entre autres. Ce que l'on ne sait peut-être pas, c'est que lorsqu'il est revenu à Montréal en 1965, à l'invitation de Madame Ludmilla Chiriaeff, il a aussi emmené avec lui certaines oeuvres du répertoire de l'American Ballet Theatre où il dansait depuis plus de vingt ans. Parmi elles, *Les Sylphides*, le ballet de Michel Fokine qui déclencha l'engouement des Parisiens en 1909, au Théâtre du Châtelet où l'avait produit Serge de Diaghilev, un impresario de génie. Fernand Nault en avait été le répétiteur à New-York pendant des années. Il en connaît par cœur toutes les subtilités d'exécution et s'affaire depuis quelques semaines à les transmettre au corps de ballet et aux solistes qui danseront cette délicieuse évocation romantique. Les amateurs seront ravis: pointes, jeunes filles éthérées...

L'oeuvre avait été créée en 1907 pour les danseurs du Ballet Impérial de Saint-Petersbourg (aujourd'hui Leningrad), puis reprise pour une classe de jeunes filles de l'École impériale, l'année suivante, élaguée de toute trace d'anecdote. Contrairement aux ballets en vogue, *Chopiniana* (ainsi qu'on l'appelait à l'époque, parce qu'il est dansé sur de la musique de Chopin) était un rêve poétique sans intrigue, les jeunes femmes représentant les muses d'un artiste. Il préfigurait en cela les inventions géométriques d'un George Balanchine. Devenu *Les Sylphides*, en rappel de *La Syl-*



Fernand Nault, chorégraphe.

phide de Marie Taglioni du siècle précédent, il était dansé à Paris par Vaslav Nijinski, Tamara Karsavina, Anna Pavlova entre autres. Michel Fokine, le chorégraphe, a créé les premiers succès des Ballets Russes de Serge de Diaghilev, qui ont provoqué une véritable révolution esthétique en Europe occidentale au début du siècle.

## Fidèle à Fokine

Ces Sylphides que nous verrons à Montréal les 30, 31 janvier et 1er février sont très fidèles à l'oeuvre de Fokine. La filiation est directe: c'est le chorégraphe lui-même qui l'a montée et per-

fectionnée pour le Ballet Theatre en 1940. Fernand Nault y est arrivé en 1944, et il l'a appris du répétiteur Romanov après la mort de Fokine.

«Nous avons beaucoup de respect pour cette oeuvre. Avant le lever du rideau, les danseurs ont l'habitude de se réchauffer sur scène, de faire leurs variations, chacun pour soi. Mais quand les Sylphides étaient au programme, nous devenions très discrets pour ne pas nuire à la concentration des ballerines. Nous faisons des ports de bras, ou nous restions en coulisse. Alicia Markova était une danseuse romantique magnifique. Quand son partenaire,

Anton Dolin, la soulevait dans les airs, on aurait dit plutôt qu'il allait la chercher là-haut pour la faire redescendre.»

Qu'est-ce qu'il faut à une interprète pour être qualifiée de romantique? «Une certaine qualité de jeu, mais aussi des caractéristiques morphologiques: un cou long, des épaules légèrement tombantes, un pied étroit qui fait une ligne très pure avec la jambe, et de très beaux ports de bras. Carla Fracci, Natalia Makarova qui vient tout juste de se retirer, sont aussi des danseuses roman-

tiques, par contraste avec les Américaines de l'école Balanchine, qui ont des lignes plus allongées, des jambes très longues qui levent excessivement haut.»

«C'est étonnant, ces temps-ci, tout le monde a hâte de voir *Les Sylphides*. On a envie de voir ce qui est venu avant. Ici, au Québec, nous ne sommes pas ancrés dans les traditions de la danse. Nous nous sommes ouverts à la danse contemporaine sans connaître les racines. C'est la pulsation de la ville qui veut ça. La vogue du ballet jazz, plus forte ici que partout ailleurs, est venue du fait qu'on se sent danser très rapidement, à cause du rythme, parce que la technique s'assimile facilement. Ce n'est pas le cas de la danse classique. Et maintenant, après toutes ces années de jazz et de modernisme, on a le désir d'aller voir ce qui se passait avant.»

## Un ballet d'atmosphère

«*Les Sylphides*, c'est un ballet d'atmosphère». Comme le disait le fils de Fokine justement, il peut être très beau ou très laid, selon l'interprétation. Il n'y a pas de déploiement de virtuosité, aucune pirouette. Il est pourtant techniquement difficile. Mais la difficulté n'est pas là où on l'attend. Il faut des muscles d'acier pour faire un petit mouvement de la jambe très en contrôle après les temps levés. De l'acier enveloppé dans le tulle... Quelqu'un qui ne ferait que reproduire platelement les mouvements se tromperait tout à fait. Il faut que le mouvement soit senti, qu'il vienne de l'intérieur, que son déploiement soit le prolongement d'une respiration, toutes choses qu'on n'enseigne pas nécessairement dans les classes. Je donne aux danseuses des indications qu'elles n'ont peut-être pas entendues ailleurs. Je vais dire, par exemple, de couler sur la scène plutôt que d'entrer en courant. Ce n'est pas la même chose! Et *Les Sylphides* est rempli de petits détails qui ont été inspirés à Fokine par Isadora Duncan, qui ne viennent pas de la danse académique. C'est le poids des hanches qui doit entraîner la chute dans le mouvement, on dit «tombez des hanches». Il y a des piqués qui doivent se faire sur une jambe

très légèrement fléchie. Sur «jambe de bois», classique, ça ne correspondrait pas du tout à l'esprit. Dans les mouvements de bras, la main va repousser l'air, comme si l'air offrait une résistance, et non le piquer. L'inclinaison de la tête au-dessus du poignet est très précise, très subtile.»

On sait que la vocation des GBC est l'éclectisme, tout comme celle de l'American Ballet Theatre, d'ailleurs. C'est-à-dire que les danseurs sont exposés à plusieurs techniques, à plusieurs styles de danse. Ce qui fait que les corps des danseurs sont assez différents les uns des autres, selon qu'ils excellent dans un genre ou dans l'autre, d'avantage que dans les compagnies spécialisées ou l'homogénéité du corps de ballet est une qualité recherchée. «Ce qui est important, particulièrement pour *Les Sylphides*, ce sont les esprits qui vibrent dans les corps; s'ils vibrent à l'unisson romantique, le ballet dégage une atmosphère de poésie délicate. On dit que les danseurs d'autrefois étaient moins forts techniquement, et qu'ils avaient une plus forte personnalité scénique. C'est vrai qu'aujourd'hui, il faut craindre que les danseurs ne deviennent des robots trop bien organisés. Ce n'est pas le cas chez nous, je crois.»

*Les Sylphides* est dansé sur une suite de prélude, nocturne, valse et mazurka de Chopin orchestrée par Glazounov. Le programme comprendra également une reprise de *Tam di delam* de Brian MacDonald, qui date de 1974, un des ballets fétiches de GBC en tournée, sur des chansons et de la poésie de Gilles Vigneault, et une création d'Edward Hillyer, *Epreuve de force*, pour 19 danseurs, sur la musique de Zoltan Kodaly et dans des décors et costumes de Wendell Dennis. L'action se déroule au cours de la guerre civile américaine. Au pupitre, Vladimir Jelinek.

La Maison de la danse ouvre ses portes au public demain, dimanche. On peut assister à une répétition, visiter l'atelier des costumes et prendre le lunch avec les amis des Grands. Pour information et réservation, il faut communiquer avec Natalie Eudes-Bachand au 849-8681.

**«C'EST LA VIE»**  
avec **SERGES TURBIDE**  
Jusqu'au 2 février mer. au dim. à 21 h  
**CAFÉ-THÉÂTRE QUARTIER LATIN**  
4303, Saint-Denis (métro Mont-Royal)  
8\$ adultes **843-4384** 5\$ étudiants

**LES GRANDS EXPLORATEURS**  
**LA JAMAÏQUE** RYTHMES ET COULEURS  
CLAUDE JANNEL  
28 Janv. au 2 Fév.  
SALLE ANDRÉ-MATHIEU  
Du Cégep Montmorency  
475, boul. de l'Avenir Laval  
MAR. MER. JEU. 20h  
VEN. 19h 21h 30  
SAM. 20h 01h 14h

**DEUX DERNIERS SOIRS**  
**CE SOIR ET DIMANCHE**  
**KINKY FOXX**  
LA MEILLEURE MUSIQUE «FUNKY»  
COMMENÇANT MARDI  
À LA DEMANDE GÉNÉRALE  
**ATTENTION**  
DIRECTEMENT DE BUFFALO  
4514, avenue du Parc (coin Mont-Royal)  
**276-8525**

**DMS**  
**LES DISCIPLES**  
**DE MASSENET**  
Dans **SAMSON et DALILA**  
(version concert) de C. St-Saëns  
sam. 1er, mer. 5 et dim. 9 février à 20h  
**SOLISTES:**  
Manrico Biscotti, baryton; Daniel Cassier, ténor;  
J.-Pierre Hurteau, basse; Madeleine St-Jean, mezzo;  
au piano: Jacques St-Jean; direction: Marjorie Tanaka  
**PROCHAIN CONCERT**  
Basilique Notre-Dame, le 10 avril  
Requiem de Fauré-Cantate no 4 de Bach  
Renseignements: 471-7872

**EN GRANDE PREMIÈRE FRANÇAISE EN AMÉRIQUE**  
CKAC 97.3 PRÉSENTE LA COMÉDIE MUSICALE  
**«LA MÉLODIE DU BONHEUR»**  
(The sound of Music)  
2 actes de Rodgers et Hammerstein II  
20 tableaux  
Mettant en vedette **AIMÉ MAJOR**  
dans le rôle du capitaine George Van Trapp  
**PIERRETTE BOUCHER**  
dans le rôle de Maria ainsi que la famille Von Trap québécoise.  
DU 18 FÉVRIER AU 2 MARS 1986  
Théâtre St-Denis  
Adaptation: Philippe Laframboise  
Dir. musicale: Michel Brouillette  
Production: Yvon Plamondon  
Berri 1594 rue St-Denis Renseignements: 849-4211  
**EN VENTE maintenant**  
aux comptoirs  
**TICKETRON**  
Théâtre St-Denis 12h à 21h

**Wagner**  
**Tristan und Isolde**  
L'OPÉRA DE MONTRÉAL  
Directeur général Jacques Langevin  
Directeur artistique Jean-Paul Jeannotte  
Rideau: 19 heures précises  
Les 11, 14, 17, 22, 26 février et le 1er mars  
Avec: Berit Lindholm, James McCray, Don Garrard, Victor Braun, Vera Baniewicz  
Chef d'orchestre: Franz-Paul Decker  
Mise en scène, décors et éclairages: Roberto Oswald  
Costumes: Anibal Lapiz  
Maître des chœurs: René Lacourse  
Le chœur de l'Opéra de Montréal  
L'Orchestre symphonique de Montréal  
Place des Arts, Salle Wilfrid-Pelletier  
Cette production est présentée grâce à la collaboration d'Hydro-Québec et d'Alcan  
Les compagnies suivantes ont contribué à la présentation d'une soirée d'opéra:  
Banque Royale, 14 février  
Alliance mutuelle-vie, 22 février  
Power Corporation du Canada, 26 février  
Bell Canada, 1er mars  
**Billets en vente en ce moment**  
Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts  
Renseignements: 849-8681  
514 842 2112 (tous les jours)  
Renseignements: 849-8681  
sur tout billet de plus de 25\$

la fête des neiges  
du 24 janvier au 2 février 1986

Île Notre-Dame,  
Terre des Hommes

# Soirée d'impro

Un rendez-vous avec...  
la magie du mot  
l'illusion du geste...  
le miroir du rêve...  
Un rendez-vous  
entre le rire  
et le drame.



Dans la tradition de la L.N.I.,  
des joutes amicales  
d'improvisation intercollégiales,  
des soirées où l'impossible devient réalité...  
pour votre plus grand plaisir!

le vendredi 24 janvier à 20 h

le samedi 25 janvier à 20 h

le dimanche 26 janvier à 19 h



Théâtre des îles  
Île Notre-Dame

Prix d'entrée: 2 \$  
Réservations: 872-6093

club nautique  
et de plein-air de Montréal

CJMS 128



Ville de Montréal  
Service des sports et loisirs

la presse

Les Productions Saint-Jean-Vandal présentent

**JEAN LAPOINTE**  
*Porte à Rire!*  
SAM. 15 février 20 h  
CÉGEP Édouard-Montpetit  
945, ch. Chambly,  
LONGUEUIL  
En vente: Polysons, 1401, ch. Chambly  
Réservations: 651-6538

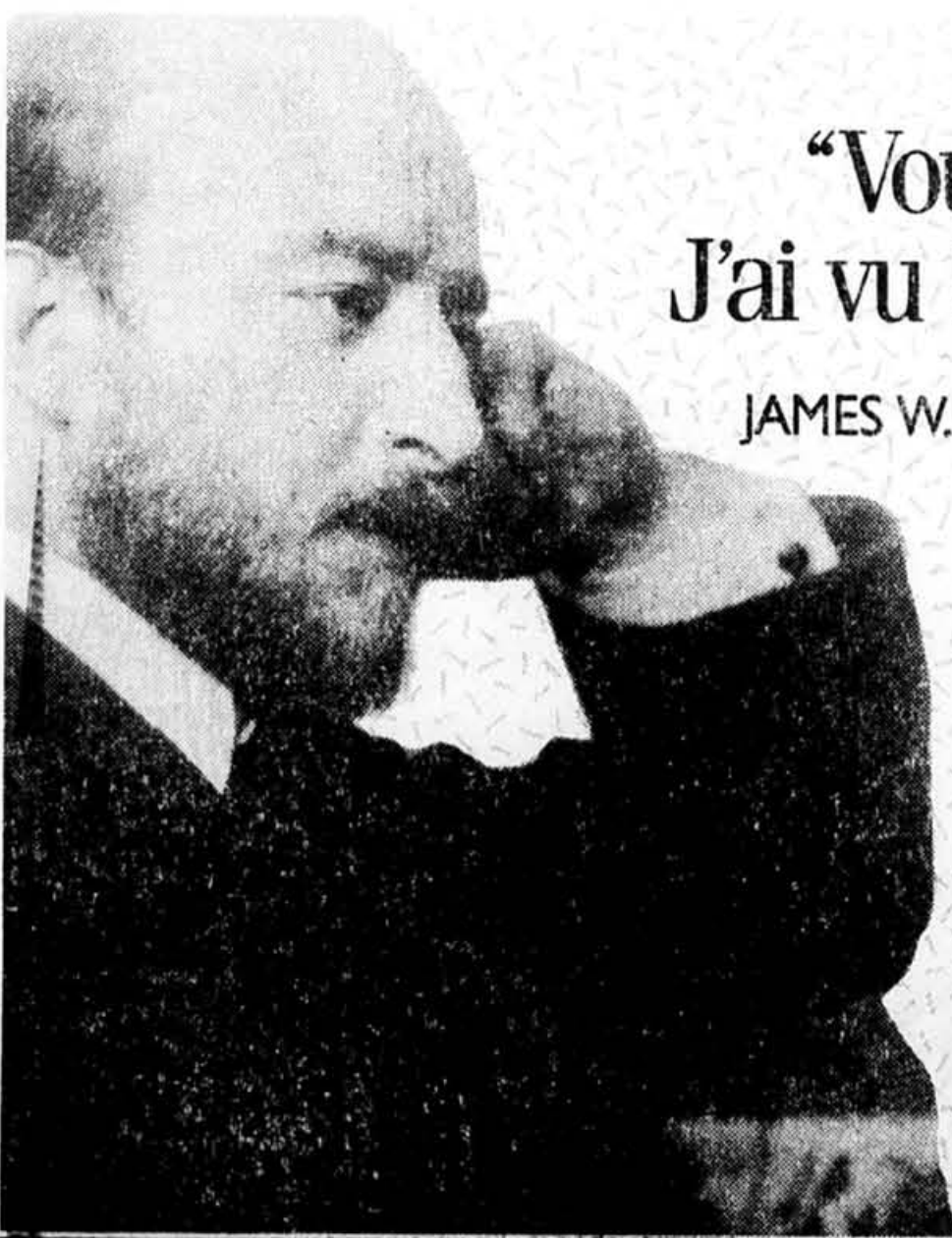
**ENSEMBLE ARIOLON**  
31 janvier, 1<sup>er</sup> février: 20 h  
Artiste invité **MAX VAN EGMOND**, baryton  
Cantates françaises et allemandes  
CLAIRE GUIMOND flûte baroque  
BETSY MACMILLAN violoncelle  
CHANTAL RÉMILLARD violon baroque  
HANK KNOX clavecin  
L'ÉGLISE ST. JOHN'S LUTHERAN à 20 h  
3594, rue Jeanne-Mance (angle Prince-Arthur)  
Billet au guichet Régulier: 10 \$ Etudiants - Age d'or: 6 \$  
Billets en vente chez Lettre-Son 1005, rue Laurier ouest Outremont  
Réservation (514) 354-5795

**Salle André-Mathieu** 667-1610  
475, boul. de l'Avenir Ville de Laval  
MERCREDI 19, 20, 21  
JEUDI 22, 23  
VENDREDI 22, 23  
SAMEDI 22, 23  
DIMANCHE 22, 23  
FÉVRIER  
HUGUES AUFRAY  
20:30 heures  
14\$ et 12\$  
EN COLLABORATION AVEC **clo 93.8** CIME FM 99.5  
EN PLEIN DU Spectacle  
MOLSON

**les ballets jazz de Montréal**  
DU MERCREDI 12 AU SAMEDI 15 FÉVRIER À 20 H  
DIRECTRICE ARTISTIQUE GENEVIÈVE SALBAING  
Artistes invités:  
JULIO BOCCA Médaille d'or  
RAQUEL ROSSETTI Meilleure partenaire concours international de Moscou 1985  
présentation de **du MAURIER** **cko 97** **et** **et**  
Soirées commanditées par **du MAURIER**  
Billets: 19\$, 16\$, 14\$ Etudiants et 3e âge: 14\$ (carte d'identité requise)  
Théâtre Maisonneuve Place des Arts

**FAUST**  
2 SPECTACLES DIFFÉRENTS RELIÉS PAR VIDEO ET PRÉSENTÉS EN MÊME TEMPS  
Les Productions Germaine Laroze présentent  
FAUST TALK-SHOW et FAUST VARIÉTÉS  
Au LUX et au MILIEU  
5220 et 5380 St-Laurent, 17 janvier au 8 février  
mercredi, jeudi, vendredi: 19h30, samedi: 17h et 19h30, dimanche: 15h et 17h  
Réservations: 271-9277  
concepteurs et comédiens:  
Marie Bouchard, Alain Fournier, Hubert Gagnon, Claude Gai, Louis Guillemette, Martin L'Abbé, Michel Lemieux, Suzy Marinier, Céline Mineau, Miryam Moutillet, André Thérien, Patricia Tulasne, Gilbert Turp

**concert gala symposium-8**  
avec l'aide du Conseil des Arts du Canada  
Wayne Riddell  
Directeur de Symposium-8  
4 chefs de chœur choisis à l'échelle nationale  
l'Ensemble vocal Tudor de Montréal  
le chœur de l'église St. Andrew & St. Paul  
de grandes oeuvres chorales tirées du  
8<sup>e</sup> symposium sur la musique chorale  
Paul Helmer, pianiste  
le dimanche 2 février, 16h00  
l'église St. Andrew & St. Paul  
à l'angle des rues Sherbrooke et Bishop  
renseignements 932-3376  
entrée libre (collecte)  
hébergement pour les 4 chefs de chœur à l'Hôtel Château Versailles



## "Vous me reconnaissez? J'ai vu le monde et je l'ai peint"

JAMES W. MORRICE • AVEC VUE SUR LE PAYSAGE

"On a dit que j'étais l'un des plus grands paysagistes de mon époque. Je suis né à Montréal, j'ai vécu partout.

Si ma tête ne vous dit rien, mes tableaux sauront vous rejoindre. Venez voir la rétrospective de mes huiles, aquarelles, pochades et carnets de dessins."

AVEC VUE SUR LE PAYSAGE, au Musée des beaux-arts de Montréal, du 6 décembre 1985 au 2 février 1986.

"Dorénavant, vous me reconnaîtrez."



MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL  
1379, rue Sherbrooke ouest

Cette exposition est subventionnée par les Musées nationaux du Canada, le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal et est commanditée par Petro-Canada.

À ne pas manquer!

Le film J.W. Morrice de Gerald Budner, produit par l'Office national du film du Canada. Projections dans la salle Morrice, entrée libre.  
L'audioguide captivant sur la vie et l'œuvre de James Wilson Morrice. Frais en sus des droits d'entrée.

**Club Soda**  
5240, av. du Parc • Tél.: 270-7848  
Billets au Club Soda et Ticketron  
**VAGUE DE CHALEUR!**  
ET JAH CUTTA  
à DÉTERMINATION  
CE SOIR 21H30  
JEU. 29 JANV. — 21H30  
DE LOUISIANE 9,05\$ **QUEEN IDA** AND HER ZYDECO BAND  
EMO PHILIPS  
DIM. 2 FÉV. — 20H — 10,95\$  
**FLESH**  
for **LULU**  
LUNDI 3 FÉV. 8,50\$  
**FIRE DANCE OVERTURE**  
UN HOMMAGE ÉCLATANT À U2  
VEN. 31 JANV. SAM. 1 FÉV.  
22h — 4,98\$ (ven) — 5,98\$ (sam)  
Mardi 25 février — 21h30  
fine young cannibals

## TROIS NOUVEAUX TITRES

## Opéras en traduction

Dans le cadre du programme de traductions de livrets d'opéras de Marie-Thérèse Paquin, en cours depuis douze ans aux Presses de l'Université de Montréal, trois nouveaux titres viennent de paraître, coïncidant avec la première moitié de saison à l'Opéra de Montréal.

## CLAUDE GINGRAS

*Don Pasquale* a paru pendant les représentations de l'opéra bouffe de Donizetti; les deux autres titres, pendant celles du «programme double» formé de *Suor Angelica*, de Puccini, et de *Cavalleria rusticana*, de Mascagni.

Dans ces deux derniers cas, l'auteur présente chaque opéra dans son contexte le plus familier; un volume contient les trois petits opéras formant le *Trittico*, soit *Il Tabarro*, *Suor Angelica* et *Gianni Schicchi*, et l'autre groupe *Cavalleria* et son habituel partenaire de la scène et du disque, *I Pagliacci*, de Leoncavallo (on écrit indifféremment «I Pagliacci» et «Pagliacci», sans article: les sources ne concordent pas à cet égard).

On connaît la formule, la même depuis le début: le texte original, reproduit avec l'accent tonique, est accompagné d'une traduction littérale (mot à mot) et d'une traduction littéraire, l'une et l'autre en français et en anglais. Pour compléter: un résumé de l'action, la liste des principaux airs et une notice biographique du compositeur.

Par exception, l'auteur a omis toute référence à la création du *Trittico*. La chose était d'autant



Marie-Thérèse Paquin

plus importante que c'est sur notre continent, au Metropolitan, le 14 décembre 1918, que furent créés les trois brefs opéras de Puccini. D'autres omissions aussi: elle n'indique pas quel personnage chante le Prologue de *Pagliacci*.

Prochain titre à paraître: *Aida*. On sait en effet que l'Opéra de Montréal présentera cet ouvrage de Verdi à compter du 22 avril. Mais auparavant, une autre production aura pris l'affiche: *Tristan und Isolde*, le 11 février, et aucune traduction de ce Wagner n'est annoncée.

À cet égard, j'aimerais exprimer ici un souhait, qui est aussi et surtout celui de nombreux

amateurs de théâtre lyrique: ces traductions, très utiles — et même uniques parce qu'elles sont les seules à donner le mot à mot —, devraient sortir non pas pendant les représentations mais avant que celles-ci ne commencent.

## MUSIQUE

## «OBERTO»

## Trois enregistrements du premier opéra de Verdi

L'enregistrement de *Oberto, Conte di San Bonifacio*, de Verdi, récemment paru chez Orfeo, et qui figurait dans mes choix de l'année 1985, n'est cependant pas le premier à avoir été réalisé de cet opéra.

En 1977, Fonit Cetra sortait, sous la marque Italia, un enregistrement de *Oberto* réalisé en public, avec la basse américaine Simon Estes dans le rôle-titre, le ténor Umberto Grilli en Riccardo, le soprano espagnol Angeles Gulín en Leonora et le mezzo



CLAUDE GINGRAS

roumain Viorica Cortez en Cuniza, sous la direction du chef hongrois Zoltan Pesko (qui s'est fait connaître il y a cinq ans en enregistrant, chez CBS, sa propre orchestration de l'opéra inachevé *Salambô*, de Moussorgsky, d'après le roman de Flaubert).

Bien que datant de huit ans et déjà disponible au Canada, l'enregistrement Fonit Cetra/Italia de *Oberto* vient tout juste d'entrer au catalogue américain

Schwann (livraison de décembre 1985).

Par ailleurs, il existait déjà, sous la marque HRE, un enregistrement pirate de *Oberto*, un «live» de 1951 réunissant la basse Tancredi Pasero, le ténor Gianni Poggi, le soprano Maria Caniglia et le mezzo Elena Nicolai.

L'action de *Oberto* se déroule au Moyen Âge, dans le nord de l'Italie, et a pour point de départ la rivalité de deux comtes: Oberto, le vieux comte de San Bonifacio (basse), et Riccardo, le jeune comte de Salinugga (ténor). Riccardo a séduit Leonora (soprano), la fille d'Oberto, a promis de l'épouser, mais l'a abandonnée. Il s'est ensuite épris de Cuniza (mezzo), sœur d'un ennemi d'Oberto, et s'apprête à l'épouser. Pendant la cérémonie du mariage, Leonora vient, avec son père Oberto, révéler à tous l'infidélité de Riccardo, ce qui amène Cuniza, outrée, à se ranger du côté de Leonora, sa rivale, et d'Oberto, l'ennemi de son frère, et à forcer Riccardo à épouser celle qu'il a séduite. Non satisfait de cette solution et désirant venger son honneur, Oberto provoque Riccardo en duel, mais le vieillard est tué par le jeune homme (ici, erreur d'Edgardo Pellegrini, qui écrit, dans *L'Opéra: 800 œuvres*, que c'est Oberto qui tue Riccardo!).

Cuniza et sa confidente Imelda réconfortent Leonora, qui se retire dans un couvent.

Si l'enregistrement Orfeo (numérique, coff. 3 d., S 105843 F) est en fait le troisième de ce premier opéra de Verdi — création en 1839: le compositeur avait alors 26 ans —, il est facilement le meilleur des trois. La distribution: Rolando Panerai (ancien baryton, le chanteur de 61 ans est maintenant basse), le ténor Carlo Bergonzi (même âge, et lui aussi encore très en voix), le soprano Ghena Dimitrova (bien supérieure ici à ce qu'elle est dans *Nabucco*, chez Deutsche Grammophon) et le mezzo Ruza Baldani, ainsi que le mezzo Alison Browner dans le petit rôle d'Imelda. À la direction: Lamberto Gardelli, devenu le spécialiste des opéras peu connus de Verdi puisqu'il a signé jusqu'à présent *Alzira*, *Attila*, *La Battaglia di Legnano*, *Il Corsaro*, *I Due Foscari*, *Un Giorno di regno*, *Luisa Miller*, *I Masnadieri* et *Stiffelio* — tous chez Philips, sauf *Alzira*, également chez Orfeo.

La distribution de l'enregistrement Fonit Cetra/Italia est quelconque et la prise de son a capté les applaudissements mieux que les voix, en fait! L'enregistrement HRE est affecté d'une prise de son de fortune, vieille de plus de trente ans.

*Requiem*  
*Eine kleine Nachtmusik*  
*Vesperae de Dominica*

L'ENSEMBLE VOCAL TUDOR DE MONTRÉAL  
solistes et orchestre dirigés par Wayne Riddell

Donna Ellen Trifunovich, soprano Glyn Evans, ténor  
Catherine Robbin, mezzo Gary Relyea, baryton

Le dimanche, 9 février, 20h00  
Cathédrale Marie-Reine-du-Monde  
boul. Dorchester ouest au Carré Dominion

billets: 12\$ adulte, 7\$ étudiante et âge d'or, TICKETRON  
Visa et Mastercard: TELETRON 288-3872 TUDOR: 932-3376

DEEP SIX IN '86  
**ROUGH TRADE**  
LE DERNIER CHAPITRE

NONA HENDRYX et DUSTY SPRINGFIELD  
VEN. 31 JANV. - 20H30 - 14,50\$  
Un adieu bien mérité... John Griffin

**INXS**  
REPORTÉ  
AU DIM. 9 FÉV.

AKAI 6 FÉVRIER - 21H LA PLACE  
SPECTRUM Billets au Spectrum et Ticketron 210 STE-CATHERINE G. • INF. 861-5851

ckoi présente  
**LABELLE...**  
job de fou!

QUEL JOB DE FOU! Des 50 représentations et 30000 spectateurs une production Bernard G. Gosselin

**DERNIÈRE CE SOIR**  
20 H 30

**SPECTRUM**  
En vente au Spectrum et aux comptoirs Ticketron

Info: 861-5851

**CONCERT GALA**  
ORCHESTRE DE CHAMBRE McGill  
Chef d'orchestre: ALEXANDER BROTT

**1 SEULE REPRÉSENTATION À MONTRÉAL**

**CANADIAN BRASS**  
Lundi 27 janvier, 20 h 30  
Corelli, Handel, Bach, Villa Lobos

CONCERT Télégraphe Canada  
Billets: 20\$-16\$-14\$-12\$

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts  
Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.

**CONCERT GALA**  
ORCHESTRE DE CHAMBRE McGill  
Chef d'orchestre: ALEXANDER BROTT

**1 SEULE REPRÉSENTATION À MONTRÉAL**

**CANADIAN BRASS**  
Lundi 27 janvier, 20 h 30  
Corelli, Handel, Bach, Villa Lobos

CONCERT Télégraphe Canada  
Billets: 20\$-16\$-14\$-12\$

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts  
Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.

ORCHESTRE DE CHAMBRE McGill  
Chef d'orchestre: ALEXANDRE BROTT

**CONCERT MOZART**

Serenata Notturna K. 239  
Concerto pour piano en la majeur K. 414  
Concerto pour piano en mi bémol majeur K. 482

SOLISTE:  
**LUDWIG SEMERJIAN,**  
piano

**ENTRÉE GRATUITE**  
grâce à une subvention spéciale du «Music Performance Trust Funds»

**LUNDI SOIR, 3 FÉVRIER, 20 h 30**

**Théâtre Maisonneuve**  
Place des Arts

CABARET  
"Les Folies Bergères" présente  
**GUILDA**  
ET SA TROUPE  
3<sup>e</sup> SEMAINE

**CE SOIR, 21 h**  
**DIMANCHE, 20 h**

**GUILDA ET SA TROUPE**  
Danse avant et après spectacle

CABARET Les Folies Bergères  
Billets - Prix spéciaux pour groupe de 10 personnes  
866-2213

**L E R E T C U R I D E**

**CLEMENCE**

*le derrière d'une étoile*

CKAC 73 présente

**25 JANVIER AU 2 FÉVRIER**

**SUPPLÉMENTAIRES**  
**15 février au 2 Mars**  
BILLETS EN VENTE SAMEDI À MIDI

ACCOMPAGNÉE SUR SCÈNE PAR  
DENIS LAROCHELLE  
MARC LAROCHELLE  
DENIS BAILEY  
SERGE BENOIT  
DANS UN DÉCOR DE  
PIERRE LABONTÉ

**THEÂTRE ARLEQUIN**  
1004 est. Ste-Catherine 288-4261

ME THÉÂTRE  
COMMANDES AUX GUICHETS  
OU PAR TÉLÉPHONE  
AVEC CARTE DE CRÉDIT  
LUNDI AU SAMEDI 12h à 18h

**BILLETS EN VENTE**



## SPECTACLES

*Danièle Dorice*  
Telle que je suis



**22 DORICETTES**  
**9 MUSICIENS**

Participation amicale de  
**MICHEL LOUVAIN**  
Maison scène  
**DANIELE DORICE**  
Collaboration  
**PETER GEORGES**

Livraison à domicile pour  
billets groupes 10 et plus  
Tél.: 659-0200  
659-5847

**20 21 22** FÉVRIER **86** **20** hres

**Théâtre Maisonneuve**  
Place des Arts

Réervations téléphoniques:  
514 842 2112. Frais de service.  
Redevance de 1 \$  
sur tout billet de plus de 7 \$.

*Martin pour rire!!*

# Le Noeud



Un bon rythme, un texte drôle,  
des mimiques irrésistibles.  
Les amateurs de bandes dessinées  
ne s'ennuieront pas.  
Raymond Bernatchez, La Presse.

Caricatural, simple, amusant,  
c'est un show de malades,  
on s'amuse pendant 90 minutes.  
Francine Grimaldi, CBF Bonjour.

Prix des billets  
12,50\$

**5-6-7-8 FÉVRIER • 20H** Une production de **Club Soda**

Billets au Club Soda  
et Ticketron 5240, avenue du Parc  
inf.: 270-7848

# CÉLIBATAIRES

DANSE SOCIALE ET DISCO • COUPLES NON ADMIS

Jeudi: 8h30 p.m. à 2h a.m. Vendredi et samedi: 8h30 p.m. à 3h a.m. Dimanche: 8h30 p.m. à 1h a.m.

**LE DANGEMUZIK** 6898 est, Jarry  
2 rues à l'est de Langelier  
Dans le centre de commerce EMC (pas de jeans) • Permis S.A.O. • Tél.: 322-3000

M.D.M. et  
Production Contour  
en collaboration avec  
TIMEX  
présentent

*Martine St-Clair*  
L'amour est dans tes yeux

Jeudi 27 février à 20h  
Vendredi 28 février à 20h  
Samedi 1 mars à 19h

**Théâtre Maisonneuve**  
Place des Arts

Réervations téléphoniques:  
514 842 2112. Frais de service.  
Redevance de 1 \$  
sur tout billet de plus de 7 \$.

## L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE MONTRÉAL

Chef d'orchestre: Raffi Armenian

Au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts  
Dimanche, le 26 janvier à 20 heures



Au programme:  
C. DEBUSSY, E. BLOCH  
L. MOZART, K. WEILL

Entrée libre

Ministère des Affaires culturelles  
Conservatoire de musique  
et d'art dramatique du Québec

## LES CONCERTS AIR CANADA

### ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

CHARLES DUTOIT



Mardi - Mercredi  
28 - 29 janvier, 20h

CHRISTOPHER KEENE  
JON KIMURA-PARKER, piano

Prix des billets: 24\$, 18\$, 13\$, 10\$

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts

Réervations téléphoniques:  
514 842 2112. Frais de service.  
Redevance de 1 \$  
sur tout billet de plus de 7 \$.

## LES CONCERTS ESSO

### ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

CHARLES DUTOIT



Dimanche  
2 février, 14h30

CHRISTOPHER KEENE  
Lauréats du Concours OSM  
Michelle Mares, piano  
Lyne Fortin, soprano

Prix des billets: 10\$, 6,50\$

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts

Réervations téléphoniques:  
514 842 2112. Frais de service.  
Redevance de 1 \$  
sur tout billet de plus de 7 \$.

## CÉLIBATAIRES FÉVRIER

avec le  
CLUB DES DIPLÔMÉS  
UNIVERSITAIRES DE MONTRÉAL, INC.

(Organisme bilingue à but non lucratif  
pour universitaires célibataires.)



Marie-Paule Sarrazin  
présidente  
RENSEIGNEMENTS:  
287-1017

Avez-vous réservé  
votre place pour le  
**SUPER WEEK-END**  
au Château  
Montebello les 21,  
22 et 23 fév.  
Tél.: 461-2508

Sam. 1<sup>er</sup> fév.  
Singer d'après... Le  
Boisclair, Centre Sheraton  
Mer. 5 fév.  
Série d'information à  
l'étranger  
Ven. 7 fév.  
Série de théâtre au Rideau Vert  
Sam. 8 fév.  
Sé de l'été... Parc d'été sans  
d'été  
Ven. 14 fév.  
Rassemblement de la St-Valentin à la  
calle Tiffany  
Dim. 16 fév.  
Série à La Capitale sans d'été  
visite au Planetarium Dow  
Les 21, 22, 23 fév.  
Sé. Week-end au Château  
Montebello  
Ven. 28 fév.  
Singer à la Fontaine  
Ven. 1<sup>er</sup> mars  
Sé de l'été... St-Amand (après et  
de fond)

## BLANCMANGE BELIEVE YOU ME

SPECTRUM



20h  
Sam. 1 Fév.

BILLET 13 \$01 AU GÉCHET  
DU SPECTRUM 1100, LES  
COMPTES TICKETRON  
1100, 1100

## les foufounes

*Electrique*

97, Ste-Catherine est, Montréal

**LE SAMEDI 25 JANVIER**  
**SHEEP LOOK UP**  
Groupe psychédélique-  
industriel de Toronto. 21h 3\$

**LE DIMANCHE 26 JANVIER**  
**PEINTURE EN DIRECT.**  
Événement d'art. 20h30 5\$

**LE VENDREDI 31 JANVIER**  
**MERIK TROUT PACT**  
Groupe local acide-  
psychédélique. 21h 3\$

## CHANCE



# Tam Ti De-lam

De Brian McDonald  
musique de Gilles Vigneault  
La rencontre rigolonne et de  
l'entrechat.  
Où la turlutelevient un pas,  
où le conteuse fait gigueux  
et le folklore, in pas de deux.  
Un des grands succès des  
Grands Ballets Canadiens.  
Également au programme:  
Les Sylphides  
de Fernand Nait, d'après Fokine  
musique de Frédéric Chopin.  
En première mondiale:  
Épreuve de force  
de Edward Hager  
musique de Zoltan Kodaly  
Programme sujet à changement

Les 30, 31 janvier et  
le 1<sup>er</sup> février à 20h00  
Prière de faire vos réservations au  
8-19-8681 (de 9h30 à 16h30) et de débiter  
à votre compte VISA, MASTERCARD ou  
AMERICAN EXPRESS.  
Prix: 24 \$, 16 \$ et 8 \$  
Étudiants et 3<sup>e</sup> Age: 15 \$  
\*Les étudiants et les personnes du  
troisième âge devront s'identifier à  
chacune des représentations.  
Commanditaires:  
le 30 janvier: Canadien Pacifique  
le 31 janvier: Shell Canada  
le 1<sup>er</sup> février: le Centre Sheraton  
Montréal.

**Les grands Ballets Canadiens**

## SUZANNE JACOB

Du 28 janvier au 16 février 1985

à 20 h 30

Relâche le lundi

Réervations: 271-5381



Espace Go  
Théâtre expérimental des femmes  
5066 rue Clark (Laurier)  
Métro Laurier

## AUTRE

## PASSEZ DU FROID AU CHAUD AVEC NOTRE

# BARBECUE D'HIVER



Qui dit qu'un barbecue  
n'est bon qu'en été?  
Chez la Mère Tucker nous vous  
offrons toute une surprise!  
Six soupers spéciaux grillés à  
la perfection.  
Chaque repas comprend les soix-  
ante régals de notre célèbre table de  
crudités, pommes de terre ou riz, un légume,  
un pain maison chaud et, si votre appétit n'est  
pas comblé, notre tarte aux pommes maison.  
Passez du froid au chaud avec les barbecues  
d'hiver de la Mère Tucker.  
Des mets spéciaux à prix spéciaux.  
Du dimanche au jeudi jusqu'au 27 février  
seulement.

Boeuf barbecue ou  
1/4 de poulet barbecue  
**895\$**  
Surlonge 6 oz. ou  
Brochette de crevettes  
**995\$**  
Côtes barbecue ou  
Combo poulet et côtes  
**1095**  
*C'est le bon choix!*

**Chez la Mère Tucker**  
ROSBIF • FRUITS DE MER • GRILLADES

CENTRE-VILLE-1175, place de Frère André 866-5525  
ST. LAURENT-6971, chemin Côte de Liesse 737-0092

"Un chef-d'oeuvre... tout simplement le plus beau film jamais tourné au Canada."

~ Michael Dorland, CINÉMA CANADA

CLÉO 24 présente

LILIANE CLUNE  
LUC MATTE  
dans un film de  
NARDO CASTILLO

# Claire CETTE NUIT ET DEMAIN

AVANT NICOLE LEBLANC  
MARYSE PELLETIER  
MARGARITA STOCKER  
FRANÇOIS CARTIER  
NARDO CASTILLO  
ARNIE GELBART  
VICTOR DESY  
DANS DENIS LAROCHELLE  
PRODUIT PAR ARNIE GELBART  
CHARLES OHAYON

Avec la participation de Téléfilm Canada, la Société Générale du Cinéma du Québec et la contribution de Radio-Québec.

Distribution VIVAFILM

**Le PARISIEN**  
480 STE CATHERINE Q. 866-3856

1:05-2:50-4:35-6:20-8:05-9:50 Sam Dernier Spect 11:30

G  
VISA GENERAL

«UN FILM À HAUTE TENSION...  
L'UN DES MEILLEURS FILMS DE  
L'ANNÉE!»  
«UN FILM D'ACTION AGRÉABLE ET  
EXCITANT»  
**L'ANNÉE  
du DRAGON**  
Le PARISIEN  
480 STE CATHERINE Q. 866-3856  
LAVAL  
CENTRE LAVAL 688-7776  
VERSAILLES  
PLACE VERSAILLES 353-7880  
GREENFIELD PARK  
519 BOUL. TASCHEREAU 671-6129  
PARISIEN 4: 1:25, 4:00, 9:15. Sam. dern. spect. 11:40  
GREENFIELD 3 - LAVAL 4 - VERSAILLES 2  
Sam. dim. 12:00, 2:20, 4:40, 9:30. Sem. 11:50.

**PALME  
D'OR**  
CANNES 1985  
PRIX DE LA  
CRITIQUE INTERNATIONALE  
CANNES 85  
Un film de  
EMIR KUSTURICA  
**PAPA  
EST EN VOYAGE  
D'AFFAIRES**  
MORENO DE BARTOLI, MIKI MANOJLOVIC, MIRJANA KARANOVIC  
Sam Dim 12:00-2:20-4:40-7:05-9:30  
Sem 7:05-9:31  
Sam Dernier Spect 11:55  
LAVAL  
CENTRE LAVAL 688-7776

10,000 ANS APRÈS...  
LA FORCE DE L'UNIVERS  
C'est tout ce dont vous avez  
rêvé. Et rien de ce que vous  
attendiez.  
L'énergie qu'il produit suffirait  
probablement à ren-  
flouer le Titanic.  
— Sheila Benson,  
LOS ANGELES TIMES  
**COCOON**  
VERSION FRANÇAISE  
Le PARISIEN  
480 STE CATHERINE Q. 866-3856  
GREENFIELD PARK  
519 BOUL. TASCHEREAU 671-6129  
VERSAILLES  
PLACE VERSAILLES 353-7880  
PARISIEN 2: 12:40-2:50-5:05-7:15-9:30  
Sam Dernier Spect 11:40  
GREENFIELD 2-VERSAILLES 1 Sam Dim  
12:20-2:40-4:50-7:00-9:10 Sem 7:00-9:10

C'est ce qui arrive  
Quand un sale bum  
Rencontre une riche crapule.  
**DOWN AND OUT  
IN BEVERLY HILLS**  
A PAUL MAZURSKY FILM  
NICK NOLTE • BETTE MIDLER • RICHARD DREYFUSS  
AND LITTLE RICHARD  
KODAKSON FILMS presents in association with SEVEN SCREEN PARTNERS II A PAUL MAZURSKY FILM  
Starring NICK NOLTE, BETTE MIDLER, RICHARD DREYFUSS  
"DOWN AND OUT IN BEVERLY HILLS" Co-Produced by PAUL MAZURSKY  
Based upon the play "FOURTH WAVE" by RENÉ FALKOWSKI  
Screenplay by PAUL MAZURSKY & LEON CAYETANO. Produced and Directed by PAUL MAZURSKY  
© 1986 KODAKSON FILMS  
Fair to Use: "Down and Out in Beverly Hills" is a trademark of Kodakson Films  
Columbia Pictures, New York, New York, is a trademark of Columbia Pictures Industries, Inc.  
LOEWS  
954 STE CATHERINE Q. 866-3437  
FAIRVIEW  
CENTRE FAIRVIEW Pointe Claire 697-8095  
COMMENÇANT VENDREDI 31 JANVIER

**l'été  
prochain**  
UN FILM DE  
NADINE TRINTIGNANT  
ÉLYSÉE  
35 MILLION 843-6053  
Sam Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15 Sem 7:15-9:15  
Plus séduisant que le sexe...  
Plus toxique que la drogue...  
Plus précieux que l'or.  
Un homme peut vous le procurer.  
À un prix.

Plus séduisant que le sexe...  
Plus toxique que la drogue...  
Plus précieux que l'or.  
Un homme peut vous le procurer.  
À un prix.  
**POWER**  
Rien ne peut lui être comparé  
RICHARD GERE JULIE CHRISTIE GENE HACKMAN  
KATE CAPSHAW DENZEL WASHINGTON E.G. MARSHALL AND BEATRICE STRAIGHT  
LORIMAR MOTION PICTURES PRESENTS A POLAR FILM PRODUCTION POWER  
WRITTEN BY DAVID HIMMELSTEIN PRODUCED BY REENE SCHISGAL AND MARK TARLOV  
DIRECTED BY SIDNEY LUMET  
COMMENÇANT VENDREDI 31 JANVIER  
YORK  
1487 STE CATHERINE Q. 937-8978  
FAIRVIEW  
CENTRE FAIRVIEW Pointe Claire 697-8095

ROB LOWE CYNTHIA GIBB PATRICK SWAYZE  
**YOUNG BLOOD**  
La glace... Le feu... La bagarre... Pour être le meilleur.  
THE NEW UNITED ARTISTS presents  
Produced by GUBER-PETERS in the Peter Markle Rob Lowe "YOUNGBLOOD" CYNTHIA GIBB  
ED LAUTER, PATRICK SWAYZE, JOHN WHITMAN, PETER MARKLE, JOHN WHITMAN, PETER MARKLE  
Produced by JON PETERS, PETER GUBER, PATRICK WILLS, PETER BART  
by PETER MARKLE  
PROGRAMME COMMENÇANT VENDREDI 31 JANVIER  
Le PARISIEN  
480 STE CATHERINE Q. 866-3856  
VERSAILLES  
PLACE VERSAILLES 353-7880  
GREENFIELD PARK  
519 BOUL. TASCHEREAU 671-6129  
LAVAL  
CENTRE LAVAL 688-7776

# MEILLEUR FILM ÉTRANGER DE L'ANNÉE

— SOCIÉTÉ NATIONALE DES CRITIQUES DE CINÉMA AMÉRICAIN

— L.A. FILM CRITICS CIRCLE

— NATIONAL BOARD OF REVIEW

**"Magistral."**

— P.S., Première

**"Une grandiose épopée — un chef d'oeuvre."**

— François Régis Barbry, À Vie

**"Allons-y carrément, RAN est le plus grand film de ces deux... non, de ces cinq... non, de ces dix dernières années."**

— Nicolas Boukrief, Starfix

**"RAN est un film dont la splendeur se compare à "Naissance d'une nation" de Griffith, "Napoléon" d'Abel Gance et "Ivan Le Terrible" d'Eisenstein."**

— Vincent Canby, New York Times

**"Magnifiquement réalisé."**

— Archer Winstein, New York

**"Si la poésie de Shakespeare nous enchante l'oreille, celle de Kurosawa nous régale les yeux."**

— Richard Schickel, Time Magazine

**"RAN est le couronnement de la carrière de Kurosawa, un saisissant chef-d'oeuvre fantastique."**

— Robert Horton, Everett Herald

**"RAN de Kurosawa est grandiose..."**

— Jay Carr, Boston Globe

**"★★★★ Un grand triomphe."**

— Gene Siskel, Chicago Tribune

**"Il sera admiré aussi longtemps que le cinéma existera."**

— Elliot Stein, New York

**"Si le mot de "chef-d'oeuvre" veut encore dire quelque chose, c'est en voyant RAN que vous en comprendrez la parfaite signification."**

— Le Figaro

**La Société Nationale des Critiques de Cinéma américain à New York a décerné à RAN le titre de "Meilleur Film de l'Année 1985". "Avec RAN le génial réalisateur japonais s'est encore surpassé."**

— Claude le Gentil, La Presse

**"À Paris ce fut l'ovation, le délire."**

— M.C.A., Film Français

**"RAN est là, en tout cas, pour l'éternité."**

— François Chalais, France Soir, Spectacles

**"Un film monumental."**

— Anne de Gaspéri, Le Quotidien

**"Voyez RAN au moins deux fois pour étancher votre regard."**

— Maxtessier, La Revue du Cinéma

**"Un film grandiose et limpide."**

— Jean-Luc Douin, Télérama

**"Vigoureux... étourdissant... éclatant..."**

— David Ansen, News Week

**"À 19 ans Newton inventa le calcul infinitésimal, à 21, Einstein formula sa théorie de la relativité, à 17, Bach composa sa majestueuse toccata et la fugue en D mineur. Et alors, à 75 ans Akira Kurosawa nous donne RAN, un chef-d'oeuvre légendaire."**

— Jim de Brosse, Cincinnati Enquirer

**"Majestueux, raffiné, fascinant."**

— François Forrestier, Art Spectacles

**"On ne peut plus douter d'avoir affaire à un immense cinéaste."**

— Alain Carbonnier, Le Film

**"Un événement cinématographique."**

— L'Espoir

**"Le sacre de Kurosawa."**

— Le Matin

**"On en sort ébloui, chaviré, convaincu aussi que le maître japonais n'a jamais mieux mérité le surnom: L'Empereur. À voir absolument."**

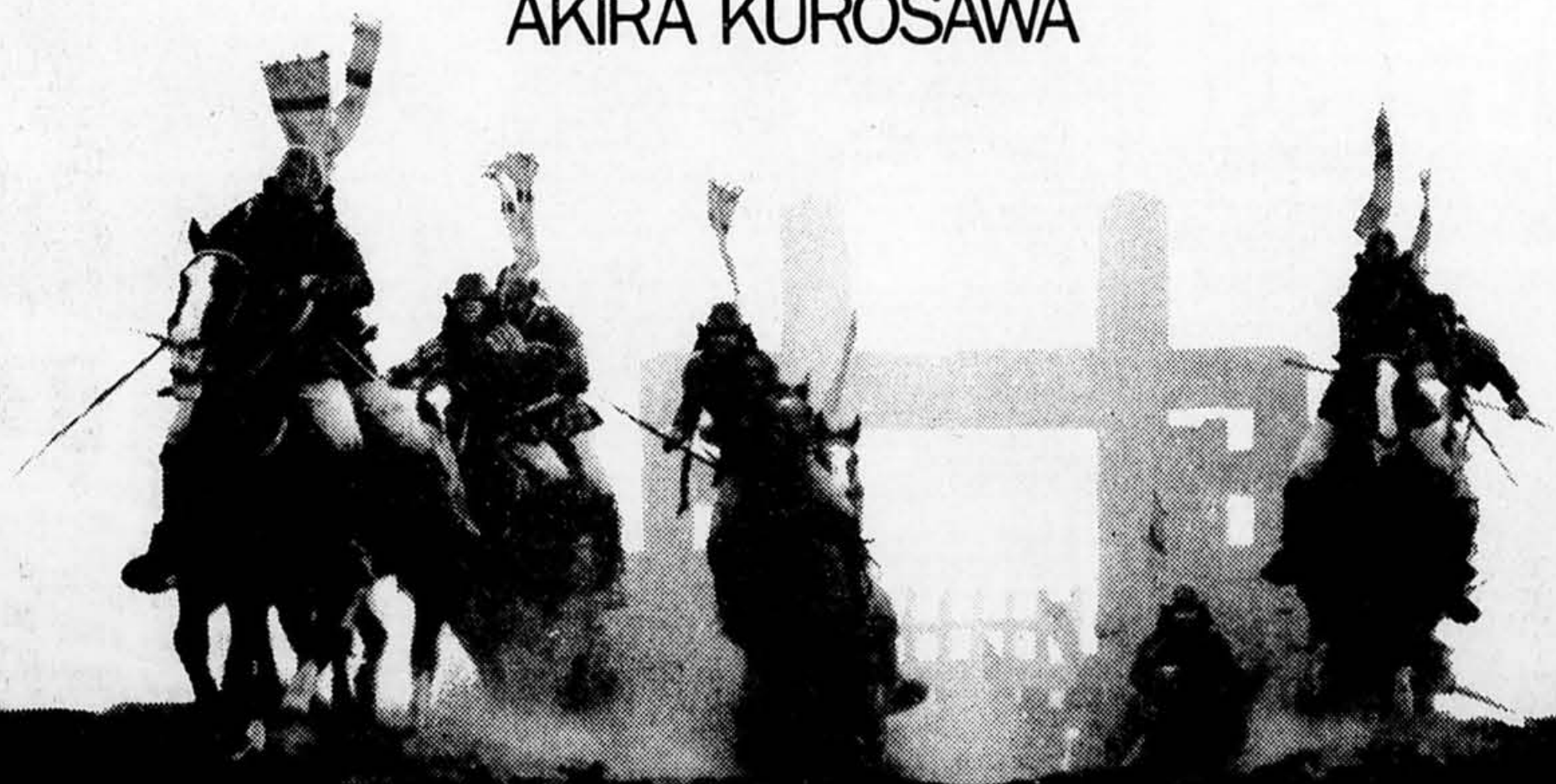
— Marie-Françoise Leclère, Guide

**"Un chef-d'oeuvre d'une effroyable beauté."**

— Pierre Billard, Le Point

DIMA FILMS présente

# RAN

UN FILM DE  
AKIRA KUROSAWAProduit par BERGÉ SILBERMAN et MASATO HARA  
Avec TATSUYA NAKADAI, AKIRA TERAO, JINPACHI NEZU, DAISUKE RYU

DOLBY STEREO



**Le PARISIEN**  
400 STE CATHERINE O 866 3856

VERSION FRANÇAISE

AUCUN  
LAISSEZ-PASSER

**KENT**  
6100 SHERBROOKE O 489 9703

VERSION JAPONAISE AVEC  
SOUS-TITRES ANGLAIS

## CINÉMA

**Astre (1):** «Rocky IV». Du lun. au ven., 19 h, 21 h; sam., dim., 13 h, 14 h 45, 16 h 30, 18 h 15, 20 h, 21 h 45.

**Astre (2):** «King Solomon's Mines». Du lun. au ven., 19 h 15, 21 h 15; sam., dim., 13 h 15, 15 h 20, 17 h 25, 19 h 30, 21 h 30.

**Astre (3):** «Les Goonies». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 10; sam., dim., 13 h 10, 15 h 20, 17 h 30, 19 h 40, 21 h 50.

**Astre (4):** «White Nights». Du lun. au ven., 19 h 30, 22 h; sam., dim., 13 h 15, 16 h 30, 19 h 30, 22 h.

**Beaver:** «Star Virgin». 11 h, 14 h 50, 18 h 45. «Qui girls». 11 h 55, 15 h 50, 19 h 45. «A very small case». 13 h 25, 17 h 20, 21 h 10.

**Berri (1):** «Trois hommes, un couffin». 12 h 15, 14 h 35, 16 h 55, 19 h 20, 21 h 35.

**Berri (2):** «Opération Beurre de Pinote». 12 h 15, 14 h 35, 16 h 55, 19 h 20, 21 h 35.

**Berri (3):** «L'Étrange». 12 h 45, 15 h, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 40.

**Berri (4):** «Paroles et musique». 12 h 15, 14 h 30, 16 h 40, 19 h, 21 h 20.

**Berri (5):** «Agnes de Dieu». 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

**Bjôu:** «Mésaventures érotiques de deux jeunes filles en panne». 13 h 20, 16 h 10, 19 h, 21 h 50. «Raffinement». 12 h, 14 h 50, 17 h 40, 20 h 30.

**Bonaventure (1):** «White nights». 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.

**Bonaventure (2):** «Black moon rising». Du ven. au mer., 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30; jeu., 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30.

**Brossard (1):** «Soleil de nuit». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 30; sam., dim., 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.

**Brossard (2):** «Trois hommes, un couffin». Du lun. au ven., 19 h 30, 21 h 40; sam., dim., 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40.

**Brossard (3):** «Rocky IV». Du lun. au ven., 19 h 45, 21 h 45; sam., dim., 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45, 19 h 45, 21 h 45.

**Capitol:** «Commando». 12 h 45, 14 h 30, 16 h 15, 18 h, 19 h 21 h 30.

**Carrefour (1):** «Saint-Jérôme». «Commando». Dim., 13 h 30, 17 h 35, 21 h 40. «Policier du Bronx». Dim., 15 h 20, 19 h 30; du lun. au sam., 19 h 30.

**Carrefour (2):** «Rocky IV». Dim., 14 h 50, 18 h 20, 21 h 55, du lun. au sam., 21 h 30. «Projet Brainstorm». Dim., 13 h, 16 h 30, 20 h, du lun. au sam., 19 h 30.

**Carre Saint-Louis:** «Vierges, façon de parler». 11 h 30, 15 h 20, 19 h 15. «Partouze très spéciales». 12 h 45, 16 h 35, 20 h 30. «Marilyn mon amour». 13 h 55, 17 h 50, 21 h 40.

**Cartier-Laval:** «Rocky IV». Du lun. au ven., 19 h 15, 21 h 05; sam., dim., 13 h 30, 15 h 20, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 05.

**Chambly:** «Retour vers le futur», «Starlighter». Lun., Ven., 19 h 30; sam., dim., 13 h 30, 19 h 30.

**Chapman (1):** «Rocky IV». Du lun. au ven., 19 h 25, 21 h 25; sam., dim., 13 h 05, 15 h 15, 17 h 19 h 25, 21 h 25.

**Chapman (2):** «Retour vers le futur». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 05; sam., dim., 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 19 h, 21 h 05.

**Châteauguay (1):** «Soleil de nuit». Ven., sam., 19 h, 21 h 30; dim., 13 h 45, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; du lun. au jeu., 19 h, 21 h 30. «Opération Beurre de pinottes». Sam., 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30.

**Châteauguay (2):** «Les Goonies». Du lun. au ven., 19 h 15, 21 h 15; sam., 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 15. «Opération Beurre de Pinottes». Dim., 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30.

**Cinéma V:** Sam., «Joshua then and now». 19 h. «La cage aux folles». 19 h 15. «The Killing fields». 21 h 15. «Romeo Williams: The Adventure begins». 21 h 30. «Fritz the Cat». 23 h 45. «The Rocky Horror picture show». minuit; dim., «The care bears movies». 13 h. «Colonel Red». 13 h 15, 21 h 15. «Joshua then and now». 14 h 30. «Marie: A true story». 16 h. «Romeo Williams: The Adventure begins». 16 h 45, 19 h 15. «Marie: A true story». 19 h. «Birdy». 21 h 30.

**Cinéma de Montréal (1):** «Opération Beurre de Pinottes». 12 h 30, 16 h 15, 19 h 50. «Les destructeurs». 14 h 30, 18 h 10, 21 h 45.

**Cinéma de Montréal (2):** «Les Goonies». 12 h, 16 h, 19 h 50. «Histoire sans fin». 14 h 10, 18 h 05, 22 h.

**Cinéma de Paris:** «King Solomon's Mines». 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; dernier spectacle ven., sam., 23 h.

**Cinéma du Parc (1):** «Jewel of the Nile». Sam., dim., 12 h 25, 14 h 35, 16 h 45, 19 h, 21 h 15; en sem., 19 h, 21 h.

**Cinéma du Parc (2):** «Young&Sherlock Holmes». Sam., dim., 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 20; en sem., 19 h 10, 21 h 20.

**Cinéma du Parc (3):** «Clue B». Sam., dim., 12 h 25, 14 h 20, 16 h 15, 18 h, 19 h 45, 21 h 30; en sem., 19 h, 19 h 45, 21 h 30.

**Cinéma du Village:** «Brother Load». 13 h, 14 h 30, 16 h, 17 h 30, 19 h, 20 h 30, 22 h.

**Cinéma-théâtre québécois:** Sam., «Brigitte et Brigitte». 13 h 35. «Les Contrebandiers». 20 h 35; dim., «Film d'amour et d'anarchie». 15 h. «Général d'un repas». 18 h 35. «Anatomie d'un rapport». 20 h 35.

**Cineplex (1):** «Jagged Edge». 13 h 10, 15 h, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.

**Cineplex (2):** «St. Elmo's Fire». 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

**Cineplex (3):** «Agnes of God». 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20.

**Cineplex (4):** «Head Office». 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

**Cineplex (5):** «Escalier C». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

**Cineplex (6):** «Kiss of the Spider Woman». 13 h, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 30.

**Cineplex (7):** «To Live and die in L.A.». 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 25, 21 h 35.

**Cineplex (8):** «Back to the future». 13 h 15, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

**Cineplex (9):** «Prizzi's Honor». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

**Commodore:** «Partouze très spéciales». «La marquise assouffie d'amour», «Coups ardents».

**Complexe Desjardins (1):** «Amadeus». 12 h 05, 14 h 55, 17 h 45, 20 h 35.

**Complexe Desjardins (2):** «Le baiser de la femme araignée». 12 h 10, 16 h 30, 20 h 50. «Les nuits de China Blue». 14 h 20, 18 h 40.

**Complexe Desjardins (3):** «Mésaventures érotiques de deux jeunes filles en panne». 12 h 05, 14 h 50, 17 h 35, 20 h 20. «Raffinement». 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 45.

**Complexe Desjardins (4):** «La Rose pourpre du Dragon». 13 h, 14 h 40, 16 h 20, 18 h, 19 h 40, 21 h 20.

**Complexe Guy-Favreau (200, Dorchester o.):** «Les naufrages du quartier». «Pas lou comme on pense». Sam., dim., 19 h, 21 h.

**Conservatoire d'art cinématographique:** Sam., «Throne of blood». 19 h 30. «The Lower depths». 21 h 30; dim., «Animal farm». 19 h 30. «High and low». 21 h.

**Cremazie:** «Rocky IV». Du lun. au ven., 19 h, 21 h; sam., dim., 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 21 h 50.

**Cristal:** «Summer rental». «Last dragon». Barnabe, au service de ces dames». Sam., dim., lun., mar., 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 30, 21 h 30.

**Dauphin (1):** «Padre Nuestro». Du lun. au ven., 19 h 30, 21 h 30; sam., dim., 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 30, 21 h 30.

**Dauphin (2):** «Trois hommes, un couffin». Du lun. au ven., 19 h, 21 h; sam., dim., 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h, 21 h.

**Decarie (1):** «White nights». Du lun. au ven., 19 h 15, 21 h 50; sam., dim., 13 h 30, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 50.

**Decarie (2):** «Out of Africa». Du lun. au ven., 19 h, 22 h; sam., dim., 13 h, 16 h, 19 h, 22 h.

**Dorval (1):** «The color purple». Sam., dim., 12 h 15, 15 h 10, 18 h 05, 21 h; en sem., 18 h 05, 21 h.

**Dorval (2):** «Jewel of the Nile». Sam., dim., 12 h 25, 14 h 35, 16 h 45, 19 h, 21 h 15; en sem., 19 h, 21 h 15.

**Dorval (3):** «Rocky IV». Sam., dim., 12 h 50, 14 h 35, 16 h 20, 18 h 10, 19 h 50, 21 h 35; en sem., 18 h 10, 19 h 05, 21 h 35.

**Elysee (1):** «Desiderio». Sam., dim., 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; en sem., 19 h, 21 h.

**Elysee (2):** «L'Été prochain». Sam., dim., 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; en sem., 19 h 15, 21 h 15.

**L'Ermitage:** «Soleil de nuit». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 30; sam., dim., 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30.

**Eve:** «Sweet Young Foxes». 10 h, 12 h 50, 15 h 40, 18 h 30, 21 h 20. «Blondes have more fun». 11 h 25, 14 h 15, 17 h 10, 20 h.

**Fairview (1):** «Spies Like Us». Sam., dim., 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; en sem., 19 h 15, 21 h 15.

**Fairview (2):** «101 Dalmatians». Sam., dim., 12 h 15, 13 h 45, 15 h 15, 16 h 45, 18 h 15, 19 h 45, 21 h 15; en sem., 18 h 15, 19 h 45, 21 h 15.

**Fantaisie:** «Asterix — la surprise de César». Sam., dim., 13 h, 15 h, 17 h. «Les fantômes d'un infirmière». Ven., sam., dim., 20 h 55. «Les amours d'une campagne à New York». Ven., sam., dim., 19 h 30.

**Greenfield (1):** «Commando». Sam., dim., 12 h 45, 14 h 30, 16 h 15, 18 h, 19 h 45, 21 h 30; en sem., 18 h, 19 h 45, 21 h 30.

**Greenfield (2):** «Cocoon». Sam., dim., 12 h 20, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 10; en sem., 19 h, 21 h 10.

**Greenfield (3):** «L'année du dragon». Sam., dim., 12 h, 14 h 20, 16 h 40, 19 h 05, 21 h 30; en sem., 19 h 05, 21 h 30.

**Imperial:** «Young Sherlock Holmes». 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 20.

**Jean-Talon:** «Retour vers le futur». Du lun. au ven., 19 h 15, 21 h 40; sam., dim., 12 h, 14 h 25, 16 h 50, 19 h 15, 21 h 40.

**Kent (1):** «Ran». Sam., dim., 14 h, 17 h 15, 20 h 30; en sem., 20 h 30.

**Kent (2):** «Jewel of the Nile». Sam., dim., 12 h 25, 14 h 35, 16 h 45, 19 h, 21 h 15; en sem., 19 h, 21 h 15.

**L'Amour:** «Brooke does college». 12 h, 14 h 40, 17 h 25, 20 h 10. «Private moments». 13 h 20, 16 h 05, 18 h 50, 21 h 35.

**L'autre Cinéma:** «Subway». 19 h 15. «Biquelarr». 19 h 30. «Pénil en la demeure». 21 h 15. «Elles sont folles, ces publicités». 21 h 30.

**Laval (1):** «Rocky IV». Sam., dim., 12 h 50, 14 h 35, 16 h 20, 18 h 10, 19 h 50, 21 h 35; sam., 12 h 50, 14 h 35, 16 h 20, 18 h 10, 19 h 50, 21 h 35, 23 h 20; en sem., 18 h 10, 19 h 50, 21 h 35.

**Laval (2):** «Commando». Sam., dim., 12 h 45, 14 h 30, 16 h 15, 18 h, 19 h 45, 21 h 30; en sem., 18 h, 19 h 45, 21 h 30; sam., dernier spectacle, 23 h 15.

**Laval (3):** «Papa est en voyage d'affaires». Sam., dim., 12 h, 14 h 20, 16 h 40, 19 h 05, 21 h 30; en sem., 19 h 05, 21 h 30; dernier spectacle sam., 23 h 55.

**Laval (4):** «L'année du dragon». Sam., dim., 12 h, 14 h 20, 16 h 40, 19 h 05, 21 h 30; en sem., 19 h 05, 21 h 30; sam., dernier spectacle, 23 h 50.

**Laval (5):** «Jewel of the Nile». Sam., dim., 12 h 25, 14 h 35, 16 h 45, 19 h, 21 h 15; en sem., 19 h, 21 h 15, dernier spectacle sam., 23 h 25.

**Le The Cinéma:** «Young Sherlock Holmes». Sam., dim., 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 20; en sem., 19 h 10, 21 h 20.

**Loews (1):** «Jewel of the Nile». 12 h 25, 14 h 35, 16 h 45, 19 h, 21 h 15; dernier spectacle sam., 23 h 25.

**Loews (2):** «The Color Purple». 12 h 15, 15 h 10, 18 h 05, 21 h; dernier spectacle sam., 23 h 50.

**Loews (3):** «Clue A». 12 h 20, 14 h 10, 16 h, 17 h 50, 19 h 40, 21 h 30; dernier spectacle sam., 23 h 20.

**Loews (4):** «101 Dalmatians». 12 h 55, 14 h 35, 16 h 15, 17 h 50, 19 h 25, 21 h.

**Loews (5):** «After Hours». 13 h 15, 15 h, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; dernier spectacle sam., 23 h 15.

**Mascouche (1):** «Rocky IV». Du lun. au ven., 21 h 10; sam., dim., 14 h 45, 18 h, 21 h 25. «Danseurs de rue». Du lun. au ven., 19 h 30; sam., dim., 13 h, 16 h 25, 19 h 45.

**Mascouche (2):** «L'année du dragon». Du lun. au ven., 21 h 35; sam., dim., 21 h 35. «Le aube rouge». Du lun. au ven., 19 h 30; sam., dim., 19 h 30.

**Mercier:** «Rocky IV». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 15; sam., dim., 12 h, 14 h, 16 h, 18 h, 19 h 55, 21 h 50.

**Odeon Laval (1):** «Retour vers le futur». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 20; sam., dim., 12 h, 14 h 25, 16 h 50, 19 h 15, 21 h 40.

**Odeon Laval (2):** «Les Goonies». Du lun. au ven., 19 h 15, 21 h 30; sam., dim., 12 h 45, 15 h 10, 17 h 30, 19 h 45, 22 h.

**Omega (1):** «Asterix — la surprise de César». Ven., sam., dim., 13 h, 15 h, 17 h. «Les griffes de la nuit». 21 h 05. «L'exécuteur-exterminateur». 19 h 30.

**Omega (2):** «Coups enflammés». Ven., sam., dim., 14 h 30, 17 h, 19 h 30, 22 h; du lun. au jeu., 20 h 35. «Les clients». Ven., sam., dim., 13 h 20, 15 h 50, 18 h 20, 20 h 50; du lun. au jeu., 19 h 30.

**Ouimetoscope:** Sam., «Partir revenir». 19 h, 21 h 30. «Les Ripoux». 19 h, 21 h 15; dim., «Partir revenir». 14 h, 16 h 15, 19 h, 21 h 15. «Pénil en la demeure». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

**Outremont:** Sam., «Starman». 16 h. «Year of the Dragon». 18 h 45. «Pénil en la demeure». 21 h 30; dim., «Le petit monde de Charlotte». 13 h. «La déchirure». 15 h. «Biquelarr». 19 h 30. «Pénil en la demeure». 21 h 30.

**Palace (1):** «Rocky IV». 12 h 30, 14 h 15, 16 h, 17 h 50, 19 h 40, 21 h 30; sam., 12 h 30, 14 h 15, 16 h, 17 h 50, 19 h 40, 21 h 30, 23 h 20.

**Palace (2):** «Eleni». 12 h 10, 14 h 25, 16 h 40, 18 h 55, 21 h 10; dernier spectacle sam., 22 h 30.

**Palace (3):** «First Turn On». 13 h 15, 14 h 55, 16 h 35, 18 h 15, 19 h 55, 21 h 35; sam., dernier spectacle, 23 h 15.

**Palace (4):** «Krush Groove». 12 h, 13 h 55, 15 h 50, 17 h 45, 19 h 40, 21 h 35; dernier spectacle sam., 23 h 30.

**Palace (5):** «Enemy Mine». 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; dernier spectacle sam., 21 h 15.

**Palace (6):** «Spies Like Us». 12 h 05, 14 h, 15 h 55, 17 h 45, 19 h 45, 21 h 40; dernier spectacle sam., 23 h 35.

**Papineau (1):** «Coups enflammés». 11 h 50, 14 h 15, 16 h 40, 19 h 05, 21 h 35. «Los clientes». 13 h 05, 15 h 35, 18 h, 21 h 20.

**Papineau (2):** «Les fantômes d'un infirmière». 12 h, 14 h 50, 17 h 40, 20 h 20. «Les Amours d'une campagne à New York». 13 h 20, 16 h 10, 19 h, 21 h 40.

**Paradis (1):** «Retour vers le futur». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 10; sam., dim., 13 h 20, 15 h 30, 17 h 40, 19 h 50, 22 h.

**Paradis (2):** «Soleil de nuit». Du lun. au ven., 19 h 30, 22 h; sam., dim., 13 h 15, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 45; du lun. au jeu., 19 h 30.

**Paradis (3):** «Opération Beurre de Pinote». Du lun. au ven., 19 h, 20 h 45; sam., dim., 13 h 10, 14 h 55, 16 h 40, 18 h 25, 20 h 10, 22 h.

**Paris (1):** «Commando». Dim., 13 h 30, 17 h 20, 21 h 10, du lun. au sam., 21 h 10. «Policier du Bronx». Dim., 15 h 10, 19 h; du lun. au sam., 19 h.

**Paris (2):** «Rocky IV». Dim., 15 h 05, 18 h 20, 21 h 35; du lun. au sam., 20 h 20. «Casse-cou en liberté». Dim., 13 h 30, 16 h 40, 19 h 55; du lun. au sam., 19 h.

**Parisien (1):** «Ran». 14 h, 17 h 15, 20 h 30; dernier spectacle sam., 23 h 30.

**Parisien (2):** «Cocoon». 12 h 40, 14 h 50, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 30; dernier spectacle sam., 23 h 40.

**Parisien (3):** «Sans toi ni loi». 13 h 25, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 35, 21 h 40; sam., 13 h 25, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 35, 21 h 40, 23 h 40.

**Parisien (4):** «L'année du dragon». 13 h 25, 16 h, 18 h 40, 21 h 15; dernier spectacle sam., 23 h 40.

**Parisien (5):** «Claire cette nuit et demain». 13 h 05, 14 h 50, 16 h 35, 18 h 20, 20 h 05, 21 h 50.

**Place du Canada:** «A Chorus Line». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 15; sam., dim., 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15.

**Place Longueuil (1):** «Retour vers le futur». Du lun. au ven., 19 h, 21 h 25; sam., dim., 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 25.

**Place Longueuil (2):** «Les Goonies». Du lun. au ven., 19 h 30, 21 h 45; sam., dim., 12 h 45, 15 h, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 45.

**Place Alexis-Nihon (1):** «Out of Africa». 13 h, 16 h, 19 h, 22 h.

**Place Alexis-Nihon (2):** «Twice in a Lifetime». 13 h 30, 15 h 45, 19 h 30, 21 h 30.

**Place Alexis-Nihon (3):** «White nights». Ven., 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 45; sam., 12 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 45; du lun. au mer., 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 45; jeu., 13 h 15, 16 h 15.

**Rio (1):** «Josephine est de la fête». «Les mésaventures d'une provinciale à Paris». «Innocence impudique», à compter de 13 h.

**Rio (2):** «Rambo II — la mission». «Body Double». En sem., à compter de 19 h; sam., dim., à compter de 13 h.

**Saint-Denis (1):** «Androïde». 14 h 40, 18 h, 21 h 25. «Rock et Tora le préfére». 12 h 45, 16 h 05, 19 h 30.

**Saint-Denis (2):** «Rambo II». 13 h, 17 h, 21 h. «Body Double». 14 h 50, 18 h 15, 21 h.

**Salle André-Mathieu (Collège Montmorency, 475, boul. de l'Avenir, Laval):** «Jamaïque, rythmes et couleurs». Mar., mer., jeu., 20 h; ven., 19 h, 21 h 30.

**Versailles (1):** «Cocoon». Sam., dim., 12 h 20, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 10; en sem., 19 h, 21 h 10.

**Versailles (2):** «L'année du dragon». Sam., dim., 12 h, 14 h, 16 h 40, 19 h 05, 21 h 30; en sem., 19 h 05, 21 h 30.

**Versailles (3):** «Commando». Sam., dim., 12 h 45, 14 h 30, 16 h 15, 18 h, 19 h 45, 21 h 30; en sem., 18 h, 19 h 45, 21 h 30.

**York:** «The boy in blue». 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30; dernier spectacle sam., 23 h.

## MUSIQUE

**Galerie 13 (3772, Saint-Denis):** AuJ. et dem., 16 h, Roger Bellemare, baryton, avec ensemble instrumental. Dans le cadre de l'exposition «Du côté de chez Proust».

**Université McGill (Redpath Hall):** AuJ., 20 h. Orchestre des Jeunes du Québec. Dir. Uri Mayer. Ross Edwards, clarinettiste. «Le Tombeau de Couperin» (Ravel). Concerto pour clarinette (Copland). Symphonie no 2 (Beethoven).

**Place des Arts (Piano Nobile):** Dem., 11 h. «Sons et brèches». Anne-Marie Dubois, flûtiste. Oeuvres de Bach, Mozart, Gaubert, Prokofiev, Honegger.

**Maison de la culture Marie-Uguay (6052, Monk):** Dem., 14 h. Ensemble d'Ondes Martenot. Entrée libre.

**Conservatoire:** Dem., 15 h. Sophia Masson, Elise Richard et Daniela Giudice, pianistes. Entrée libre.

**Oratoire Saint-Joseph:** Dem., 15 h 30. Raymond Daveluy, organiste. Entrée libre.

**Église St-Philip's (3400, Connaught):** Dem., 16 h. Thérèse Laflamme, organiste. Oeuvres de Hassler, Isaac, Buchner, Cornet. Entrée libre.

**Place des Arts (Salle Maisonnette):** Dem., 20 h. Orchestre Symphonique du Conservatoire de Montréal. Dir. Raffi Armenian et Monique Martin. Thérèse Ryan, violoncelliste, et Alain Trudel, tromboniste. Oeuvres de Debussy, Bloch, L. Mozart et Weill. Entrée libre.

**École Vincent-d'Indy (628, Côte-Sainte-Catherine):** Dem., 20 h. Petit Ensemble de Voix de femmes. Oeuvres de Fauré, Britten, Handel, Bartok. Entrée libre.

**Université de Montréal (Faculté de Musique):** Lun., 17 h 30. Claudel Calender, Sylvie Desrochers, Martine Dubéau, Marie Plante et Elisabeth Pomes-Turpin, chanteurs. Mar., 20 h. Sonia Morin, clarinettiste, Denis Bluteau, flûtiste, et Michel Duchesneau, hautboiste. Entrée libre.

**Place des Arts (Salle Maisonnette):** Lun., 20 h. Aleksander Toradzé, pianiste. Variations sur «Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen» (Liszt), Sonate no 7 (Prokofiev), «Miroirs» (Ravel), «Trois Mouvements de Petrouchka» (Stravinsky). Pro Musica.

**Eglise Saint-Jean-Baptiste:** Lun., 20 h. Consortium Musical Populaire. Oeuvres de Mozart.

**Maison de la Culture Maisonnette (4120 e, Ontario):** Lun., 20 h. «Ou est, Pelless». Spectacle expérimental. Elisabeth Lenormand, chanteuse. Entrée libre.

**Place des Arts (Salle Wilfrid-Pelletier):** Lun., 20 h 30. Orchestre de chambre McGill. Dir. Alexander Broit. Canadian Brass. Oeuvres de Corelli, Bach, Handel, Villa-Lobos.

**Place des Arts (Salle Wilfrid-Pelletier):** Mar. et mer., 20 h. Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Christopher Keene. Jon Kimura-Parker, pianiste. Ouverture «Markarade» (Nielsen), «Finlandia» et «Le Cygne de Tuonela» (Sibelius), Concerto pour piano (Grieg), «Rhapsodie suédoise» (Alfven), Suite no 1 de «Peer Gynt» (Grieg), «Concerts Air Canada».

**Conservatoire:** Mar., 20 h. Monique Sylvestre, Michel Duval et Natalie Morgenstern, saxophonistes. Jeu., 20 h. Ensemble Arion et Max van Egmond, baryton. Air sacrés (Schütz), Aïrs de cour du XVIIe siècle, cantate «Thésis» (Rameau), cantate «Ihr Völker, hört» (Telemann), cantate «When night her purple veils» (Purcell).

**Grand Séminaire (Chapelle):** Ven., 20 h. Quatuor à cordes Laval, avec harmonium et clarinette. Quatuor no 1 (Malipiero), «Bagatelles» op.47 (Dvořák), Quintette K.581 (Mozart), «Trois Pièces pour quatuor» (Stravinsky). Concerts Radio-Canada.

**Salle Claude-Champagne:** Ven., 20 h. Les Châmbres de Montréal. Oeuvres de Bach, Copland, Français, Brahms et Mozart. Entrée libre.

## DANSE

**Place des arts (Salle Wilfrid-Pelletier):** Jeu., ven., 20 h. Les Grands Ballets Canadiens. Programme: «Les Sylphides» (Nault/Chopin), «Epreuve de force» (Hilary/Kodaly) et «Tam Ti Derlam» (Macdonald/Vigneault).

**Tangente danse actuelle (Centre multifonctionnel, 3553, Saint-Urbain):** Sam., 20 h 30; dim., 14 h, 20 h 30. «Thaw» et «The Survivors» de Collin Connor; mar., jeu., ven., 20 h 30. «Sur le mur de l'espace», de Claude-Marie Caron et «Chinoise», de Don Druick.

**La Chaconne (342, Ontario e.):** So-nia del Rio. Mar., 21 h.

## VARIÉTÉS

PRIMA FILM PRÉSENTE:

"Au Festival des Films du Monde de Montréal, PADRE NUESTRO a triomphé devant une salle folle de joie, ravie de voir le clergé mêlé à des aventures aussi sentimentales que scabreuses..."  
— Claire Devarieux, LE MONDE

"PADRE NUESTRO connaît certainement un grand succès de salle. Le spectateur québécois y trouvera de bons moments comiques et l'occasion d'une étonnante réflexion..."  
— Paul La Roche, LE DROIT D'OTTAWA

"Une comédie noire... un très beau film... plein d'un humour rafraîchissant..."  
— Louis-Guy Lemieux, LE SOLEIL DE QUÉBEC

"On rit beaucoup, d'un rire sainement sacrilège..."  
— Claude Beylie, L'AVANT-SCÈNE

# PADRE NUESTRO

VERSION FRANÇAISE



GRAND PRIX  
DES AMÉRIQUES  
FESTIVAL  
DES FILMS  
DU MONDE  
MONTREAL  
1985

Avec FERNANDO REY, FRANCISCO RABAL, VICTORIA ABRIL  
distribué par LES FILMS SMC  
**LE DAUPHIN** Sam. et dim.: 1:00, 3:00, 5:00, 7:30, 9:30.  
Lun. à jeu.: 7:30, 9:30.  
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060



# ROCKY IV

CHAMPLAIN: sam. et dim.: 1:05, 3:15, 5:00, 7:25, 9:25; lun. à jeu.: 7:25, 9:25. CRÉMAZIE: sam. et dim.: 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 9:50; lun. à jeu.: 7:00, 9:00. CARTIER: sam. et dim.: 1:30, 3:20, 5:15, 7:15, 9:05; lun. à jeu.: 7:15, 9:05. MERCIER: sam. et dim.: 12:00, 2:00, 4:00, 6:00, 7:55, 9:50; lun. à jeu.: 7:00, 9:15. BROSSARD: sam. et dim.: 1:45, 3:45, 5:45, 7:45, 9:45; lun. à jeu.: 7:45, 9:45. ASTRE: sam. et dim.: 1:00, 2:45, 4:30, 6:15, 8:00, 9:45; lun. à jeu.: 7:00, 9:00. 2e film au Mascouche: DANSEURS DE RUE

CHAMPLAIN: ST-DENIS - PAPIEREAU 524-1085  
CRÉMAZIE: ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210  
MERCIER: ST-CATHERINE - PÉRIE 255-0224  
CARTIER-LAVAL: 226 BOUL. DES LAURENTIDES 663-5124  
BROSSARD: MAIL CHAMPLAIN 465-5906  
ASTRE: ST-LEONARD, 9480 LACORDAIRE, 327-5001  
MASCOCHE: 3131, BOUL. MASCOCHE, 474-4141  
aussi: FLEUR DE LYS À TROIS-RIVIÈRES

"Enfin, un film français qui a les pieds sur terre..."  
RENÉ MALO PRÉSENTE  
**ESCALIER C**  
un film de JEAN-CHARLES TACCHIELLA  
14 ANS  
5 MOIS  
2001 UNIVERSITÉ Tous les jours: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.  
COIN DE MAISONNEUVE 849-4518

ROCK DEMERS & CINÉMA PLUS  
présentent  
**Opération Beurre de Noctes**  
8. SEM.  
BERRI ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115  
CKAC 973  
MONTREAL PARADIS CHATEAUGUAY  
1584 MT-ROYAL - PAPIEREAU 521-7870 8215, RUE HOCHÉLAGA, 354-3110 CINÉMA CHATEAUGUAY 698-0141  
AUSSI: BELVEDÈRE À SHERBROOKE

85% CKVL / La Malabar présente  
**Agnès de Dieu**  
En nomination pour 2 Golden Globes  
VERSION FRANÇAISE DE UN FILM DE NORMAN JEWISON  
*Agnes of God* AVEC JANE FONDA 'ANNE BANCROFT' MEG TILLY  
6. SEM.  
BERRI Tous les jours: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.  
ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

mon CHOIX et SKMF 94  
présentent  
En nomination pour 2 Golden Globes  
Meilleure Musique Meilleure Chanson  
**BARYSHNIKOV HINES**  
UN FILM DE TAYLOR HACKFORD  
**SOLEIL DE NUIT**  
VERSION FRANÇAISE DE  
**WHITE NIGHTS**  
MIKHAIL BARYSHNIKOV - GREGORY HINES  
GERALDINE PAGE - HELEN MIRREN - JERZY SKOLIMOWSKI  
ISABELLA ROSSELLINI DELPHI  
"SAY YOU SAY ME" Chansons thèmes "SEPARATE LIVES"  
LIONEL RICHIE / PHIL COLLINS et MARILYN MARTIN  
2. SEM.  
ERMITAGE: sam. et dim.: 1:00, 4:00, 7:00, 9:30; lun. à jeu.: 7:00, 9:30. BROSSARD: sam. et dim.: 1:15, 4:15, 7:00, 9:30; lun. à jeu.: 7:00, 9:30. PARADIS: sam. et dim.: 1:15, 4:30, 7:15, 9:45; lun. à jeu.: 7:30. CHATEAUGUAY: sam. et dim.: 1:45, 4:30, 7:00, 9:30; lun. à jeu.: 7:00, 9:30.  
ST-DENIS - JARRY 388-5577 MAIL CHAMPLAIN 465-5906  
PARADIS CHATEAUGUAY SHERBROOKE  
8215, RUE HOCHÉLAGA, 354-3110 CINÉMA CHATEAUGUAY 698-0141 CINÉMA CAPITOL

**"ALLEZ VOIR CE FILM!"**  
FAITES-VOUS UN GRAND PLAISIR!  
9 sur 10 Tout près de la perfection! — Richard Giv (BON DIMANCHE)  
"Ce film au rythme enlevé est une véritable bouffée d'air frais." — Marcel Jean (LE DEVOIR)  
"Il provoque le rire parce qu'au fond, ce sont parfois les choses les plus simples qui demeurent les plus drôles." — Pierre Leroux (JOURNAL DE MTU)  
"Tous les acteurs sont également bons, justes, drôles, et finalement attachants." — Francine Grimaldi (MTL-EXPRESS)

PRIMA FILM PRESENTE  
ROLAND GIRAUD - MICHEL BOUJENAH - ANDRÉ DUSSOLIER  
le NOUVEAU film de Coline Serreau  
**3 HOMMES et un couffin**  
distribué par LES FILMS SMC  
OU LES AVENTURES DE 3 PLAYBOYS ET LEUR BÉBÉ  
BERRI: Tous les jours: 12:15, 2:35, 4:55, 7:20, 9:35. DAUPHIN: Sam. et dim.: 12:30, 2:30, 4:30, 7:00, 9:00. Lun. à jeu.: 7:00, 9:00. BROSSARD: Sam. et dim.: 1:00, 3:10, 5:20, 7:30, 9:40. Lun. à jeu.: 7:30, 9:40.  
BERRI ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115 BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060 MAIL CHAMPLAIN 465-5906

8 Nominations pour les CÉSARS!  
MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE  
MEILLEUR RÉALISATEUR  
CHARLOTTE GAINSBURG  
**l'effrontée**  
fait fureur à Montréal!  
La critique est unanime!  
Un Miracle de film... — Marc Esposito (Première)  
Il faut absolument voir "L'EFFRONTÉE". — Francine Laurendeau (Le Devoir)  
Le film est une pure merveille. Il est formidable. — François Forestier (L'Express)  
"L'EFFRONTÉE", est le plus joli film sur le passage de l'enfance à l'adolescence qui ait jamais été fait. — Monique Pantel (France Soir)  
un film de BERNADETTE LAFONT  
CLAUDE MILLER "JEAN-CLAUDE BRIALY"  
6. SEM.  
BERRI Tous les jours: 12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:30 - 9:40.  
ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

SKMF 94 présente  
En nomination pour 2 Golden Globes  
Meilleur Film (Musical ou comédie)  
Meilleur Acteur (Musical ou comédie)  
Michael J. Fox  
**RETOUR VERS LE FUTUR**  
8. SEM.  
CHAMPLAIN: ST-CATHERINE - PAPIEREAU 524-1085  
JEAN-TALON: 2 RUES À L'EST DE PÉRIE 725-7000  
LONGUEUIL: PLACE LONGUEUIL 679-7451  
ODEON: BOUL. ST-MARTIN 687-5207 8215, RUE HOCHÉLAGA, 354-3110  
LAVAL: CENTRE 2000 BOUL. ST-MARTIN 687-5207  
PARADIS: 8215, RUE HOCHÉLAGA, 354-3110  
ST-JÉRÔME: CINÉMA REX

cjms 128 Coca-Cola Live provi-soir  
présentent  
LES  
**GOONIES**  
En Version Française  
2e film au Montréal et au Maska: HISTOIRES SANS FIN  
LONGUEUIL: PLACE LONGUEUIL 679-7451  
ODEON: CENTRE 2000 BOUL. ST-MARTIN 687-5207 1584 MT-ROYAL - PAPIEREAU 521-7870  
ASTRE: ST-LEONARD, 9480 LACORDAIRE, 327-5001  
CHATEAUGUAY: 8215, RUE HOCHÉLAGA, 354-3110  
MASKA: ST-HYACINTHE 774-2370

Au plus profond de la jungle africaine, dans l'antre de la mort dort le trésor des...  
Richard Chamberlain  
**King Solomon's Mines**  
L'aventure par excellence  
SHARON STONE - HERBERT LOM - JOHN RHYNS-DAVIES - GOLAN-GLOBUS  
J. LEE THOMPSON  
PARIS: tous les jours: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00, plus samedi 11:00 p.m. ASTRE: sam. et dim.: 1:15, 3:20, 5:25, 7:30, 9:30, lun. à jeu.: 7:15, 9:15.  
DOLBY STEREO au Alexis-Nihon  
PARIS: 806 STE-CATH. D. - MANSFIELD 875-1862  
ASTRE: ST-LEONARD, 9480 LACORDAIRE, 327-5001

**PAROLES ET MUSIQUE**  
7 FILMS CINEMA CANADIAN INTERNATIONAL STUDIOS (C.I.S.) INC.—FR.3  
Presentent  
RICHARD ANCONINA CATHERINE DENEUVE CHRISTOPHE LAMBERT  
JACQUES PERRIN  
Un Film de ELIE CHOURAQUI  
Musique MICHEL LEGRAND (OSCAR VARESE SARASANE) Participation Exceptionnelle de NICK MANCUSO  
spectra  
Tous les jours: 12:15, 2:20, 4:40, 7:00, 9:20.  
BERRI ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

En nomination pour 2 Golden Globes  
Tous les jours: 1:30, 3:45, 7:30, 9:30.  
**Twice in a Lifetime**  
PLAZA ALEXIS NIHON  
NIVEAU DU METRO ATWATER 635-4240  
DOLBY STEREO

En nomination pour 6 Golden Globes  
— dont —  
Meilleur Film (Drame)  
Meilleure Actrice — Meryl Streep  
Meilleur Réalisateur — Sydney Pollack  
**OUT OF AFRICA**  
A UNIVERSAL Picture  
ALEXIS: tous les jours: 1:00, 4:00, 7:00, 10:00. DECARIE: sam. et dim.: 1:00, 4:00, 7:00, 10:00, lun. à jeu.: 7:00, 10:00.  
DOLBY STEREO au Alexis-Nihon  
PLAZA ALEXIS NIHON  
NIVEAU DU METRO ATWATER 635-4240  
SQUARE DECARIE  
DECARIE, 100 DE JEAN-TALON 341-3100

RAN DE KUROSAWA

# La tragédie d'un homme ridicule

■ Akira Kurosawa est un phénomène. À 75 ans, non seulement il tourne encore mais il est un des derniers porte-flambeaux du cinéma japonais, ce grand cinéma, celui des samourais, des paysages grandioses, des tragédies sanglantes et des sentiments humains plus grands que nature, qu'ils soient nobles ou ignobles.



LUC PERREAULT

Ran en japonais signifie chaos. Le chaos, c'est la confusion, le désordre. Ce désordre, ce chaos, le réalisateur japonais s'en est fait le témoin privilégié. Il nous livre dans *Ran* le fruit de son expérience. À travers cette libre adaptation du *Roi Lear* de Shakespeare, on peut lire le testament spirituel d'un des derniers grands maîtres du 7e Art.

On assiste dans *Ran* à la destruction d'un ordre, celui du vieux seigneur Hidetora. Cet homme, ce guerrier, a combattu toute sa vie pour se tailler un empire. Pour étendre son domaine, il n'a pas craint d'exterminer ses ennemis, ne reculant derrière aucun crime, aucune bassesse. Hidetora a fait régner le chaos autour de lui.

Le jour de ses 70 ans, une chasse est donnée en son honneur. Mais le sanglier qu'on traque et qu'on va dévorer préfigure le sort qui l'attend. Ce jour-là, Hidetora va prendre une décision capitale. Il annoncera à ses trois fils qu'il désire partager son empire entre chacun d'eux. Chacun héritera d'un château. Ainsi sera préservé, pense-t-il, l'ordre qu'il a su créer.

Mais, cet homme qui, toute sa vie, a créé le désordre autour de lui ne peut que récolter le chaos. Sa décision va donc entraîner une série de malheurs. Une tragédie. Ses fils vont s'entre-tuer. L'un de ses châteaux va brûler et lui, l'unique survivant de ce massacre, devenu fou, va se mettre à errer à travers ce qui fut autrefois son grand domaine. Pour cet homme jusqu'ici sans scrupules l'heure des regrets et des remords vient de sonner.

## Des rôles fascinants

Parmi les ressorts dramatiques, Kurosawa joue à plein la carte de la psychologie. C'est l'ambition et la jalousie qui dic-



« Ran », une adaptation libre du « Roi Lear ».

tent la conduite des deux premiers fils alors que l'impertinence du troisième vient d'une profonde vénération envers son père (ce que ce dernier n'aura pas compris à temps).

Le vieux comédien Tatsuya Nakadai reste l'âme et la clef de cette tragédie à tous les points de vue. Dans le rôle du seigneur Hidetora, il a su rendre avec vraisemblance la déchéance de son personnage. Bien sûr, à cause de l'influence du théâtre nô, Kurosawa accentue pour ce personnage l'importance du costume et du maquillage. Mais cette stylisation s'harmonise avec le reste.

Même les rôles secondaires paraissent minutieusement étudiés. Celui, en particulier, de

Dame Kaede, la femme du premier fils qui devient par la suite la maîtresse du second. Cette femme ambitieuse qui vampirise littéralement Jiro dans l'une des scènes les plus osées de *Ran* et le dresse contre le troisième frère ne fait qu'exercer une vieille vengeance à l'endroit de son beau-père, coupable d'avoir déjà tué le reste de sa famille.

Il ne faudrait pas oublier dans cette galerie de personnages secondaires la place prépondérante qu'occupe le fou. Ce personnage, une sorte de double, miroir déformant de son maître, l'accompagne durant presque tous ses déplacements. Son rôle est tenu par Peter, un travesti célèbre au Japon.

Quant au personnage de

Dame Sue, l'épouse répudiée de Jiro, il me semble moins bien réussi. Cette femme qui, comme Dame Kaede, a été victime du personnage central, a chassé de son esprit tout désir de vengeance pour se tourner plutôt vers la prière et Bouddha. On ne la verra même pas disparaître, emportée comme un fétu de paille au milieu de cette grande tempête.

## Une vision d'horreur

Film sur le chaos, *Ran* est un modèle d'ordre, de précision et de maîtrise, à commencer par l'action qui progresse à un rythme remarquable. Entre la première séquence où l'argument est livré et la séquence finale qui marque la chute de l'empire de Hidetora, Kurosawa a inséré deux batailles qui ris-

quent de rester gravées longtemps dans la mémoire des cinéphiles.

Pour mener à bien ces séquences, Kurosawa a dû livrer une véritable guérilla contre le soleil et la température. Dans *A.K.*, le documentaire que Chris Marker a tiré du tournage de *Ran*, on voit à quel point cette lutte fut âprement menée sur les flancs du mont Fuji par un cinéaste qui n'était plus alors très jeune.

Pour les besoins du film, il a fallu, entre autres, importer des centaines de chevaux des États-Unis. Mêlés aux soldats armés de fusils ou aux archers, l'ensemble donne un résultat grandiose. C'est ce qui a fait dire au réalisateur qu'il a beau avoir horreur de la violence, il naît

parfois de cette vision d'horreur une authentique beauté.

Quelques exemples de cette horreur : dans la première bataille, on voit le sang jaillir à flots ; des cadavres sont transpercés de flèches. On voit les concubines de Hidetora se poignarder entre elles pour ne pas tomber aux mains de l'ennemi. Cette vision apocalyptique restera parmi les plus puissantes que le cinéma nous ait données.

Dans la dernière bataille, le ciel est témoin des massacres qui se perpétuent sur la terre. À la fin de cette séquence, un orage gronde : la nature révoltée semble réprimander les hommes. D'autres prouesses techniques vont dans le même sens. Dans la première bataille, par exemple, aucun son naturel n'accompagne les images du carnage. En entrevue, Kurosawa (qui fait toujours dans *Ran* un usage très judicieux du son stéréo) a expliqué qu'il avait voulu montrer la bataille du point de vue du ciel : muet et horrifié devant la stupidité des hommes.

Il reviendra par la suite sur ce qu'on pourrait considérer comme le message de son film. Le frère de Dame Sue est aveugle. Laissé seul dans les ruines du château de son père (détruit par Hidetora au temps de sa gloire montante), on le voit s'avancer vers le vide, marchant sans le savoir sur la reproduction d'un Bouddha muet. L'humanité est au bord d'un précipice, semble alors nous dire Kurosawa. Même Dieu est impuissant devant la stupidité des hommes.

*Ran* ressemble à un opéra d'images et de sons, une tragédie dont les ressorts nous seraient déjà plus ou moins connus mais qu'on regarderait néanmoins avec énormément d'intérêt non seulement à cause de l'importance de son concepteur mais à cause du résultat harmonieux de l'ensemble. Sans être le meilleur Kurosawa — je lui préfère *Les Sept Samourais* — *Ran* ne décevra pas les cinéphiles en général et ravira les fans du maître japonais.

Pour apprécier à sa juste valeur ce très grand film — grand non seulement par la noblesse de son sujet mais également par sa durée, par son cadre grand écran, sa prise de son stéréo —, je recommande la version originale, la seule à communiquer toutes les nuances de cette oeuvre riche et complexe.

RAN, d'Akira Kurosawa, en v.o. et sous-titres anglais au Kent 1. En version française, au Parisien 1.

## PAROLES ET MUSIQUE



Christophe Lambert et Catherine Deneuve.

## CLAIRE... CETTE NUIT ET DEMAIN



Luc Matte, dans le rôle de Julien.

# La conception « in vitro »

■ Il n'est pas évident, à première vue, qu'un sujet comme l'insémination artificielle commande un traitement cinématographique particulier. C'est pourtant l'évidence même avec *Claire... cette nuit et demain* où l'aridité du sujet, son caractère justement artificiel, a pour contrepartie le côté aseptisé de la forme. On dirait en effet que ce film a été conçu en éprouvette.

## LUC PERREAULT

On a voulu éliminer tous ces virus qui, plus souvent qu'autrement, font tousser nos films québécois et leur donnent des ratés. Ici, ça ne parle ni jolai ni kétaïne mais un sabir insipide qui pourrait être un croisement du B.C.B.G. français et de l'esprit radio-canadien d'auguste mémoire. Comme on dit en pareilles circonstances, ça ne fait pas des bébés forts...

*Claire... cette nuit et demain* se présente sous une forme on ne peut plus léchée. Ça va de l'image soigneusement cadrée, signée Allen Smith, aux décors minutieusement fouillés dus à Jean-Baptiste Tard. Ça nous vaut ces vêtements dernier cri de l'héroïne et ces intérieurs d'appartements hyper-branchés comme le loft habité par Julien, le peintre à la mode qu'elle revoit d'abord dans son imagination, puis dans la réalité.

On a déjà écrit que ce film avait été tourné dans l'esprit *Décor-mag*. Sans aller jusque-là, je dirais cependant que le réalisateur Nardo Castillo a su réinventer la préciosité. Car, à ce style

épuré correspond chez son personnage central un néo-puritanisme dont on se serait bien passé.

Claire travaille dans le milieu *in* de la publicité. Comme elle a décidé d'avoir un enfant, elle semble avoir écarté au départ les méthodes qui ont déjà fait leurs preuves. Elle ne veut pas d'un homme qui encombrerait son existence parfaitement réglée. Elle lui préfère un donneur anonyme, un père prêt-à-jeter.

Ce sujet, assez mince au départ, on espère que l'action lui donnera corps, qu'il décollera quelque peu. Mais voilà que le spectateur se trouve propulsé dans un monde imaginaire, celui de Claire, dont les fantasmes paraissent tout aussi aseptisés que la clinique de la femme médecin qu'elle était allée consulter. On doit alors supporter ces séquences pénibles où le dialogue ne sert qu'à des échanges de banalités.

Déjà, l'interprète de Claire, Liliane Clune, à l'instar de son personnage, ne paraissait guère crédible. Avec Luc Matte, on a droit à un numéro d'acteur qui ne croit visiblement pas lui-même à son personnage. Quant à Nicole Leblanc, dans un petit (mais interminable) rôle de comtesse, elle donne sérieusement envie d'aller voir ailleurs.

Aller ailleurs, par exemple, pour voir ce que des Français feraient avec un pareil sujet. *Paroles et musique* n'a rien en commun avec *Claire*. Mais ça n'empêche pas les recoupements.

C'est un film centré lui aussi sur une femme, Margaux (Catherine Deneuve). Elle aussi se veut fière, indépendante. Mariée et

mère de deux enfants, cette impresario a décidé, en dépit des réticences de son patron, de lancer directement des jeunes chanteurs parfaitement inconnus.

Elle Chouraqui a voulu traiter de la crise du couple. Celle du couple Deneuve-Mancuso est tellement rendue loin qu'ils ne se parlent même plus. Lui, écrivain d'origine américaine, vient de repartir dans son pays pour réfléchir à son avenir. Elle, pendant son absence, fera la connaissance de Jérôme (Christophe Lambert), l'un des deux poulains qu'elle désire lancer. Ce sera le coup de foudre.

Comme on peut s'en douter, *Paroles et musique* est une nouvelle variation sur le ménage à trois. Guère originale. Tout est centré sur des noms : Deneuve, Lambert, Anconina (ces deux derniers qui commencent à être connus) et Mancuso, un parfait inconnu en France mais que *Maria Chapdelaine* a fait connaître au Québec. Si on le voit ici, c'est surtout à cause du système de la coproduction. Car, une séquence, celle de la fin, a été tournée à Montréal, séquence qui paraîtra complètement fautive aux Québécois mais à laquelle les Français ne verront que du feu.

Encore un film qui paraît avoir été conçu en éprouvette.

CLAIRE... CETTE NUIT ET DEMAIN, de Nardo Castillo, au Parisien 5. PAROLES ET MUSIQUE, d'Elie Chouraqui, au Berri 4.

## EN PRIMEUR

## CLAIRE... CETTE NUIT ET DEMAIN

Film québécois (1985) de Haro Castillo. Scénario: N. Castillo, Arnie Gelbart, Victor Desy. Images: Allen Smith. Montage: François Gill. Musique: Denis Larochelle. Avec Liliane Clune, Luc Matte, Nicole Leblanc, Maryse Pelletier, Margarita Stocker, François Cartier, Gisele Rousseau, Michel Lapierre, Johanne Messier. 85 min. Parisien 5 (G).

Claire, 28 ans, femme moderne, indépendante, a décidé d'avoir un enfant seule. Elle va d'abord consulter un médecin qui la renseigne sur l'insémination artificielle. Au moment de décider si cette méthode lui convient, elle repense à un ancien amant, Julien, un peintre dont le studio occupe un loft dans le Vieux-Montréal. Il serait peut-être le donneur idéal. Un projet s'échafaude alors dans la tête de Claire, projet qu'il lui faudra confronter à la réalité.

## COMMANDO (Commando)

Film américain (1985) de Mark L. Lester. Scénario: Steven E. de Souza, d'après une histoire de Joseph Loeb III, Matthew Weisman et de Souza. Images: Matthew F. Leonetti. Montage: Mark Goldblatt, John F. Link et Glenn Farr. Musique: James Horner. Avec Arnold Schwarzenegger, Rae Dawn Chong, Dan Hedaya, Vernon Wells, James Olson. 90 min. Capitol, Greenfield Park 1, Laval 2, et Versailles 3 (18 ans).

Avant sa retraite, le colonel John Matrix s'était fait un nom comme combattant de première force. Un de ses anciens ennemis kidnappe sa fille et ordonne à Matrix de tuer le président d'un petit état sud-américain s'il veut revoir son enfant. Voilà la colonel sur un pied de guerre. Ça va barder!

## PAROLES ET MUSIQUE

Coproduction franco-canadienne (1984) écrite et réalisée par Elie Chouraqui. Images: Robert Alazraki. Montage: Noelle Boisson. Musique: Michel Legrand. Avec Catherine Deneuve, Richard Anconina, Christophe Lambert, Jacques Perrin, Nick Mancuso, Dayle Haddon, Charlotte Gainsbourg, Frank Ayas, Dominique Lavanant. 108 min. Berri 4 (G).

Margaux qui travaille dans une agence artistique est mariée depuis douze ans à un romancier américain, Peter, dont elle a deux enfants, Charlotte et Eliott. Pendant que Peter, qui traverse une crise d'inspiration, décide de repartir en Amérique, Margaux fait la connaissance de deux jeunes auteurs compo-



Liliane Clune, dans « Claire... cette nuit et demain ».

teurs, Jeremy et Michel, dont elle organise le premier grand concert. Très vite, Jeremy fait sa conquête et les enfants finissent par l'adopter. Mais il n'a pas l'effort d'un père ni celle d'un mari. Charlotte comprend la menace que cet étranger représente pour Peter.

## RAN

Coproduction franco-japonaise (1985) de Akira Kurosawa. Scénario: A. Kurosawa, Hideo Oguni, Masato Ide, d'après « King Lear » de William Shakespeare. Images: Takao Saito. Musique: Toru Takemitsu. Avec Tatsuya Nakadai, Satoshi Terao, Jinchichi Nezu, Daisuke Ryu, Mikeo Harada, Peter, Hosashi Igawa, Masayuki Yui, Yoshiko Miyazaki. 162 min. Kent 1 en japonais et sous-titres anglais et Parisien 1 en version française (G).

Le jour de son 70e anniversaire, le seigneur Hidetora décide de passer le pouvoir à son fils aîné, Taro. Mais son cadet, Saburo, qui se soucie réellement de lui, s'y objecte. Son impertinence lui vaut d'être banni mais la suite va lui donner raison. Au cours de l'attaque du château de leur père par les deux fils aînés, Jiro, second fils de Hidetora, fait assassiner Taro. Devenu fou, Hidetora s'enfuit, rescapé par Saburo. Mais la confrontation finale entre l'armée de Saburo et celle des princes alliés donnera lieu à une bataille sanglante qui fera de nombreuses victimes.



« Ran », de Kurosawa.

## AVEZ-VOUS VU?

■ **After Hours** (Loew's 5) - Une comédie noire, diaboliquement mise en scène par Martin Scorsese. Un petit employé va relancer une fille dans Soho. Il croit qu'il va s'amuser. La nuit devient un cauchemar. L'une des meilleures comédies de la saison.

■ **Birdy** (Avec s.-t. franç. : Outremont, samedi et dimanche, Cinéma V, lundi) - Birdy aime les oiseaux. Il voudrait voler comme eux. Blessé au Vietnam, il en revient complètement aphasique. Pour en tirer quelque chose, son médecin fait appel à son vieil ami Al. Un film d'Alan Parker. Intéressant.

■ **L'Effrontée** (Berri 3) - Charlotte, 13 ans, est en train de devenir une jeune fille. Autour d'elle, l'univers de son enfance s'effondre. Tout lui paraît moche. Ah ! comme elle aimerait s'évader en compagnie de Carla, la pianiste virtuose pour qui tout semble possible ! Un regard d'une grande tendresse de Claude Miller sur l'âge tendre.

■ **Escolier C** (Cineplex 5) - La métamorphose d'un critique d'art qui, de méprisant et égoïste, devient parmi les locataires de son immeuble un modèle de sociabilité. Un tableau convaincant de notre époque où personne ne communique avec personne.

■ **La Grande bouffe** (Cinéma V, mercredi) - Un film sur la décadence de la civilisation d'abondance. Il a fait scandale il y a dix ans. Il est toujours percutant. Quatre amis — un juge, un pilote d'avion, un producteur de télévision et un restaurateur — se sont donné rendez-vous dans une villa retirée. Leur programme : manger comme des cochons, jusqu'à en crever. Quatre femmes les accompagnent. Une seule aura la force de les suivre jusqu'au bout.

■ **The Killing Fields** (Cinéma V, samedi) - Drame de guerre réalisé sans imagination mais avec beaucoup de soin par Roland Joffé, dont c'est le premier long métrage. L'histoire est authentique. En 1972, le journaliste américain Sydney Schanberg, en poste au Cambodge, a pour interprète et ami un Cambodgien qui lui sauvera la vie quand les Khmers rouges entrèrent dans Phnom Penh. La guerre dans toute sa bêtise et son horreur. Et les douteuses implications américaines en Extrême-Orient.

■ **Kiss of the spider woman** (Cineplex 6) - Deux hommes crouissent dans une geôle latino-américaine. Le premier, un terroriste qui a subi la torture, se laisse peu à peu séduire par les souvenirs de l'autre, homosexuel. Au-delà des clichés tirés d'un vieux mélodrame, il est question des sentiments des hommes. Et d'une mystérieuse femme araignée dévoreuse. Par le réalisateur de *Pixote*, Hector Babenco.

■ **Lily Marlene** (Ouimetoscope, mercredi) - Une obscure petite

chanteuse suisse chante *Lily Marlene* et devient extrêmement populaire pendant la dernière guerre mondiale. Hitler lui-même succombe au charme de cette voix. La chanteuse a des amis juifs; on croit qu'elle les a trahis. Mais non! Un curieux film, un peu mélo, réalisé par Rainer Werner Fassbinder.

■ **Paris, Texas** (L'Autre Cinéma, vendredi) - Un homme apparemment amnésique erre dans un paysage désertique. On parvient à l'identifier, son frère le ramène à la civilisation. Cet homme revoit son fils qui ne le reconnaît pas. Il veut aussi revoir sa femme, la retrouve, et engage avec elle un curieux et passionnant dialogue. Une belle histoire d'amour fou.

■ **Péril en la demeure** (L'Autre Cinéma, jusqu'à jeudi) - Un prof de guitare affable, une élève studieuse, une mère dévouée, un mari jaloux, une voisine curieuse, un tueur à gages discret : tels sont les ingrédients de ce brillant divertissement en forme de film noir signé Michel Deville.

■ **Prizzi's Honor** (Cineplex 9) - Un « Godfather » revu et corrigé par John Huston. Avec un humour que n'avait pas le film de Coppola. Jack Nicholson, l'homme de main de Don Corrado Prizzi, a le coup de foudre pour Kathleen Turner, une tueuse à gages. Ils s'aiment comme des fous. Et ils se jouent dans le dos...

■ **Les Ripoux** (Ouimetoscope, samedi) - Un policier crapuleux (Philippe Noiret) initie un plus jeune (Thierry Lhermitte) à ses combines louches. Une satire mordante des milieux parisiens de la police servie par des acteurs de premier ordre.

■ **Sans toit ni loi** (Parisien 3) - Un beau film d'Agnès Varda sur la solitude des êtres, sur l'incommunicabilité. Avec Sandrine Bonnaire, étonnante dans le rôle d'une vagabonde qui meurt de froid une nuit d'hiver, dans le Midi de la France.

■ **Subway** (L'Autre Cinéma jusqu'à jeudi; Ouimetoscope, vendredi) - Le métro parisien est envahi par une armée de paumés qui vit là, dort, mange et sans doute s'y reproduit. Un film d'atmosphère, à l'intrigue secondaire. Avec Adjan et Christophe Lambert.

■ **Trois hommes et un couffin** (Berri 1, Brossard 2 et Dauphin 2) - Trois playboys héritent d'un bébé qu'il doivent torcher et nourrir. Ils maudissent celle qui leur a fait ce cadeau. Mais ils finissent par s'attacher à l'enfant. Une comédie de Coline Serreau. Tournée avec beaucoup de verve et d'entrain.

■ **Young Sherlock Holmes** (Parc 2, Imperial, Westmount Square) - Un Sherlock Holmes qui use encore son fond de culotte sur les bancs d'école. Mais déjà génial! Pris avec une triple affaire de meurtre dans laquelle la police ne voit que du feu... Un film produit par Spielberg. Avec un

petit côté fantastique un peu tiré par les cheveux...

## EN VERSION FRANÇAISE

■ **Amadeus** (Desjardins 1. En v.o. : Cinéma V, jeudi) - La vie de Mozart, imaginée par le dramaturge britannique Peter Shaffer et le cinéaste Milos Forman. Un film énorme, un peu baroque, souvent drôle et émouvant. Un Mozart hurluberlu et génial, dont un musicien de son époque, Antonio Salieri, était maladivement jaloux. La musique, évidemment, est de Wolfie — c'est ainsi que Mme Mozart appelait son mari.

■ **Les Amants de Maria** (Desjardins 2) - Une histoire d'amour entre deux amis d'enfance qui se retrouvent après la guerre, s'épousent, se quittent... Merveilleuse interprétation de Nastassia Kinski, entourée de John Savage et Keith Carradine. Une mise en scène du réalisateur soviétique Andreï Konchalovskiy, dont c'est le premier film américain.

■ **L'Année du dragon** (Greenfield Park 3, Laval 4, Parisien 4, Versailles 2) - Il y a du Rambo dans ce capitaine White qui s'acharne contre les caïds de la pègre chinoise de New York. Et il y a d'incontestables faiblesses dans ce film de Michael Cimino. Par contre, quelles images! Quel rythme! Quelle puissance d'évocation!

■ **E.T.** (Outremont, samedi et dimanche) - Une petite créature débarque d'un vaisseau spatial et s'aventure un peu trop loin. L'appareil décolle sans elle. Par chance, l'extra-terrestre tombe sur un enfant d'une dizaine d'années. Commence alors la plus merveilleuse histoire qu'un petit Terrien ait vécue. Remarquablement mis en scène par Steven Spielberg.

■ **Retour vers le futur** (Champlain 2, Jean-Talon, Odéon-Laval 1, Place Longueuil 1 et Paradis 1. V.o. : Cineplex 8) - Voyage dans le temps : le jeune Marty se retrouve en 1955, soit bien des années avant sa naissance! Ses parents ne sont pas encore mariés. Son futur père est trop timide pour déclarer son amour à la future mère de Marty. Une comédie sans conséquence, mais assez drôle.

■ **La Rose pourpre du Caïre** (Desjardins 4; Outremont, samedi à lundi; L'Autre Cinéma, vendredi) - Durant la Crise, une jeune femme se console de ses malheurs en allant voir tous les films qui passent au petit cinéma de son quartier. Un jour, ce qu'elle voit sur l'écran devient, miraculeusement, la vraie vie. Elle croit connaître enfin le bonheur. Mais tout n'est qu'illusion. L'un des meilleurs films de Woody Allen.

RENÉ MALO PRÉSENTE



## Le Mariage du Siècle

UN FILM DE PHILIPPE GALLAND  
JEAN-CLAUDE BRIALY MICHEL AUMONT DOMINIQUE LAVANANT MARTIN LAMOTTE  
MICHELLE MORETTE GISELE GRIMM DOMINIQUE LAFITE YVES ROUSSET-ROLAND  
SCÉNARIO ADAPTATION ET RÉALISATION DE JEAN-LUC VOULFOV - PHILIPPE GALLAND - ANÉMONE



Commençant le 31 janvier au cinéma Berri et dans d'autres cinémas Cinéplex Odéon près de chez vous!

## AGORA-MEDIA MARKETING INC.

LA MAISON QUI CRÉE LES ÉVÉNEMENTS CINÉMATOGRAPHIQUES  
CÉLÈBRE SON PREMIER ANNIVERSAIRE

PIERRE BROUSSEAU REMERCIE TOUS SES PARTENAIRES QUI LUI ONT PERMIS D'EFFECTUER UNE PERCÉE SANS PRÉCÉDENT AVEC LES PLUS GRANDS SUCCÈS DE

1985

"LE MATOU": JUSTINE HÉROUX VICTOR LOEWY CLAUDE CHABOT P.E. BEAULNE  
CINÉVIDÉO VIVAFILM CINÉPLEX ODÉON C.J.M.S.

JACQUES FORTIN CLAUDE GRAVEL JACQUES TRÉPANIÉ  
QUÉBEC/AMÉRIQUE LA PRESSE LE CENTRE ROCKLAND

"HOLD-UP": DENIS HÉROUX VICTOR LOEWY TOTO GINGRAS du JOURNAL DE MTL.  
DON DRISDELL des CINÉMAS UNIS YVES GUÉRARD de CKMF-FM

"OPÉRATION PÈRE NOËL 85": Santa Claus, Goonies, Opération beurre de pinottes.

## CE FUT UNE MERVEILLEUSE ANNÉE ET 1986 S'ANNONCE AUSSI MERVEILLEUSE

"LE MARIAGE DU SIÈCLE": THIERRY LHERMITTE témoin de votre union grâce à Air Canada, Moët et Chandon, Le Quatre Saisons, Cosmair Canada, Pronuptia, C.J.M.S., Le Journal de Montréal.

"MOI VOULOIR TOI": GÉRARD LANVIN et JENNIFER proposent aux amoureux une St-Valentin mémorable avec un voyage idyllique en Jamaïque au superclub "Couples" avec Tours VOGUE. Blitz - tendresse du Journal de Montréal avec le Centre Rockland et La Baie.

"UNE FEMME OU DEUX" ou "Champagne & Chocolat" avec GÉRARD DEPARDIEU et SIGOURNEY WEAVER. Une alliance noble entre Moët et Chandon et Lenôtre-Paris pour faire rêver les gourmets au Pré Catelan et au château de Saran. CKAC - La Presse.

"POUVOIR INTIME": De l'exceptionnel Yves SIMONEAU et premier film québécois à être sélectionné par le CLUB DES GRANDES PREMIÈRES. Une production VISION 4 / ONF distribuée par Vivafilm, C.J.M.S., Festival de Montréal.

"HANNAH AND HER SISTERS": Le nouveau (génial) WOODY ALLEN qui fait délirer la critique américaine. Orion Pictures.

"ROUGE BAISER": En mars, c'est tout le Québec qui va tomber en amour avec CHARLOTTE VALANDREY! Pour ceux qui aiment l'humour, la vie, l'amour, Rita Hayworth, le coca et Scarlett O'Hara. Cinéma Plus vous convie à fêter le printemps chez BACI et à vous envoler par VOGUE Tours sous le ciel d'Hedonism II à Negril. CFGL-FM est sur le coup.

"LUNE DE MIEL": Nathalie BAYE entre Montréal, New York, Paris... et John Shea!

"LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN": DENYS ARCAND livre un "hit" sûr à René MALO qui n'a jamais tant ri... et qui est pourtant habitué de passer à la caisse! Co-producteur pour l'ONF, Roger Frappier.

"KEEPING TRACK": MARGOT KIDDER espionne sous la direction de ROBIN SPRY en compagnie de Michael SARRAZIN - Productions Téléscène.

"SCALP": Un GILLES CARLE étonnant dans la production de FRANÇOIS FLOQUET.

"GINGER AND FRED": LE NOUVEAU FELLINI OUVRE LE FESTIVAL DE BERLIN

CHRONIQUE

CKAC 97.3

TOUS LES SAMEDIS de 9h00 à 9h30

Dans les wagons de métro, consultez

MON CHOIX

Avec Guy Monaghan, Francine Morin et Claude Chabot

**ELENI**  
14 ANS  
PALACE  
500 STE CATHERINE O. 600-6901  
12:10 2:25 4:40 6:55 9:10  
Sam Dernier Spect 11:30

**THE FIRST TURN-ON!**  
18 ANS  
PALACE  
500 STE CATHERINE O. 600-6901  
1:15 2:55 4:35 6:15 7:55 9:35  
Sam Dernier Spect 11:15

**Krush Groove**  
G  
PALACE  
500 STE CATHERINE O. 600-6901  
12:00 1:55 3:50 5:45 7:40 9:35  
Sam Dernier Spect 11:30

**After Hours**  
14 ANS  
LOEWS  
500 STE CATHERINE O. 600-6901  
1:15 3:15 5:15 7:15 9:15  
Sam Dernier Spect 11:15

**SCHWARZENEGGER  
COMMANDO**  
VERSION FRANÇAISE  
18 ANS  
Peu importe, où, quand et comment, quelqu'un doit payer.  
TWENTIETH CENTURY FOX PRESENTS A SILVER PICTURES PRODUCTION "COMMANDO" RAE DAHM CHONG COSTUME DESIGNER JAMES NORNER EDITOR JOSEPH LOEB III DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY MATTHEW WEISMAN EXECUTIVE PRODUCERS MATTHEW F. LEONETTI PRODUCED BY JOSEPH LOEB III & MATTHEW WEISMAN SCREENPLAY BY STEVEN E. DE SOUZA DIRECTED BY JOEL SILVER  
CAPITOL 859 STE CATHERINE E. 849-0041  
LAVAL CENTRE LAMAL 688-7776  
VERSAILLES PLACE VERSAILLES 363-7880  
GREENFIELD PARK 619 BOUL. TACHECAU 671-8123  
CAPITOL 12:45-2:30 4:15-6:00 7:45-9:30  
GREENFIELD 1-LAVAL 2-VERSAILLES 3  
Sam Dim 12:45-2:30 4:15-6:00 7:45-9:30 Sem 6:00 7:45-9:30  
LAVAL Seulement, Sam Dernier Spect 11:15

**THE BOY IN BLUE**  
14 ANS  
2<sup>e</sup> sem.  
YORK 1487 STE CATHERINE O. 527-8978  
1:30 3:30 5:30 7:30 9:30 Sam Dernier Spect 11:30  
Gagner était facile puisqu'il n'avait rien à perdre.  
Nicolas Cage est

EN NOMINATION POUR 4 CÉSARS  
INCULCANT  
MEILLEURE ACTRICE  
**SANDRINE BONNAIRE**  
dans un film de  
**AGNES VARDA**  
**SANS TOIT NI LOI**  
LION D'OR VENISE 85  
MACHA MERIL STEPHANE FREISS YOLANDE MOREAU PATRICK LEPCZYNSKI  
LAURENCE CORNELLAS MATHIE JARIN JILL LOSSI YAHARA LASSOUNA CHRISTIAN CHESNA  
CINE TAMARIS FILMS A2 MINISTERE DE LA CULTURE  
VIVAFILM  
La PARISIEN 1487 STE CATHERINE O. 527-8978  
1:15-3:15-5:15-9:15  
Sam Dernier Spect 11:15

**ENEMY**  
14 ANS  
PALACE  
500 STE CATHERINE O. 600-6901  
1:15-3:15-5:15-9:15  
Sam Dernier Spect 11:15

**SPIES LIKE US**  
G  
PALACE  
500 STE CATHERINE O. 600-6901  
12:05 2:00 3:55 5:50 7:45 9:40 Sam Dernier Spect 11:35  
FAIRVIEW 1 Sam Dim 1:15 3:15 5:15 7:15 9:15 Sem 7:15 9:15

**Clue** La comédie à 2 épisodes différents.  
LOEWS Vous participerez à la solution 12:20-2:10-4:00-5:50-7:40-9:30 Sam Dernier Spect 11:20  
Cinéma DU PARC Vous participerez à la solution Sam Dim 12:25-2:20-4:15-6:00-7:45-9:30

**101 DALMATIENS**  
G  
LOEWS 12:55-2:35-4:15-5:50-7:25-9:00  
FAIRVIEW 2 Sam Dim 12:15 1:45 3:15 4:45 6:15 7:45 9:15 Sem 6:15 7:45 9:15

**The Jewel of the Nile**  
G  
LOEWS 12:25-2:35-4:45-7:00-9:15 Sam Dernier Spect 11:25  
KENT 2 CINEMA DU PARC 1-DORVAL 2-LAVAL 5  
Sam Dim 12:25-2:35-4:45-7:00-9:15 Sem 7:00-9:15  
LAVAL Seulement Sam Dernier Spect 11:25

"Un film agréable qui vaut les meilleurs épisodes de KAOS des TAVIANI." — Cahiers du Cinéma  
**DESIDERIO**  
FANNY ARDANT  
Un film de ANNA MARIA TATO  
14 ANS  
ÉLYSÉE 35 MILTON 842-0052  
Sam Dim 1:00 3:00 5:00 7:00 9:00 Sem 7:00 9:00

EN NOMINATION POUR 5 TROPHÉES GOLDEN GLOBE  
Incluant meilleur film (drame)  
**The Color Purple**  
LOEWS 1954 STE CATHERINE O. 601-7437  
DORVAL 280 Ave. DORVAL 631-8596  
LOEWS 2 12:15-3:10-6:05-9:00 Sam Dernier Spect 11:50  
DORVAL 1 Sam Dim 12:15-3:10-6:05-9:00 Sem 6:05-9:00

**YOUNG SHERLOCK HOLMES**  
14 ANS  
IMPERIAL 1430 RUELLE 286 7102  
Le CINÉMA 70MM (Cinéma) 801-3477  
IMPERIAL et WEST SQUARE Adultes \$6.00 Adolescents (14-17 ans) \$5.50 Enfants (13 ans et moins) \$2.50 Age d'Or Cinémas Unis \$2.50  
Cinéma DU PARC 3575 Ave. Du Parc 844-9450  
IMPERIAL 12:40-2:50-5:00-7:10-9:20  
LE CINÉMA - CINÉMA DU PARC 2 Sam Dim 12:40-2:50-5:00-7:10-9:20 Sem 7:10-9:20

**ROCKY IV**  
G  
PALACE 500 STE CATHERINE O. 600-6901  
DORVAL 280 Ave. DORVAL 631-8596  
LAVAL CENTRE LAMAL 688-7776  
PALACE 1 12:30-2:15-4:00-5:50-7:40-9:30 Sam Dernier Spect 11:20  
LAVAL 1-DORVAL 3  
Sam Dim 12:50-2:35-4:20-6:10-9:35 Sem 6:10-7:50-9:35  
LAVAL Seulement, Sam Dernier Spect 11:20

**COUPLES Enflammées** EN PRIMEUR  
TOUTES LES ARDEURS ASSOUVIES  
LES CLIENTES  
PAPINEAU 1 omega 2  
6115 PAPINEAU - Mont-Royal 527-8625 & CENTRE MONT-ROYAL 527-8625 1h  
**NURSES OF THE 407** 18 ANS  
GUY Plus 2<sup>e</sup> 2nd. EROTIC FILM 10h  
**Sweet Young Foxes** 18 ANS  
EVE Plus 2<sup>e</sup> 2nd. EROTIC FILM 10h

**LE LOISIR LE MOINS DISPENDIEUX**  
Venez découvrir toute la différence entre une «salle de pool» et un  
**CLUB DE BILLARD**  
100 TABLES DE BILLARD - BAR ACCUEILLANT - CASSE-CROÛTE  
CLUB DE BILLARD MONTRÉAL 561, rue Mont-Royal est Face au métro Mont-Royal 525-5091  
CLUB DE BILLARD LAVAL 1776, boul. des Laurentides Vimont 668-3759  
CLUB DE BILLARD MONTRÉAL-NORD 6200, boul. Henri-Bourassa est 321-8080  
CLUB DE BILLARD DU VIEUX-LONGUEUIL 219, rue Saint-Charles ouest 670-9999

**Les Naufragés du quartier**  
Douze minutes orlantes de vérité sur l'alcool qui forge les maîtres au rythme des bouteilles consommées et qui, comme navire perdu, mène droit au naufrage.  
Un film d'animation de Bernard Longpré produit par l'Office national du film du Canada  
**Pas fou comme on l'pense**  
Des personnes qui ont connu l'hôpital psychiatrique se réunissent, en parlent et utilisent la vidéo comme thérapie.  
Un documentaire de Jacqueline Levitin distribué par Cinéma Libre  
Les samedi 25 et dimanche 26 janvier à 19 h et 21 h  
**À notre cinéma!**  
Le Cinéma ONF  
Complexe Guy-Favreau 200, boulevard Dorchester ouest (accès facile par le métro Place d'Armes)  
Renseignements: 283-8229 Prix d'entrée 2 \$  
Demandez notre programme

PARLIMAGE ET LES PRODUCTIONS MAREE MONTANTE PRÉSENTENT  
**FILM**  
«Ces images, souvent comiques, toujours extrêmement révélatrices...» Luc Perreault, LA PRESSE  
«Tendre et ironique, le film grille en douceur...» Nathalie Peltowski, Le Devoir  
«Ambitieux, aventureux... et superbe...» Daniel Sanger, Montreal Mirror  
«Le montage en soi est une performance...» Diane Pelletier, La Vie en Rose  
plus le court métrage «PETITE FLEUR» de Gilles Noël  
UN FILM DE JOSÉE BEAUGET  
**D'AR I A NE**  
IDEE CHRISTINE LANGLOIS  
MONTAGE ANDRÉ GAGNON  
PRODUCTION LUC PERREULT  
DANS DUPOIN  
MUSIQUE ANDRÉ GAGNON  
AVEC LA PARTICIPATION DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DU QUÉBEC  
TELEFILM CANADA ET LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
LES PRODUCTIONS LA MAREE MONTANTE  
PAR IMAGE  
**GAGNEZ UN BILLET GRATUIT**  
attribué à un tirage en écrivant à PARLIMAGE, 4572, rue de Lorimier, Montréal H2H 2B5  
5380, boul. Saint-Laurent, Montréal (514) 277-5789  
ven, sam, mer, jeu, 21 h 30  
dim, lun, mar, 19 h 30, 21 h 30  
Samedi, matinée de 13 h 05 à 14 h 35.

## CINÉMA

## CINÉMA HONGROIS

## Laszlo Szabo: des enfants au regard impitoyable

■ PARIS — N'essayez pas de jouer aux adultes, ça n'en vaut pas la peine. Ce conseil amer adressé par l'un des per-

**Dominique SCHROEDER**  
Agence France-Presse

sonnages à une bande d'écouliers donne le ton du dernier film du cinéaste hongrois Laszlo Szabo, «David, Thomas et les autres», une humble mais impitoyable chronique d'un village hongrois, au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale.

En 1947, la guerre est finie et la vie reprend son cours, dans ce hameau perdu dans une campagne encore truffée d'engins de guerre. David et son ami Thomas, tous deux âgés d'une dou-

zaine d'années, fréquentent la même classe, passent leur temps libre ensemble, et jettent sur les adultes qui composent la communauté villageoise un regard d'une innocence cruelle. Ils font partie d'une bande d'une demi-douzaine de copains qui découvrent le monde des «grandes personnes» et s'efforcent de le comprendre. Ce sont des garçons graves et durs, qui ne connaissent guère le rire et la tendresse.

Leur regard est sans pitié. Il se porte tour à tour sur M. Fodo (Jean-Louis Trintignant), leur instituteur, qui gifle méthodiquement ses élèves lorsqu'il est trop malheureux. Lorsque, par exemple, sa jeune et jolie femme (Fanny Cottencin), l'abandonne,

avec leur bébé, pour suivre un saltimbanque...

Les enfants observent aussi M. Louis (Jean Rochefort), le vieil aristocrate, qui fait avec M. Fodo de longues parties d'échecs, excessivement arrosées d'eau-de-vie. Mme Novak, l'institutrice, qui s'obstine à fabriquer des fleurs de papier, dédaignant les vraies. Pierrot le Noir qui soigne avec tendresse ses deux buffles. Collophane, le tzigane, qui a réduit sa femme en esclavage...

«Ce que je voulais montrer surtout, explique Laszlo Szabo, c'est le regard des enfants qui regardent les grands, les grandes personnes comme on dit, qui épient leurs gestes parce qu'un jour, ils prendront leur place et qu'eux

aussi seront observés attentivement par d'autres enfants. Les enfants sont marqués, imprégnés par ce qu'on leur montre, ce qu'on leur laisse: le fascisme, la guerre. Ils n'analysent pas. Ils regardent. Ils observent. C'est ça le parti pris du film, une histoire vue par les enfants, dessinée par les enfants, où les adultes sont un peu flous comme dans les dessins d'enfants.»

Laszlo Szabo, 49 ans, surtout connu jusqu'à présent comme acteur — il a tourné notamment avec Claude Chabrol, Jean-Luc Godard, Eric Rohmer, Jacques Rivette — a tiré «David, Thomas et les autres» d'un roman de l'écrivain hongrois Nandor Gion. L'histoire se passe en Hongrie après la libération. Cela me rappelle ma propre enfance, mon expérience», dit-il.

Une enfance qui s'est déroulée à quelque 70 kilomètres à l'est de Budapest. «On est parti en 1944 au mois de juin avec ma mère, parce que le 19 mars, les Allemands ont occupé la Hongrie. Mon père, qui était plutôt de gauche, a préféré nous évacuer (...) Je me souviens encore des bombardements alliés qui étaient terribles et puis de ce qui s'est passé après la Libération. Au printemps 1945, quand la neige a commencé à fondre, on retrouvait dans les chemins, dans les champs, partout des balles de mitrailleuses, des pistolets, des grenades, des mines, des petites bombes.»

Après la guerre, Laszlo Szabo se lance dans des études d'ingénieur, qu'il interrompait en 1956 pour gagner Paris. «À l'époque, se souvient-il, j'avais deux grandes fréquentations. Les Cahiers du Cinéma et la Cinémaèque où je me retrouvais tous les soirs pour quatre heures.» C'est fréquentations l'amenèrent à devenir comédien, puis metteur en scène. Laszlo Szabo a notamment réalisé, en 1971, son premier long-métrage, «Les gants blancs du diable», et, en 1975, «Zig-zig», avec Catherine Deneuve et Bernadette Laffont.

Le cinéaste a pris ses distances par rapport au roman de Nandor Gion. Il a ainsi accordé d'avantage d'importance aux femmes.

«Je voulais les rendre plus présentes parce qu'elles sont déterminantes dans le regard des enfants», explique-t-il. «Elles déclenchent l'histoire, elles sont des réflexions — comme les rayons de soleil se reflètent — de la maternité.»

D'où cette galerie de — sombres — portraits féminins: l'institutrice Mme Novak, qui n'a pas eu d'enfants; la femme de Pierrot le Noir, qui les a perdus; la femme du professeur Fodo, qui a abandonné son bébé; Aranka, la seule petite fille admise de temps à autre dans la bande des écoliers, auxquels elle montrera son sexe en pleurant, en échange d'un stylo; la femme de Collophane, le tzigane dont elle est à la fois la compagne infidèle et la bête de somme. Comme les enfants et les animaux — pauvre chat dynami-

té pour s'être intéressé à trop près aux poules! — les femmes subissent la bêtise.

Laszlo Szabo a également pris la liberté de faire de son héros un orphelin juif. «Il n'y avait pas de Juif dans le roman, dit-il. Je voulais en parler parce que je trouve qu'au vingtième siècle, chacun devrait être un peu juif, parce que le plus grand crime contre l'humanité a été commis à ce moment-là.» Et si le cinéaste a évoqué aussi les Tziganes c'est, dit-il, «parce que les Tziganes en Hongrie, c'est un peu comme les Arabes en France».

Au-delà de la rigoureuse et nostalgique chronique paysanne, «David, Thomas et les autres» se présente ainsi comme une œuvre touffue et subtile, qui invite à la réflexion.

## AU REDPATH HALL

## Un heureux retour: Uri Mayer à l'OJQ

ORCHESTRE DES JEUNES DU QUÉBEC. Chef d'orchestre invité: Uri Mayer. Soliste: Ross Edwards, clarinette. Hier soir, Redpath Hall de l'université McGill, reprise de ce soir.

Programme:  
Le Tombeau de Couperin (1917), Ravel  
Concerto pour clarinette et orchestre à cordes, avec harpe et piano (1948), Copland  
Symphonie no 2, en ré majeur, op. 36, Beethoven

■ Chaque retour de Uri Mayer à l'OJQ produit d'heureux résultats. Chez le musicien, lui-même encore jeune, autrefois alto-solo de l'OSM et

maintenant chef de l'Orchestre Symphonique d'Edmonton, on sent un réel intérêt à ce travail

## CLAUDE GINGRAS

qui le ramène annuellement ici et une saine curiosité à découvrir un effectif qui forcément change en grande partie chaque année.

De plus, Uri Mayer nous arrive presque toujours avec un programme intéressant. Une suite de Tchaïkovsky d'abord annoncée est remplacée par l'orchestration, par Ravel lui-même, de quatre pièces de sa suite pour piano Le Tombeau de Couperin. Les bois, remarquables à l'OJQ, y sont mis à profit.

Le jeune orchestre est un tremplin vers d'autres lieux et parfois nous y réentendons, comme soliste, un musicien qui y fit ses premières armes. C'est le cas cette semaine: un ancien clarinette-solo de l'OJQ, le Montreuilais Ross Edwards, qui occupa ensuite le même poste à l'Orchestre du CNA et étudie présentement avec Robert Mar-

cellus à Chicago, joue le Concerto de Aaron Copland, le «Grand Old Man» (86 ans) de la musique américaine.

Écrit pour Benny Goodman, le Concerto de Copland utilise certains éléments de jazz et requiert un virtuose, qui se voit confier au début une longue cadence. Le jeune Edwards a joué avec une bonne technique et une assez belle sonorité. Mais l'enregistrement de Goodman lui-même, et au départ la partition, indiquent qu'il y a davantage à tirer de ce concerto au plan de l'humour.

La seconde moitié du concert est occupée par un Beethoven, la deuxième Symphonie, qui convient tout à fait à un effectif de cinquante musiciens. Passages à découvert des premiers et seconds violons montrent encore des carences de ce côté-là, mais l'ensemble de l'exécution est superbe: il y a la délicatesse, charme et sourire. Mayer dirige de mémoire et fait exécuter la reprise au premier mouvement.

Salle pleine hier soir. Et on annonce la même chose pour la reprise ce soir.

**PARTOUZE**  
Tres Speciale  
Couple Ardens  
PLUS  
la Marquise  
ASSURÉE PAR  
COMMODE  
4780 C. HILL COURT 134 8560

**13<sup>e</sup> MOIS LA VIE DE MOZART**  
**AMADEUS**  
SAVIE... LE MEURTRE...  
12:05, 14:55, 17:45, 20:35  
desjardins 1

**6<sup>e</sup> MOIS**  
**LA ROSE POURPRE**  
DU CAIRE  
de WOODY ALLEN avec  
13:00, 14:40, 16:20, 18:00, 19:40, 21:20  
desjardins 4

**ASTERIX**  
et la surprise  
de César  
FANTASIE  
720 de l'église VERDUN 769-5100  
omega 1

**UN SOMMET DANS L'HORREUR**  
**Griffes Nuît**  
SOIRS À 7:30h  
omega 1

...il apprend l'amour  
il apprend à tuer  
il devient un homme.

**ANDROÏDE**  
"bien plus qu'un être humain"

avec **KLAUS KINSKI**  
KENDRA KIRCHNER • CROFTON HARDESTER • BRIE HOWARD  
Avec la participation de MAX 404  
Réalise par AARON LIPSTADT Distribue par FRANCE FILM

**st-denis 2**  
1590 RUE ST-DENIS 845-3222 BERRI

**ANDROÏDE: 14:40, 18:00, 21:25.**  
**ROCK ET TORI: 12:45, 16:05, 19:30.**  
**ÉGALEMENT PARIS VICTORIAVILLE**

**2 NOUVEAUX FILMS ÉROTIQUES**

Elles n'ont aucune connaissance en mécanique, mais...

Les caresses les plus recherchées... et les plus savamment exécutées!

**Les Mémoires ÉROTIQUES**  
de deux jeunes filles en Panne

**Raffinements**

12:00, 13:20, 14:50, 16:10, 17:40, 19:00, 20:30.

**desjardins 3**  
BASILAIRE 1 288-3141 P&A

**bijou**  
5030 RUE PAPINEAU 527-9131

**RAMBO II (LA MISSION)**  
6<sup>e</sup> sem.  
**st-denis 3**  
1590 RUE ST-DENIS 845-3222 BERRI

**RAMBO: 13:00, 17:00, 21:00**  
**BODY: 14:50, 18:50.**

**CINEMA RIO 1**  
11 395 ST-VITAL MIT WORO 321-4442

**Meilleur Film Dramatique**  
**Meilleur Acteur**  
Nominations Golden Globe

**LE BAISER DE LA FEMME ARAIGNÉE**

**BAISER: 12:10, 16:30, 20:50, MARIA: 14:20, 18:40.**

**desjardins 2**  
BASILAIRE 1 288-3141 P&A

**SUR PLEINS YEUX MIREILLE MATHIEU**  
pour les passionnés de variétés

Depuis les débuts de Mireille Mathieu à la télévision française en 1965, plusieurs histoires abracadabrantes ont couru au sujet de sa famille ou de ses nombreux fiancés... Après avoir juré de dire «toute la vérité, rien que la vérité», la vedette de la chanson répond aux questions souvent gentilles, parfois blessantes, de son public.

Accompagnée d'autres artistes de variétés dont Jean-Jacques Goldman, Pierre Bachelet et Michel Boujenah, Mireille Mathieu interprétera quelques-unes des chansons qui l'ont rendue célèbre. C'est à ce **Jeu de la vérité** que vous convie Patrick Sabatier, le samedi 25 janvier à 21h, en reprise le 1<sup>er</sup> février à 13h30, à l'écran de TVFQ. 99.

**99 PLEINS YEUX TVFQ**

**D É C O M P T E**

**DANCE MUSIC**

**CKMF 94**

|                          |                  |                                |                |
|--------------------------|------------------|--------------------------------|----------------|
| 1. ROCK ME AMADEUS       | FALCO            | 13. PART TIME LOVER            | STEVIE WONDER  |
| 2. BALL OF CONFUSION     | LOVE AND ROCKETS | 14. THE SUN ALWAYS SHINE ON TV | A-HA           |
| 3. ALIVE AND KICKING     | SIMPLE MIND      | 15. THERE WAS A TIME           | ONE TO ONE     |
| 4. LIVING IN AMERICA     | JAMES BROWN      | 16. FACE TO FACE               | PETE TOWNSHEND |
| 5. WHO'S ZOOMIN WHO      | ARETHA FRANKLYN  | 17. YOU'VE GOT TO BE A WINNER  | HUEY HARRIS    |
| 6. ELECTION DAY          | ARCADIA          | 18. ONE OF THE LIVING          | TINA TURNER    |
| 7. SLAVE TO THE RYTHM    | GRACE JONES      | 19. A LOVE BIZARRE             | SHEILA E.      |
| 8. TARZAN BOY            | BALTIMORA        | 20. TAKE ON ME                 | A-HA           |
| 9. FEEL THE SPIN         | DEBRA HARRY      |                                |                |
| 10. LAY YOUR HAND ON ME  | THOMPSON TWINS   |                                |                |
| 11. RUNNING UP THAT HILL | KATE BUSH        |                                |                |
| 12. IN THE MOOD          | ARTHUR BARROW    |                                |                |

LE DÉCOMPTÉ EST DIFFUSÉ AUJOURD'HUI À 15 h SUR LES ONDES DE CKMF/94

# Super Vente



## Boniprix

\*marque de certification d'IGA Canada Ltée



## 2<sup>e</sup> semaine



### JAMBON DANS LA FESSE

Prêt-à-manger  
Un bout ou l'autre  
MARQUES POPULAIRES  
Environ 3 kg

2,16 \$/kg **98¢** /lb

### BIFTECK OU RÔTI D'ALOYAU

Boeuf catégorie Canada "A"

6,57 \$/kg **2,98** \$/lb

### BOEUF HACHÉ

Ordinaire

1,94 \$/kg **88¢** /lb

### BIFTECK DE SURLONGE

Boeuf catégorie Canada "A"

6,13 \$/kg **2,78** \$/lb

Prix en vigueur du lundi 27 janvier au samedi 1er février 1986. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Redpath

2 kg

**SUCRE**

Granulé  
SPECIAL FIN

### SUCRE BLANC

Granulé  
REDPATH  
Sac 2 kg

**79¢**



**JUS  
DE LÉGUMES**  
GARDEN COCKTAIL  
OU COCKTAIL DE  
TOMATE / PALOURDE  
E.D. SMITH  
Pot 1,36 L

**1,59**



### BOISSONS GAZEUSES

Bouteilles consignées  
IGA  
Non-offert dans la région  
du Bas St-Laurent  
Bout. 750 mL

**39¢**



**KETCHUP  
AUX TOMATES**  
Contenant de plastique  
HEINZ  
Bout. 1 L

**2,69**



**JUS DE POMMES**  
Pur, non-sucré  
Produit du Québec  
OU DE POMME  
ET RAISIN  
ROUDEMONT  
Format 1,36 L

**89¢**



### MARGARINE MOLLE

LACTANTIA  
Bol 907 g

**1,69**



**CRÈME  
GLACÉE  
CASCADE**  
Carton 2 L

**1,79**



**CAFÉ MOULU**  
CHASE & SANBORN  
Format 369 g

**2,69**

## Fruits et Légumes

Suite à des délais de livraison et/ou aux variations climatiques de certaines régions, des difficultés d'approvisionnement en fruits et légumes peuvent survenir. Si cette situation devait se produire, votre marchand IGA veillerait à ce que chacun de ses clients soit entièrement satisfait.



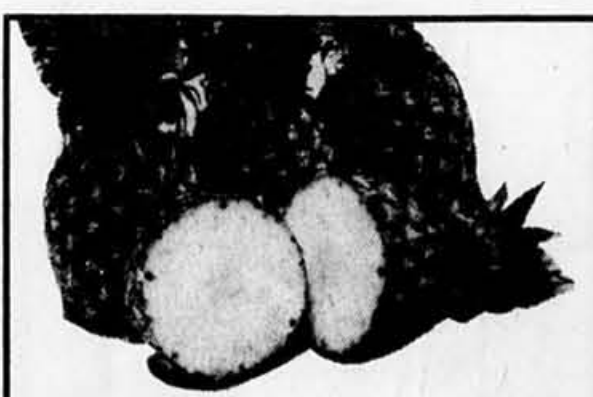
**BANANES**  
DÔLE  
Produit  
du Honduras

64¢ /kg **29¢** /lb



**BROCOLIS**  
Produit  
de la Californie  
Grosneur 14

Ch. **99¢**



**ANANAS**  
DÔLE  
Produit du Honduras  
Grosneur 12

Ch. **1,19**

Recherchez en magasin les  
cartes identifiées

**"Offre Spéciale".**

En plus de nos nombreuses  
aubaines hebdomadaires, elles  
vous proposent une foule  
de rabais supplémentaires.



Un deuxième cahier publicitaire  
sera distribué à votre domicile.  
Consultez ses pages débordantes  
de superaubaines.

(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire,  
demandez-en un à votre marchand IGA)

# On a l'tour de vous satisfaire